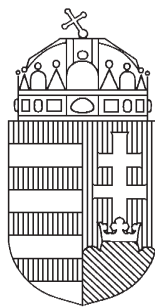


MAGYAR



KÖZLÖNY

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG HIVATALOS LAPJA

Budapest,

2004. december 29.,

szombat

204. szám

II. kötet

Ára: 2898,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

144/2004. (XII. 29.) GKM r.	A közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet módosításáról	3
145/2004. (XII. 29.) GKM r.	A közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet módosításáról	97

FELHÍVJUK

tisztelt előfizetőink figyelmét

a Magyar Közlöny utolsó oldalán közzétett 2005. évi előfizetési árakra.

II. rész JOGSZABÁLYOK

A Kormány tagjainak rendeletei

A gazdasági és közlekedési miniszter 144/2004. (XII. 29.) GKM rendelete

a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet módosításáról

A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 48. §-ának (3) bekezdése *b)* pontjának 12. alpontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet (a továbbiakban: ER.) 29. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A KKF a típusjóváhagyási és a sorozat forgalomba helyezés engedélyezési eljárás során, a területi Közlekedési Felügyelet az egyedi forgalomba helyezés engedélyezési eljárás során kérelemre lassú járműnek minősítheti az olyan járművet, amely képes önerejéből sík úton 25 km/h-nál nagyobb sebességgel haladni, de nem közúti közlekedés céljára készült. Ebben az esetben a járműtípus megengedett legnagyobb sebességét a típusbizonyítványban, illetőleg a forgalomba helyezési engedélyben – legfeljebb 25 km/h értékben – meg kell határozni. Az ilyen járműtípushoz tartozó minden járművet be kell mutatni a területi közlekedési felügyeletnél forgalomba helyezés előtti vizsgálat céljából és a megengedett legnagyobb sebességet a „Műszaki adatlapon”, valamint ennek alapján a jármű hatósági engedélyében fel kell tüntetni.”

2. §

Az ER. 31. §-a a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

(Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Községek és azok tagállamai közötti társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai

pai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban, az Európai Községeknek az alábbi jogszabályaival összeegyeztethető szabályozást tartalmaz:)

„– az Európai Parlament és a Tanács 2003/37/EK IRÁNYELVE (2003. május 26.) a mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok, azok pótkocsijainak és cserélhető vontatott munkagépeinek, beleértve ezek rendszereit is, továbbá alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek típusjóváhagyásáról, valamint a 74/150/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről;

– az Európai Parlament és a Tanács 2003/97/EK irányelve (2003. november 10.) a közvetett látást biztosító eszközök és az ilyen eszközökkel felszerelt járművek típusjóváhagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről, a 70/156/EGK irányelv módosításáról és a 71/127/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről.”

3. §

(1) Az ER. A. Függeléke e rendelet 1. számú melléklete szerint módosul.

(2) Az ER. C. Függeléke helyébe az e rendelet 2. számú mellékletében foglalt C. Függelék lép.

4. §

(1) Ez a rendelet – a (2) és (3) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) E rendelet 3. § (1) bekezdése, valamint 1. számú melléklete 2005. január 1. napján lép hatályba.

(3) E rendelet 3. § (2) bekezdése, valamint 2. számú melléklete 2005. július 1. napján lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet módosításáról szóló

a) 11/2000. (V. 24.) KHVM rendelet mellékletében foglalt C. Függelék;

b) 43/2001. (XII. 18.) KöViM rendelet 12. §-ának c) pontja és 8. számú melléklete;

c) 39/2002. (XII. 28.) GKM rendelet 12. §-ának e) pontja és 6. számú melléklete.

Dr. Kóka János s. k.,
gazdasági és közlekedési miniszter

1. számú melléklet a 144/2004. (XII. 29.)GKM rendelethez

1. Az ER. A. Függelékének címéhez tartozó ¹ jelű lábjegyzet a következőre módosul:

"¹ Ez a Függelék a 70/156/EGK Tanácsi irányelvvel, valamint annak módosítására kiadott a Tanács 2001/116/EK irányelvvel, Európai Parlament és a Tanács 2003/97/EK irányelvvel, az Európai Parlament és a Tanács 2003/102/EK irányelvvel, az Európai Parlament és a Tanács 2004/3/EK irányelvvel, valamint az Európai Parlament és a Tanács 2004/78/EK irányelvvel megegyező szabályozást tartalmaz."

2. Az ER. A. Függelékének A/1. számú melléklete 9.9. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

- „9.9. Közvetett látást biztosító eszközök
- 9.9.1. Tükrök (minden egyes tükre meg kell adni):
- 9.9.1.1.1. Gyártmány:
- 9.9.1.1.2. EK-típusjóváhagyási jel:
- 9.9.1.1.3. Változat:
- 9.9.1.1.4. Rajz(ok) a tükrök azonosításához, bemutatva a tükrök elhelyezését a jármű felépítményéhez viszonyítva:
- 9.9.1.1.5. A rögzítés módjának pontos adatai, beleértve a járműszerkezetnek azon részét, amelyhez rögzítették:
- 9.9.1.1.6. Járulékos felszerelés, amely a hátsó látóteret befolyásolhatja:
- 9.9.1.1.7. A beállító rendszer elektronikus szerkezeti elemeinek (ha van ilyen) rövid leírása:
- 9.9.2. A közvetett látást biztosító egyéb eszközök (a tükrök kivételével):
- 9.9.2.1. Típus és jellemzők (például az eszköz teljes körű leírása):
- 9.9.2.1.1. Kamera-monitor rendszer esetén az észlelési távolság (mm), a kontraszt, fényűrés-tartomány, zavaró fények kiküszöbölése, kijelző teljesítménye (fekete-fehér/színes), képfrissítési frekvencia, a monitor fényűrés-tartománya:
- 9.9.2.1.2. Elegendően részletes rajzok a teljes eszköz bemutatásához, beleértve a szerelési utasításokat is; az EK-típusjóváhagyási jel helyét fel kell tüntetni a rajzokon:,

3. Az ER. A. Függelékének A/3. számú melléklete 9.9. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

- „9.9. Közvetett látást biztosító eszközök
- 9.9.1. Tükrök (minden egyes tükre meg kell adni):
- 9.9.1.1.1. Gyártmány:
- 9.9.1.1.2. EK-típusjóváhagyási jel:
- 9.9.1.1.3. Változat:
- 9.9.1.1.4. Rajz(ok) a tükrök azonosításához, bemutatva a tükrök elhelyezését a jármű felépítményéhez viszonyítva:

- 9.9.1.5 A rögzítés módjának pontos adatai, beleértve a felépítménynek azon részét, amelyhez azt rögzítették:
- 9.9.1.6. Járművel felszerelés, amely a hátsó látóteret befolyásolhatja:
- 9.9.1.7. A beállító rendszer elektronikus szerkezeti elemeinek (ha van ilyen) rövid leírása:
- 9.9.2. A közvetett rálátást segítő egyéb eszközök (a tükör kivételével):
- 9.9.2.1. Típus és jellemzők (például az eszköz teljes körű leírása):
- 9.9.2.1.1. Kamera-monitor rendszer esetén az észlelési távolság (mm), a kontraszt, fényűrűség-tartomány, zavaró fények kiküszöbölése, kijelző teljesítménye (fekete-fehér/színes), képfrissítési frekvencia, a monitor fényűrűség-tartománya:
.....
- 9.9.2.1.2. Elegendően részletes rajzok a teljes eszköz bemutatásához, beleértve a szerelési utasításokat is; a EK-típusjóváahagyási jel helyét fel kell tüntetni a rajzokon:,

4. Az ER. A. Függelék A/4. számú melléklete I. Rész táblázatának 8. számú sora helyébe a következő sor lép:

[A/4. számú melléklet

Járművek típus-jóváahagyására vonatkozó előírások felsorolása

I. Rész]

Az MR A. Függeléke mellékletei és az azonos szabályozást tartalmazó irányelv száma

Tárgy		Az MR A. Függeléke mellékletei és az azonos szabályozást tartalmazó irányelv száma	Official Journal hivatkozás	Alkalmazási kör									
				M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
"8.	Közvetett látást biztosító eszközök	2003/97/EK A/8	L 25 sz., 2004.01.29.	X	X	X	X	X	X"				

5. Az ER. A. Függelékének A/4. számú melléklete II. Rész táblázatának 8. sorában a "Visszapillantó tükör" szövegrész helyébe a "Közvetett látást biztosító eszközök" szövegrész lép.

6. Az ER. A. Függelékének A/11. számú melléklete 1. és 2. táblázatának 8. soraiban a „Visszapillantó tükör” szövegrész helyébe a „Közvetett látást biztosító eszközök” szövegrész lép.

2. számú melléklet a 144/2004. (XII. 29.) GKM rendelethez"C. Függelék az 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelethez"¹**Traktorok EK-típusjóváahagyási eljárása****1. cikk****Alkalmazási kör**

(1) Ezt a Függelékét a járművek EK-típusjóváahagyására kell alkalmazni, függetlenül attól, hogy a járműveket egy vagy több szakaszban gyártják. Ezt a Függelékét azokra a 2. Cikk d) pontjában meghatározott járművekre kell alkalmazni, amelyek legnagyobb tervezési sebessége legalább 6 km/óra.

Ezt a Függelékét azoknak a rendszereknek, alkatrészeknek és önálló műszaki egységeknek az EK-típusjóváahagyására is alkalmazni kell, amelyeket e járművekben akarnak felhasználni.

(2) Ezt a Függelékét nem kell alkalmazni:

a) az egyes járművek jóváahagyására,

Ez az eljárás azonban alkalmazható olyan járműkategóriákra, amelyek ezen Függelék hatálya alá tartoznak, és amelyekkel kapcsolatban kötelező a EK-típusjóváahagyás,

b) azokra a munkagépekre, amelyeket kifejezetten erdészeti felhasználásra terveztek, például az ISO 6814:2000 szabványban meghatározott rönkvontató csörlők és szállítók,

c) azokra az erdészeti munkagépekre, amelyeket az ISO 6165:2001 szabvány szerint a földmunkagépek alvázára szerelték fel,

d) azokra a cserélhető munkagépekre, amelyek teljesen felemelt állásban vannak, amikor a közúti forgalomban használják azokat a járműveket, amelyre ezeket felszerelték.

2. cikk**Fogalom-meghatározások**

E Függelék értelmében:

a) „EK-típusjóváahagyás”: az az eljárás, amelynek során a jóváahagyó hatóság igazolja, hogy a jármű típusa, rendszere, alkatrésze vagy önálló műszaki egysége teljesíti ezen Függelék megfelelő műszaki követelményeit, a

¹ Ez a Függelék a 2003/37/EK Európa Parlamenti és Tanácsi irányelvvel megegyező szabályozást tartalmaz.

- rendszerek, alkatrészek és önálló műszaki egységek EK-típusjóváahagyását „alkatrész EK-típusjóváahagyásként” is lehet említeni,
- b) „többlépcsős EK-típusjóváahagyás”: az az eljárás, amelynek során az illetékes hatóság igazolja, hogy a gyártási állapottól függően egy nem teljes vagy teljes jármű teljesíti ezen Függelék megfelelő műszaki követelményeit,
 - c) „az egyes járművek jóváahagyása”: az az eljárás, amelynek során a jóváahagyó hatóság igazolja, hogy az egyedileg jóváahagyott jármű megfelel a nemzeti követelményeknek,
 - d) „jármű”: a mezőgazdaságban vagy erdészetben felhasználandó traktor, pótkocsi vagy cserélhető vontatott munkagép, függetlenül attól, hogy kész, nem teljes, vagy teljes jármű,
 - e) „járműkategória”: azoknak a járműveknek az összessége, amelyek azonos tervezési jellemzőkkel rendelkeznek,
 - f) „járműtípus”: egy meghatározott kategória járművei, amelyek az C/2. melléklet A. fejezetében említett alapvető jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól, egy járműtípusnak az C/2. melléklet A. fejezetében meghatározottak szerint különböző változatai és kivitelei lehetnek,
 - g) „alapjármű”: olyan nem teljes jármű, amelynek a jármű-azonosítási száma a többlépcsős EK-típusjóváahagyási eljárás egymást követő szakaszai során megmarad,
 - h) „nem teljes jármű”: olyan jármű, amelynek elkészítéséhez még legalább egy gyártási szakaszra van szükség annak érdekében, hogy teljesítse ezen Függelék összes vonatkozó követelményét,
 - i) „teljes jármű”: olyan jármű, amely a többlépcsős EK-típusjóváahagyási eljárás eredményeként teljesíti ezen Függelék összes vonatkozó követelményét,
 - j) „traktor”: olyan gépi meghajtású, kerekes vagy lánctalpas mezőgazdasági vagy erdészeti traktor, amelynek legalább két tengelye van, legnagyobb tervezési sebessége legalább 6 km/óra, fő funkciója pedig a vonóerejének felhasználása, s kifejezetten arra tervezték, hogy bizonyos, mezőgazdasági vagy erdészeti munkálatok elvégzésére tervezett cserélhető berendezéseket vontasson, toljon, szállítson és működtessen, illetve, hogy mezőgazdasági és erdészeti pótkocsikat vontasson, a mezőgazdasági vagy erdészeti munkálatok keretében teherszállításra is átalakítható, és/vagy utasülésekkel szerelhető fel,
 - k) „pótkocsi”: olyan vontatott mezőgazdasági vagy erdészeti pótkocsi, amelynek fő funkciója a teherszállítás, és mezőgazdasági vagy erdészeti célból traktor általi vontatásra tervezték, ebbe a kategóriába tartoznak azok a pótkocsik is, amelyeknél a szállított teher egy része a vontató járműre esik, a mezőgazdasági és erdészeti pótkocsik közé tartoznak azok a járművek is, amelyek egy traktorra vannak kapcsolva, és egy munkaeszközzel vannak felszerelve, amennyiben az adott jármű műszakilag megengedett össztömegének és terheletlen tömegének aránya nagyobb vagy egyenlő 3,0-nál, a járművet pedig nem az anyagok feldolgozására tervezték,
 - l) „cserélhető vontatott munkagép”: a mezőgazdaságban vagy erdészetben alkalmazott eszköz, amelyet traktorral történő vontatásra terveztek, és amely kiegészíti vagy megváltoztatja annak funkcióját, el lehet látni olyan

rakfelülettel, amelyet az e célból szükséges szerszámok és készülékek befogadására, valamint a munka során termelt vagy szükséges anyagok átmeneti tárolására tervezték és alakították ki, a cserélhető vontatott munkagépek közé tartoznak azok a járművek is, amelyeket egy traktor általi vontatásra terveztek, és állandó jelleggel munkaeszközzel vannak felszerelve, illetve amelyeket anyagok feldolgozására terveztek, amennyiben az adott jármű műszakilag megengedett össztömegének és terheletlen tömegének aránya kevesebb, vagy egyenlő 3,0-nál,

- m) „rendszer”: azoknak a berendezéseknek az összessége, amelyeket egy különleges funkció végrehajtása érdekében állítanak össze a járműben,
- n) „alkatrész”: olyan berendezés, amely rendeltetése szerint a jármű részét képezi, és amelyre a járműtől függetlenül EK-típusjóváhagyás adható ki,
- o) „önálló műszaki egység”: olyan berendezés, amely rendeltetése szerint a jármű részét képezi, és amelyre külön EK-típusjóváhagyás adható ki, azonban csak egy vagy több meghatározott járműtípus tekintetében,
- p) „gyártó”: az a természetes vagy jogi személy, aki a jóváhagyó hatósággal szemben felelős a EK-típusjóváhagyási eljárás minden kérdéséért és a gyártás egyöntetűségének biztosításáért, függetlenül attól, hogy az adott személy közvetlenül részt vesz-e a jármű, a rendszer, az alkatrész vagy az önálló műszaki egység valamennyi gyártási szakaszában, gyártónak tekintik a következőket is:
 - i. minden olyan természetes vagy jogi személyt, aki saját használatára tervez, tervezett, gyárt vagy gyártott járművet, rendszert, alkatrészt vagy önálló műszaki egységet,
 - ii. minden olyan természetes vagy jogi személyt, aki felelős ezen Függelék követelményei teljesítésének biztosításáért abban az időpontban, amikor a járművet, a rendszert, az alkatrészt vagy önálló műszaki egységet forgalomba hozzák, vagy üzembe helyezik,

A gyártó képviselője az a közösségi székhellyel rendelkező természetes vagy jogi személy, akit a gyártó szabályszerűen nevezett ki, hogy képviselje őt az illetékes hatósággal szemben, és hogy az ezen Függelék által szabályozott területen a nevében eljárjon.

Amennyiben továbbiakban a „gyártóra” történő hivatkozás esetén e kifejezés alatt a gyártót vagy annak képviselőjét kell érteni.

- q) „forgalomba helyezés”: azoknak a járműveknek a rendeltetés szerinti első felhasználása a Közösségen belül, amelyeket az első felhasználás előtt a gyártónak vagy az általa kijelölt harmadik félnek nem kell összeszerelnie vagy beállítania, a nyilvántartásba vétel vagy az első forgalomba hozatal időpontját a forgalomba helyezés időpontjának kell tekinteni,
- r) „jóváhagyó hatóság”: a Magyar Köztársaság tekintetében a Központi Közlekedési Felügyelet, valamint ennek felettes szerve a Közlekedési Főfelügyelet, továbbá az Európai Közösség más tagállamának illetékes hatósága, amely a járművek, jármű-tulajdonságok, alkatrészek és önálló műszaki egységek EK-típusjóváhagyási eljárásáért, különösen a típusbizonyítvány, illetve a típusjóváhagyó okmány kiadásáért és visszavonásáért felelős, továbbá kapcsolatot tart a többi tagállam jóváhagyó

hatóságaival, és jogosult a gyártó berendezéseit ellenőrizni, a jóváhagyottal egyező gyártás biztosítása céljából. Ahol e Függelék további megjeleölés nélkül jóváhagyó hatóságot említ, azon a KKF értendő.

- s) „Vizsgálat elvégzésére feljogosított szervezet”: az a szervezet vagy laboratórium, amelyet a KKF - a KFF jóváhagyásával - feljogosít arra, hogy vizsgálatokat végezzen a jóváhagyó hatóság számára. A vizsgálat végzésére feljogosított szervezetek vizsgálati tevékenységét a KKF koordinálja. A Magyar Köztársaság által elismert vizsgálat elvégzésére feljogosított szervezeteket a Közlekedési Főfelügyelet a Közlekedési Értesítőben teszi közzé. A vizsgálatokat azonban a jóváhagyó hatóság maga is elvégezheti.
- t) „külön Mellékletek”: a C/2. melléklet B. fejezetében felsorolt Mellékletek,
- u) „típusbizonyítvány”: a C/2. melléklet III. Részében, illetve az MR C. Függelékének valamely mellékletében szereplő dokumentum, amely meghatározza a jóváhagyó hatóság által szolgáltatandó adatokat,
- v) „adatközlő lap”: a C/1. mellékletben vagy az MR C. Függelékének valamely mellékletében szereplő dokumentum, amely meghatározza a kérelmező által szolgáltatandó adatokat,
- w) „adatközlő mappa”: az a teljes mappa vagy fájl, amely tartalmazza különösen a C/1. mellékletben előírt adatokat, rajzokat és fényképeket, és amit az MR C. Függelékének valamely Mellékletében vagy ezen Függelékben előírt adatközlő lapnak megfelelően a kérelmező a vizsgáló intézménynek vagy a jóváhagyó hatóságnak nyújt be,
- x) „adatközlő csomag”: az adatközlő mappa, valamint az összes olyan vizsgálati jelentés vagy más okmány, amit a feladataik végrehajtása során a vizsgáló intézmények vagy a jóváhagyó hatóság mellékel az adatközlő mappához,
- y) „az adatközlő csomag tartalomjegyzéke”: az adatközlő csomag tartalmát meghatározó irat, amit megfelelő számozással vagy más jelölésekkel látnak el annak érdekében, hogy egyértelműen azonosítsák az egyes oldalakat,
- z) „megfelelőségi nyilatkozat”: a C/3. mellékletben meghatározott dokumentum, amit a gyártó nyújt be annak igazolása érdekében, hogy egy ezen Függeléknek megfelelően jóváhagyott jármű a gyártása időpontjában megfelel az összes alkalmazandó szabályozási eszköz követelményeinek, továbbá megállapítja, hogy a járművet további kiegészítő ellenőrzés nélkül nyilvántartásba lehet venni, vagy forgalomba lehet helyezni valamennyi tagállamban.

3. cikk

EK-típusjóváhagyási kérelem

(1) A gyártó a jármű EK-típusjóváhagyása iránt kérelmet nyújt be a jóváhagyó hatósághoz. A kérelemhez mellékelni kell a C/1. mellékletben előírt adatokat tartalmazó adatközlő mappát.

A rendszerek, alkatrészek és önálló műszaki egységek EK-típusjóváahagyásával kapcsolatban az adatközlő mappát a EK-típusjóváahagyás megadásáig, illetve elutasításáig a jóváahagyó hatóságnak is a rendelkezésére kell bocsátani.

(2) Többlépcsős EK-típusjóváahagyás esetén a következő adatokat kell benyújtani:

- a) az első lépcsőben: az adatközlő mappának azokat a részeit és azokat a típusbizonyítványokat, amelyek az alapjármű gyártási állapotának megfelelően egy teljes járműhöz szükségesek,
- b) a második és az azt követő lépcsőkben: az adatközlő mappának azokat a részeit és azokat a típusbizonyítványokat, amelyek a gyártás adott szakaszában szükségesek, valamint a nem teljes járműre vonatkozóan a korábbi lépcsőben kiadott típusbizonyítvány másolatát, ezen kívül a gyártó egy részletes jegyzéket nyújt be a nem teljes járművön végrehajtott változtatásokról és kiegészítésekről.

(3) Egy rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység EK-típusjóváahagyása iránt a gyártó kell, hogy kérelmet nyújtson be a jóváahagyó hatósághoz. Ehhez az MR C. Függelékének valamely Melléklete követelményeinek megfelelően adatközlő mappát kell mellékelnie.

(4) Egy járműtípus, rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység EK-típusjóváahagyási kérelmét a gyártó csak egy tagállamban nyújthatja be. Minden jóváahagyandó típusra azonban külön kérelmet kell benyújtania a gyártónak.

4. cikk

Típus-jóváahagyási eljárás

(1) A jóváahagyó hatóság — mint, ahogy minden tagállam illetékes hatósága — kiadja

- a) az EK jóváahagyó okmányt azokra a járműtípusokra, amelyek megfelelnek az adatközlő mappa adatainak, és amelyek a saját kategóriájuknak megfelelően teljesítik az összes, a C/2. melléklet B. fejezetében meghatározott külön Melléklet műszaki követelményeit,
- b) a többlépcsős EK-típusjóváahagyást azokra a nem teljes vagy teljes alapjárművekre, amelyek megfelelnek az adatközlő mappa adatainak, és amelyek teljesítik az összes, a C/2. melléklet B. fejezetében meghatározott külön Melléklet műszaki követelményeit,
- c) a rendszerre, az alkatrészeire vagy önálló műszaki egységekre vonatkozó EK-típusjóváahagyást a rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek összes olyan típusára, amelyek megfelelnek az adatközlő mappa adatainak, és amelyek teljesítik a C/2. melléklet B. fejezetében megadott megfelelő külön Melléklet műszaki követelményeit,

Amennyiben a jóváahagyandó rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység csak a jármű más részeivel együtt teljesíti a funkcióját, illetve csak így állnak rendelkezésre a különleges jellemzői, továbbá ha emiatt egy vagy több követelmény teljesítése csak úgy ellenőrizhető, hogy a jóváahagyandó rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység a jármű más — akár

tényleges, akár szimulált — részeivel együtt működik, akkor a rendszer, az alkatrész vagy önálló műszaki egység EK-típusjóváahagyásának hatályát ennek megfelelően korlátozni kell.

Ebben az esetben az ilyen rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység EK típusbizonyítványában meg kell jelölni a felhasználásra vonatkozó korlátozásokat és a beszerelésükre vonatkozó feltételeket. E korlátozások és feltételek teljesítését a jármű EK-típusjóváahagyásakor ellenőrizni kell.

(2) Amennyiben a jóváahagyó hatóság megállapítja, hogy egy az (1) bekezdés rendelkezéseit teljesítő jármű, rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység mégis komoly kockázatot jelent a közúti közlekedésbiztonságra, a környezetre vagy a munkahelyi biztonságra, akkor a jóváahagyó hatóság elutasíthatja a EK-típusjóváahagyás kiadását. Erről haladéktalanul tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot, és indokolja döntését.

(3) Minden olyan járműtípussal kapcsolatban, amelyre kiadták, megtagadták, vagy visszavonták a típusbizonyítványt, a jóváahagyó hatóság egy hónapon belül a C/2. melléklet III. Részében felsorolt mellékletekkel együtt továbbítja a típusbizonyítvány egy példányát a többi tagállam jóváahagyó hatóságainak.

(4) A jóváahagyó hatóság minden hónapban egy jegyzéket küld a többi tagállam jóváahagyó hatóságainak azoknak a típusbizonyítványoknak a C/6. mellékletben feltüntetett adatairól, amelyeket a szóban forgó hónapban a rendszerekkel, alkatrészekkel vagy önálló műszaki egységekkel kapcsolatban kiadott, megtagadott vagy visszavont.

Egy másik tagállam EK jóváahagyó hatóságának kérelmére a jóváahagyó hatóság haladéktalanul továbbítja az adott rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység típusbizonyítványának másolatát és/vagy annak a rendszernek, alkatrésznek vagy önálló műszaki egységnek az adatközlő csomagját, amelyekre vonatkozóan kiállították, megtagadták vagy visszavonták a típusbizonyítványt.

5. cikk

Típus-jóváahagyások módosítása

(1) A típusbizonyítványt kiállító jóváahagyó hatóság — az általános forgalomba helyezési engedélyben történő rendelkezéssel — meghozza a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy tájékoztassák az adatközlő csomag adataiban bekövetkező változásokról.

(2) A EK-típusjóváahagyás módosítása iránti kérelmet kizárólag ahhoz a tagállamhoz lehet benyújtani, amely megadta az eredeti típusjóváahagyást.

(3) Amennyiben egy EK-típusjóváahagyás esetében megváltozik az adatközlő csomag valamelyik adata, akkor az a jóváahagyó hatóság, amely az eredeti típusbizonyítványt kiadta, szükség esetén kiállítja az adatközlő csomag felülvizsgált lapjait, amelyek egyértelműen megjelölik a változás jellegét és újbóli kiállítás időpontját.

E követelményt az adatközlő csomag egységes szerkezetbe foglalt, frissített változata is teljesíti, amelyhez mellékeltek a módosítások részletes ismertetését.

(4) Amennyiben módosított lapokat vagy egységes szerkezetbe foglalt, frissített változatot állítanak ki, akkor módosítani kell a típusbizonyítványhoz csatolt adatközlő csomag tartalomjegyzékét is annak érdekében, hogy látható legyen a legutóbbi módosítás vagy az egységes szerkezetbe foglalt, frissített változat kiállításának időpontja.

(5) A következő esetekben a módosításokat „kiterjesztésként” kell értelmezni, és az a jóváhagyó hatóság, amelyik kiadta az eredeti EK-típusjóváhagyást, egy olyan kiterjesztési számot tartalmazó felülvizsgált típusbizonyítványt állít ki, amely egyértelműen meghatározza a kiterjesztés okát és az újbóli kiállítás időpontját:

- a) ha további ellenőrzés szükséges,
- b) ha a típusbizonyítvány adatai megváltoztak (kivéve a mellékleteket),
- c) ha az MR C. Függelék mellékletének a követelményei, amelyeket abban az időpontban alkalmaztak, amikortól az első forgalomba helyezés tilos, attól az időponttól kezdődően megváltoztak, amely jelenleg szerepel a jármű típusbizonyítványában.

(6) Amennyiben az eredeti típusbizonyítványt kiadó jóváhagyó hatóság megállapítja, hogy az adatközlő csomag módosítása további ellenőrzést, illetve új vizsgálatokat vagy ellenőrzéseket igényel, akkor tájékoztatja erről a gyártót, a (3), (4) és (5) bekezdésben említett dokumentumokat pedig csak akkor állítja ki, ha a vizsgálatok vagy ellenőrzések megfelelő eredménnyel zárultak.

6. cikk

Megfelelőségi nyilatkozat és a EK-típusjóváhagyási jel

(1) A jármű típusbizonyítványának jogosultjaként a gyártó "Megfelelőségi nyilatkozat"-ot kell kiállítson.

Ezt a nyilatkozatot, amelynek mintáit a C/3. melléklet tartalmazza, az összes, a jóváhagyott járműtípusnak megfelelően gyártott teljes vagy nem teljes járműhöz mellékelni kell.

(2) A járművek adóztatása vagy nyilvántartásba vétele érdekében a tagállamok részére biztosított további adatkérés lehetőségével nem él a Magyar Köztársaság.

(3) Egy rendszerre, alkatrészre vagy önálló műszaki egységre vonatkozó típusbizonyítvány jogosultjaként a gyártó e minőségében az összes, a jóváhagyott típusnak megfelelően gyártott alkatrészt vagy egységet ellátja a kereskedelmi nevével vagy védjegyével és/vagy — amennyiben a külön Melléklet előírja — a EK-típusjóváhagyási jellel vagy számmal.

(4) Egy olyan típusbizonyítvány jogosultjaként, amely a 4. cikk (1) bekezdése c)pontjának megfelelően korlátozza a szóban forgó rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység felhasználását, a gyártó e minőségében minden rendszerhez, alkatrészhez vagy önálló műszaki egységhez meg kell adja a korlátozással kapcsolatos részletes adatokat és a beszerelésre vonatkozó feltételeket.

7. cikk

A forgalomba helyezés és a kereskedelmi forgalomba hozatal

(1) A jóváhagyó hatóság EK-típusjóváhagyás alapján csak akkor engedélyezi — kivitelük és működésmódjuk figyelembevételével — új járművek forgalomba helyezését, illetőleg kereskedelmi forgalomba hozatalát a szerkezeti felépítésük és működésük alapján, ha azok érvényes megfelelőségi nyilatkozattal vannak ellátva.

A nem teljes járműként értékesített járművek nem helyezhetők forgalomba és nem használhatóak fel jármű összeépítéséhez.

(2) A Függelék hatálya alá tartozó rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek értékesítése vagy forgalomba helyezése abban az esetben engedélyezhető, ha e rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek teljesítik az MR C. Függeléke mellékleteinek megfelelő követelményeit és a 6. cikk (3) bekezdésében említett követelményeket.

8. cikk

Kivételek

(1) A 7. cikk (1) bekezdésének követelményeit csak abban az esetben kell alkalmazni a fegyveres erők, a polgári védelem, a tűzoltóság vagy közrend fenntartásáért felelős testületek általi használatra szánt járművekre, ha e szervek felügyeletét ellátó miniszter erről külön rendelkezik, továbbá a 7. cikk (1) bekezdésének követelményeit nem kell alkalmazni azokra a járművekre, amelyek típusjóváhagyása a (2) bekezdés szerint történt.

(2) A gyártó kérésére a jóváhagyó hatóság mentesítheti a 9., 10. és 11. cikkben említett járműveket az MR C. Függelék egy vagy több mellékletének egy vagy több rendelkezése alól.

A jóváhagyó hatóság minden évben továbbítja a Bizottságnak és a többi tagállamnak a megadott kivételek jegyzékét.

9. cikk

Kis sorozatban gyártott járművek

A kis sorozatban gyártott járművekkel kapcsolatban a jóváhagyó hatóság évente nyilvántartásba vett, értékesítésre ajánlott vagy forgalomba helyezett járművek számát az C/5. melléklet A. fejezetében megadott legnagyobb darabszámra korlátozza.

A jóváhagyó hatóság minden évben elküldi a Bizottságnak e járművek típusjóváhagyásának jegyzékét. A jóváhagyó hatóság továbbítja az adatközlő lapok és a típusbizonyítvány, valamint azok összes mellékletének másolatát a gyártó által megjelölt összes többi olyan tagállam jóváhagyó hatóságának, amelyben megkapta e cikk alapján a járműtípus forgalomba helyezésére az engedélyt. E tagállamok három hónapon belül határoznak a területükön a nyilvántartásba bejegyzendő járművek EK-típusjóváhagyásának elfogadásáról, és adott esetben e járművek számáról.

*10. cikk***Kifutó sorozat járművei**

(1) A kifutó sorozat járműveivel kapcsolatban a gyártó kérésére a jóváhagyó hatóság a C/5. melléklet B. fejezetében meghatározott mennyiségi korlátozásokon belül a harmadik albekezdésben megállapított korlátozott időtartamra engedélyezheti azoknak az új járműveknek a nyilvántartásba vételét, értékesítését vagy forgalomba helyezését, amelyek megfelelnek egy olyan járműtípusnak, amelyek típusbizonyítványa már nem érvényes.

Az első albekezdést kizárólag azokra a járművekre kell alkalmazni:

- a) amelyek a Közösség területén vannak, és
- b) amelyekhez olyan érvényes megfeleléségi nyilatkozatot mellékeltek, amelyet akkor állították ki, amikor az adott jármű típusbizonyítványa még érvényes volt, azonban a jármű üzembe állítása vagy forgalomba helyezése nem történt meg az említett típusbizonyítvány érvényessége alatt.

Ezt a lehetőséget a kész járművek esetében a típusbizonyítvány lejártától számított huszonnégy hónapos, a teljes járművek esetében pedig harminc hónapos időszakra kell korlátozni.

(2) Annak érdekében, hogy egy meghatározott kategóriában egy vagy több járműtípusra alkalmazzák az (1) bekezdést, a gyártójuknak kérelmet kell benyújtania a jóváhagyó hatóságon kívül az összes többi tagállam illetékes hatóságához, amelyben az adott járműtípust forgalomba kívánja helyezni. A kérelemben meg kell adni a kérelem alapjául szolgáló műszaki és/vagy gazdasági okokat.

A jóváhagyó hatóság három hónapon belül határoz az adott járműtípus nyilvántartásba vételének engedélyezéséről és adott esetben e járművek számáról.

Az e járműtípusok forgalomba helyezése tekintetében a jóváhagyó hatóság a többi érintett tagállam jóváhagyó hatóságával együttesen felelős annak biztosításáért, hogy a járművek gyártója megfeleljen a C/5. melléklet B fejezete követelményeinek.

*11. cikk***A járművek, rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek összeegyeztethetlensége**

Azokkal a járművekkel, rendszerekkel, alkatrészekkel vagy önálló műszaki egységekkel kapcsolatban, amelyeket az MR C. Függelék egy vagy több mellékletének egy vagy több követelményével összeegyeztethetetlen technológiák és elvek szerint terveztek:

- a) a jóváhagyó hatóság ideiglenes EK-típusjóváhagyást folytathat le. Ebben az esetben a jóváhagyó hatóságnak egy hónapon belül továbbítania kell a típusbizonyítvány és annak mellékleteinek másolatát a többi tagállam jóváhagyó hatóságainak és a Bizottságnak. Egyidejűleg továbbítania kell a Bizottságnak egy engedély iránti kérelmet is, amely a típusbizonyítványnak az ezen Függelék (az Európai Parlament és a Tanács 2003/37/EK irányelve) alapján történő kiadására vonatkozik.

A kérelemhez a következő információkat tartalmazó dossziét kell mellékelni:

- i. azok az okok, amelyek alapján a szóban forgó eljárások vagy elvek összeegyeztethetetlenek a járműre, rendszerre, alkatrészre vagy önálló műszaki egységre vonatkozó MR. C. Függeléke mellékleteinek követelményeivel,
 - ii. az ezzel kapcsolatban felmerülő biztonsági, környezetvédelmi vagy munkahelyi biztonsági kérdések ismertetése, valamint a meghozott intézkedések,
 - iii. azoknak a vizsgálatoknak és eredményeiknek az ismertetése, amelyek igazolják, hogy a biztosított biztonsági, környezetvédelmi és munkahelyi biztonsági szint legalább egyenértékű azzal a szinttel, amit az MR. C. Függelék egy vagy több Mellékletének követelményei biztosítanak,
- b) a teljes dosszié kézhezvételétől számított három hónapon belül a Bizottság határoz annak engedélyezéséről, hogy ezen Függelék alapján a jóváhagyó hatóság kiadhatja-e a típusbizonyítványt.
- Kizárólag az engedély iránti kérelmet és a határozattervezetet küldik el a tagállamoknak a nemzeti nyelvükön,
- c) amennyiben a kérelmet jóváhagyják, a jóváhagyó hatóság ezen Függelék alapján kiadhatja a típusbizonyítványt. Ebben az esetben a határozatnak azt is tartalmazza, hogy korlátozták-e a típusbizonyítvány érvényességét. A típusbizonyítvány érvényességi ideje semmiképpen sem lehet kevesebb harminchat hónapnál,
- d) amennyiben az MR. C. Függelékének mellékleteit úgy igazítják hozzá a műszaki fejlődéshez, hogy az e cikk alapján jóváhagyott járművek, rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek típusai megfelelnek a módosított Mellékleteknek, akkor a jóváhagyó hatóság az így megadott típusbizonyítványokat az ezen Függelék alapján kiállított típusbizonyítványokra alakítja át, miközben elegendő időt ad az alkatrészek vagy önálló műszaki egységek szükséges változtatásaira, különös tekintettel a korlátozásokra vagy kivételekre vonatkozó hivatkozások eltávolítására,
- e) amennyiben az MR. C. Függelék meghatározott Mellékleteihez való hozzáigazítással kapcsolatban nem tettek intézkedéseket, az e cikk alapján kiadott típusbizonyítvány érvényessége egy másik bizottsági határozattal meghosszabbítható, amit a típusbizonyítványt megadó tagállam kérelmez,

12. cikk

Egyenértékűség

(1) A Bizottság javaslatára a Tanács minősített többséggel elismerheti az egyenértékűséget a járművek, rendszerek, alkatrészek és önálló műszaki egységek EK-típusjóváhagyására vonatkozó, ezen Függelék alapját képező EK-irányelv, valamint az MR. C. Függelék Mellékleteinek műszaki tartalmát meghatározó külön irányelvek által megállapított feltételek vagy rendelkezések, továbbá a nemzetközi szabályozások, illetve a Közösség és a harmadik országok között létrejött többoldalú vagy kétoldalú megállapodások keretében a harmadik országok szabályozása által megállapított eljárások között.

(2) Az ER. A. Függelékében meghatározott gépjárművekre az ezen Függelék C/2. melléklete B. fejezetének II-A. bekezdésében felsorolt külön Mellékletek alapján kiállított típusbizonyítványok egyenértékűségét elismerik.

(3) Az ezen Függelék C/2. melléklete B. fejezetének II-B. bekezdésében felsorolt, az Egyezményhez csatolt ENSZ EGB előírások alapján kiállított EK-típusjóváhagyások egyenértékűségét elismerik.

(4) Az ezen Függelék C/2. melléklete B. fejezetének II-C. bekezdésében felsorolt szabványosított OECD-kódexek alapján elkészített vizsgálati értesítőket egyenértékűnek tekintik az MR. C. Függelék Mellékletei alapján kidolgozott vizsgálati jelentésekkel.

13. cikk

Intézkedések a jóváhagyott típusal egyező gyártás biztosítása érdekében

(1) A jóváhagyó hatóság a EK-típusjóváhagyással kapcsolatban meghozza a C/4. mellékletben említett intézkedéseket annak érdekében, hogy — adott esetben a többi tagállam EK jóváhagyó hatóságával együttműködve — ellenőrizze, hogy meghozták-e a megfelelő intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a gyártott járművek, rendszerek, alkatrészek és önálló műszaki egységek megfeleljenek a jóváhagyott típusnak.

(2) A jóváhagyó hatóság a EK-típusjóváhagyással kapcsolatban meghozza a C/4. mellékletben említett intézkedéseket annak érdekében, hogy — adott esetben a többi tagállam jóváhagyó hatóságával együttműködve — ellenőrizze, hogy az (1) bekezdésben említett intézkedések továbbra is megfelelő-e, a gyártott járművek, rendszerek, alkatrészek és önálló műszaki egységek pedig továbbra is megfelelnek-e a jóváhagyott típusnak.

Annak ellenőrzését, hogy a termékek megfelelnek a jóváhagyott típusnak, a C/4. melléklet 2. pontjában meghatározott eljárásokra kell korlátozni.

14. cikk

Tájékoztatási kötelezettség

A jóváhagyó hatóság egy hónapon belül tájékoztatja a Közösség más tagállamainak jóváhagyó hatóságait az általa kiadott típusbizonyítványok visszavonásáról, valamint ezen intézkedés az indoklásáról.

15. cikk

Védzáradék

(1) Amennyiben a jóváhagyó hatóság megállapítja, hogy egy bizonyos típus járművei, rendszerei, alkatrészei vagy önálló műszaki egységei annak ellenére, hogy érvényes megfelelőségi nyilatkozattal és megfelelő EK-típusjóváhagyási jellel vannak ellátva, súlyos kockázatot jelentenek a közúti közlekedésbiztonságra vagy a

munkahelyi biztonságra, akkor a területi Közlekedési Felügyeletnek felé tett intézkedésével legfeljebb hat hónapra megtilthatja e járművek nyilvántartásba vételét, illetve megtilthatja e járművek, rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek értékesítését vagy forgalomba helyezését.

A jóváhagyó hatóság haladéktalanul értesíti erről a többi tagállamot és a Bizottságot, s megindokolja döntését.

(2) Az (1) bekezdésben említett esetben a Bizottság a lehető legrövidebb időn belül konzultációt kezdeményez az érintett felekkel.

Amennyiben a konzultációt követően a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy

- a) az intézkedés indokolt, akkor haladéktalanul értesíti erről az intézkedést kezdeményező tagállamot és a többi tagállamot,
- b) az intézkedés nem indokolt, akkor haladéktalanul értesíti erről az intézkedést kezdeményező tagállamot és a gyártót.

16. cikk

Eltérés a jóváhagyott típustól

(1) A jóváhagyott típustól való eltérés akkor következik be, ha olyan eltéréseket állapítanak meg a típusbizonyítványban és/vagy az adatközlő csomagban szereplő jellemzőktől, amit a típusbizonyítványt kiadó tagállam az 5. cikk (3) bekezdése alapján nem engedélyezett.

A járművet nem kell a jóváhagyott típustól eltérőnek tekinteni, ha az eltérések az MR C. Függelékének Mellékleteiben megállapított megengedett tűréshatárokon belül vannak.

(2) Amennyiben az EK-típusbizonyítványt kiadó tagállam megállapítja, hogy a megfelelőségi nyilatkozattal vagy EK-típusjóváhagyási jellel ellátott járművek, rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek nem felelnek meg az általa jóváhagyott típusnak, akkor meghozza a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a gyártott járművek, rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek megfeleljenek a jóváhagyott típusnak.

Az említett tagállam jóváhagyó hatósága tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot a meghozott intézkedésekről, amelyek az típusbizonyítvány visszavonását is előírhatják.

(3) A jármű EK-típusjóváhagyásáért felelős hatóság felkéri azt a tagállamot, amelyik megadta a típusbizonyítványt az érintett rendszerre, alkatrészeire, önálló műszaki egységeire vagy a nem teljes járműre, hogy hozza meg a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a gyártott járművek megfeleljenek a jóváhagyott típusnak, mégpedig a következő esetekben:

- a) olyan típusbizonyítvány esetében, ahol a jármű nem megfelelősége kizárólag a rendszer, az alkatrész vagy az önálló műszaki egység nem megfelelőségéből adódik, vagy
- b) olyan többlépcsős EK-típusjóváhagyás esetében, ahol a teljes jármű nem megfelelősége kizárólag a nem teljes jármű rendszerének, alkatrészének vagy önálló műszaki egységének, illetve magának a nem teljes járműnek a nem megfeleléséből adódik.

A jóváhagyó hatóság haladéktalanul tájékoztatja erről a Bizottságot, és a (2) bekezdést alkalmazták.

17. cikk

A jóváhagyott típustól való eltérés ellenőrzése

Amennyiben a jóváhagyó hatóság megállapítja, hogy a megfelelőségi nyilatkozattal vagy EK-típusjóváhagyási jellel ellátott járművek, rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek nem felelnek meg a jóváhagyott típusnak, akkor felkérheti a típusbizonyítványt kiadó tagállamot annak ellenőrzésére, hogy a gyártott járművek, rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek megfelelnek-e a jóváhagyott típusnak.

Ezt az intézkedést a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb a kérelem időpontjától számított hat hónapon belül kell meghozni.

18. cikk

Értesítés a határozatokról és a jogorvoslati lehetőségekről

A típusbizonyítványt megtagadó vagy visszavonó határozatokban, a nyilvántartásba vételt megtagadó határozatokban, illetve a forgalomba helyezést vagy az értékesítést tiltó határozatokban, amelyeket ezen Függelék végrehajtása során elfogadott rendelkezések alapján fogadták el, megadják az e határozat alapjául szolgáló indokokat.

E határozatról értesíteni kell az érintett felet, s ezzel egyidejűleg tájékoztatni kell a tagállam hatályos jogszabályai alapján a rendelkezésére álló jogorvoslati lehetőségekről és a jogorvoslattal kapcsolatos határidőkről.

19. cikk

A jóváhagyó hatóságok és a vizsgáló intézmények bejelentése

(1) A Közlekedési Főfelügyelet — a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium útján — közli az Európai Közösség Bizottságával, valamint az Európai Közösség tagállamaival a következő intézmények nevét és címét:

- a) jóváhagyó hatóság és szükség esetén azok a területek, amelyekért felelős, és
- b) az általa kijelölt vizsgáló intézmények, s megadják azokat a vizsgálati eljárásokat, amelyekre a vizsgáló intézményeket kijelölték.

A bejelentett vizsgáló intézményeknek a következő feltételek mellett meg kell felelniük a vizsgálati laboratóriumokra vonatkozó MSZ EN ISO/IEC 17025:2001 szabványnak:

- i. a gyártó kizárólag akkor jelölhető ki vizsgáló intézménynek, ha az MR C. Függelékének mellékletei vagy az azoknak megfelelő szabályozások ezt kifejezetten előírják,

- ii. a vizsgáló állomáson kívüli berendezéseknek a vizsgáló intézmény általi használata a jóváhagyó hatóság beleegyezésével engedélyezett.

(2) Abból kell kiindulni, hogy a bejelentett vizsgáló intézmény megfelel az (1) bekezdés b) pontjában említett harmonizált szabványnak.

Adott esetben azonban a Bizottság felkérheti a Magyar Köztársaságot a megfelelő bizonyítékok benyújtására, amelyet a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium útján a jóváhagyó hatóság haladéktalanul teljesít.

(3) Harmadik országok vizsgálat elvégzésére feljogosított szervezetei csak a Közösség és a harmadik ország közötti két- vagy többoldalú megállapodás keretében fogadhatóak el vizsgálat elvégzésére feljogosított szervezetként.

20. cikk

Záró rendelkezések

(1) Tekintettel arra, hogy az ER. - 39/2002. (XII. 28.) GKM rendelettel megállapított, a legutóbb a Bizottság 2001/3/EK irányelvvel módosított a Tanács 74/150/EGK irányelvvel megegyező szabályozást tartalmazó C. Függeléke a jelen Függelék hatálybalépésekor hatályát veszti, ezért a C. Függelék hatályon kívül helyezett szövegére történő hivatkozásokat az ezen Függelékre történő hivatkozásokként kell értelmezni és olvasni a jelen Függelék C/8. számú mellékletében foglalt megfelelési táblázat szerint.

(2) Jelen Függelék rendelkezéseit 2005. július 1-jétől kell alkalmazni a következők szerint:

- (a) A T1, T2 és T3 kategóriába tartozó járművek tekintetében:
- az új járműtípusokra 2005. július 1-jétől,
 - az összes forgalomba helyezett járműre 2009. július 1-jétől.

A MELLÉKLETEK JEGYZÉKE

C/1. melléklet	Az adatközlő lapok mintája
C/2. melléklet:	
– A. fejezet	A járműkategóriák és járműtípusok fogalom meghatározása
– B. fejezet	A járművek EK-típusjóváhagyására alkalmazandó követelmények jegyzéke
1. függelék	A különleges rendeltetésű járművek meghatározása és a járművek EK-típusjóváhagyására vonatkozó követelmények jegyzéke, a külön Mellékletek (irányelvek) alkalmazhatósága a különleges rendeltetésű járművekre
2. függelék	A járművek EK-típusjóváhagyására vonatkozó eljárások
– C. fejezet	A járművek típusbizonyítványa
1. függelék	A típusbizonyítványok számozási rendszere
C/3. melléklet	Az EK megfeleléségi nyilatkozat
C/4. melléklet	A gyártás egyöntetűséget biztosító eljárások
C/5. melléklet	A kis sorozatban gyártott és a sorozatgyártásból kifutó járművekre vonatkozó korlátozások
C/6. melléklet	A külön Mellékletek (irányelvek) alapján kiállított EK-típusjóváhagyások jegyzéke
C/7. melléklet	A többlépcsős EK-típusjóváhagyás során alkalmazandó eljárások
C/8. melléklet	Megfelelési táblázat

C/1. MELLÉKLET³

AZ ADATKÖZLŐ LAPOK MINTÁJA

(Az összes, ebben az Függelékben és a külön Mellékletekben (irányelvekben) említett adatközlő lap kizárólag ennek a teljes listának a kivonata lehet, és ugyanezt a számkiosztási rendszert használja.)

A következő információkat adott esetben három eredeti példányban kell benyújtani, amelyekhez tartalomjegyzéket kell mellékelni. A rajzokat megfelelő léptékben és részletezettséggel, A4-es formátumban vagy A4-es formátumra hajtogatva kell benyújtani. Amennyiben fényképeket is mellékelnek, azoknak megfelelő részletezettséggel kell rendelkezniük.

A. MINTA

Teljes lista

Az A. mintát akkor kell kitölteni, ha nem áll rendelkezésre a tárgyra vonatkozó külön Melléklet (irányelv) alapján megadott típusbizonyítvány.

- | | |
|-------|--|
| 0. | ÁLTALÁNOS ADATOK |
| 0.1 | Gyártmány(ok) (gyártó által bejegyeztetett védjegy) |
| 0.2 | Típus (sorolja fel a változatokat és kiviteleteket) |
| 0.2.0 | A jármű gyártási állapota:
kész / teljes / nem teljes járművek esetén ¹
A teljes járművek esetében meg kell adni az előző gyártó nevét és címét, valamint a nem teljes vagy teljes jármű EK-típusjóváahagyási számát. |
| 0.2.1 | Kereskedelmi név(nevek) (ha van): |
| 0.3 | A típus azonosítására szolgáló jelölés, ha az fel van tüntetve a típuson: |
| 0.3.1 | Gyári tábla (elhelyezése és a rögzítés módja):..... |
| 0.3.2 | Alváz azonosítási szám (elhelyezése):..... |
| 0.4 | Járműkategória ⁴ : |
| 0.5 | A gyártó neve és címe:..... |
| 0.6 | Az előírt táblák és feliratok elhelyezése és rögzítésük módja (fénykép vagy rajz): |
| 0.7 | A EK-típusjóváahagyási jel elhelyezése a rendszereken, alkatrészekben és önálló műszaki egységeken, és a rögzítés módja:... |
| 0.8 | Az összeszerelő üzem(ek) neve(i) és címe(i): |

1. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS SZERKEZETI JELLEMZŐI
(Csatolni kell a reprezentatív kivitelről készült fényképet vagy rajzot, amely $\frac{3}{4}$ részben előlről és $\frac{3}{4}$ részben hátulról ábrázolja azt, valamint az egész jármű méretezett rajzát)
 - 1.1 Tengelyek és kerek szám:
 - 1.1.1 Ikerkeres tengelyek száma és elhelyezése (ha van ilyen):
 - 1.1.2 Kormányzott tengelyek száma és elhelyezése:
 - 1.1.3 Meghajtott tengelyek (száma, elhelyezése, összekapcsolása):
 - 1.1.4 Fékezett tengelyek (száma, elhelyezése):
 - 1.2 Motor elhelyezése és elrendezése:
 - 1.3 Kormánykerék elhelyezése: jobb/bal/középső¹
 - 1.4 Megfordítható vezetohely: igen/nem¹
 - 1.5 Alváz: gerincalváz/ hossztartóval felszerelt /csuklós alváz/egyéb¹
 - 1.6 A jármű jobb-/baloldali¹ közúti közlekedésre tervezett:
2. TÖMEGEK ÉS MÉRETEK⁵ (kg-ban és mm-ben) (adott esetben fel kell tüntetni a rajzokon)
 - 2.1 Terheletlen tömeg(ek):
 - 2.1.1 Terheletlen tömeg(ek) menetkész állapotban¹⁶
(a különböző külön Mellékletek (irányelvek) hivatkozási pontjaként szolgál) (beleértve a borulás hatása elleni védőszerkezetet is a kiegészítő tartozékok nélkül, de hűtőfolyadékkal, kenőanyaggal, tüzelőanyaggal, szerszámokkal, a járművezetővel együtt)⁶:
 - legnagyobb:
 - legkisebb:
 - 2.1.1.1 E tömeg(ek) megoszlása a tengelyek között, a félpótkocsi (vagy cserélhető vontatott munkagép), illetve a középtengelyes pótkocsi (vagy cserélhető vontatott munkagép) esetében pedig a terhelés a csatlóási ponton:
 - 2.2 A gyártó által megadott legnagyobb tömeg:
 - 2.2.1 A jármű műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömege a gumibroncsok műszaki előírásai alapján:
 - 2.2.2 E tömeg(ek) megoszlása a tengelyek között, a félpótkocsi (vagy cserélhető vontatott munkagép), illetve a középtengelyes pótkocsi (vagy cserélhető vontatott munkagép) esetében pedig a terhelés a csatlóási ponton:
 - 2.2.3 E tömeg(ek) tengelyek közötti megoszlására vonatkozó határérték (százalékos értéként meg kell adni az első és hátsó tengelyre eső legkisebb határértékeket), a félpótkocsi (vagy cserélhető vontatott munkagép), illetve a középtengelyes pótkocsi (vagy cserélhető vontatott munkagép) esetében pedig a terhelés a csatlóási ponton: ...

2.2.3.1 Tömeg(ek) és gumibroncs(ok):

Tengely száma	Gumibroncsok (méretek)	Terhelhetőség	Műszakilag megengedett legnagyobb tengelyterhelés	Csatolási pontra eső legnagyobb megengedett függőleges terhelés ⁷
1				
2				
3				

2.2.4 Hasznos terhelés(ek)¹⁶:

2.3 Az ellensúlyok tömege (teljes súly, anyag, az alkatrészek száma):.....

2.3.1 E tömeg(ek) megoszlása a tengelyek között:

2.4 A traktor által vontatható műszakilag megengedett tömeg

2.4.1 Vonórudas pótkocsi esetében (cserélhető vontatott munkagép):

2.4.2 Félpótkocsi esetében (cserélhető vontatott munkagép):

2.4.3 Középtengelyes pótkocsi esetében (cserélhető vontatott munkagép):

2.4.4 A traktor-pótkocsi járműszerelvény (cserélhető vontatott munkagép) műszakilag megengedett össztömege(i) (a pótkocsi (cserélhető vontatott munkagép) fékrendszerének egyes összeállításai szerint):..

2.4.5 A pótkocsi (cserélhető vontatott munkagép) legnagyobb vontatható tömege:.....

2.4.6 A csatolási pont elhelyezése:

2.4.6.1 A csatolási pont talajtól mért távolsága:

2.4.6.1.1 legnagyobb magasság:

2.4.6.1.2 legkisebb magasság:.....

2.4.6.2 A hátsó tengely középvonalán átmenő függőleges síktól mért távolság:

2.4.6.3 A csatoló ponton fellépő legnagyobb statikus függőleges terhelés/műszakilag megengedett tömeg:

2.4.6.3.1 – traktornál:

2.4.6.3.2 – a félpótkocsinál (cserélhető vontatott munkagép) vagy a középtengelyes pótkocsinál (cserélhető vontatott munkagép):

- 2.5 Tengelytáv⁸:
- 2.5.1 Félpótkocsiknál (cserélhető vontatott munkagép):
- 2.5.1.1 – a királycsap és a hozzá legközelebb eső hátsó tengely közötti távolság:.....
- 2.5.1.2 – a királycsap és a félpótkocsi (cserélhető vontatott munkagép) leghátsó pontja közötti távolság:
- 2.6 Az egyes tengelyek legnagyobb és legkisebb nyomtávja (a szokásos módon felszerelt egyes vagy iker gumibroncsok szimmetriasíkjai között mérve) (a gyártó adja meg)⁹:.....
- 2.7 Jármű mérettartománya (általános és közúti felhasználás):
- 2.7.1 felépítmény nélküli alvázra vonatkozóan:
- 2.7.1.1 Hossz¹⁰:.....
- 2.7.1.1.1 Teljes jármű legnagyobb megengedett hossza:
- 2.7.1.1.2 Teljes jármű legkisebb megengedett hossza:.....
- 2.7.1.2 Szélesség¹¹:
- 2.7.1.2.1 Teljes jármű legnagyobb megengedett szélessége:.....
- 2.7.1.2.2 Teljes jármű legkisebb megengedett szélessége:
- 2.7.1.3 Magasság (menetkész állapotban)¹² (az állítható magasságú felfüggesztéseknél a szokásos üzemi helyzet megadásával):.....
- 2.7.1.4 Kinyúlás elől¹³:.....
- 2.7.1.4.1 Terepszög, elől:fok
- 2.7.1.5 Kinyúlás hátul¹⁴:.....
- 2.7.1.5.1 Terepszög, hátul:fok
- 2.7.1.5.2 Csatolási pont legkisebb és legnagyobb megengedett kinyúlása¹⁴:
- 2.7.1.6 Szabad magasság¹⁵:
- 2.7.1.6.1 tengelyek között:.....
- 2.7.1.6.2 első tengely(ek) alatt:
- 2.7.1.6.3 hátsó tengely(ek) alatt:
- 2.7.1.7 A felépítmény és/vagy a belső berendezés és/vagy a berendezések és/vagy a hasznos teher tömegközéppontjának rendkívüli esetben megengedett helyzete:
- 2.7.2 Felépítménnyel felszerelt alváznál:
- 2.7.2.1 Hossz¹⁰:.....
- 2.7.2.1.1 Rakfelület hossza:
- 2.7.2.2 Szélesség¹¹:
- 2.7.2.3 Magasság (menetkész állapotban)¹² (a beállítható magasságú felfüggesztéseknél a szokásos üzemi helyzet megadásával):.....

- 2.7.2.4 Kinyúlás elől¹³:
- 2.7.2.4.1 Terepszög, elől:fok
- 2.7.2.5 Kinyúlás hátul¹⁴:
- 2.7.2.5.1 Terepszög, hátul:fok
- 2.7.2.5.2 Csatolási pont legkisebb és legnagyobb megengedett kinyúlása¹⁴:
- 2.7.2.6 Szabad magasság¹⁵:
- 2.7.2.6.1 tengelyek között:
- 2.7.2.6.2 első tengely(ek) alatt:
- 2.7.2.6.3 hátsó tengely(ek) alatt:
- 2.7.2.7 Gerincáthaladási szög²²:fok
- 2.7.2.8 A hasznos teher tömegközéppontjának rendkívüli esetben megengedett helyzete (nem egyenletes terheléeloszlásnál):

3. MOTOR

3.1 1. rész — Általános jellemzők

3.1.1 A l a p m o t o r / m o t o r t í p u s ^{1, 21}

A gyártó bejegyzett védjegye/védjegyei:

3.1.2 Az alapmotor és (ha van ilyen) a motorcsalád típusa és kereskedelmi megnevezése¹:

3.1.3 A típusazonosítás jelölése, ha a motoron/motorokon fel van tüntetve, és rögzítésének módja:

3.1.3.1 A motor típusazonosító kódjának elhelyezése, az azonosítás jelölése és rögzítésének módja:

3.1.3.2 Az alkatrész EK-típusjóváhagyási számának elhelyezése és rögzítésének módja:

3.1.4 Gyártó neve és címe:

3.1.5 Összeszerelő üzem(ek) címe(i):

3.1.6 Működési elv:

- külső gyújtású/kompressziós gyújtású motor¹
- közvetlen/közvetett befecskendezés¹
- kétütemű/négyütemű motor¹

3.7 Tüzelőanyag:

dízelolaj/benzin/PB-gáz/egyéb¹

3.2 2. rész — Motortípus**A motortípus alapvető jellemzői**

- 3.2.1 A kompressziós gyújtású motor leírása:
- 3.2.1.1 Gyártó:.....
- 3.2.1.2 A gyártó által felszerelt motor típusa:
- 3.2.1.3 Kétütemű/négyütemű¹
- 3.2.1.4 Furat:mm
- 3.2.1.5 Löket:mm
- 3.2.1.6 Hengerek száma és elrendezése:
- 3.2.1.7 Hengerűrtartalom:cm³
- 3.2.1.8 Névleges fordulatszám:min⁻¹
- 3.2.1.9 Legnagyobb nyomatékhoz tartozó fordulatszám: min⁻¹
- 3.2.1.10 Sűrítési viszony²:
- 3.2.1.11 Égési rendszer:.....
- 3.2.1.12 Az égéstér és a dugattyúfenék rajzai:.....
- 3.2.1.13 Szívó és kipufogó csövek legkisebb keresztmetszete:
- 3.2.1.14 Hűtőrendszer:
- 3.2.1.14.1 Folyadék:
- 3.2.1.14.1.1 Folyadék fajtája:
- 3.2.1.14.1.2 Keringető szivattyú(k): igen/nem¹
- 3.2.1.14.1.3 Jellemzők, illetve gyártmány(ok) és típus(ok) (ha vannak ilyenek):
- 3.2.1.14.1.4 Áttételi aránya (ha értelmezhető):.....
- 3.2.1.14.2 Levegő:
- 3.2.1.14.2.1 Ventilátor: igen/nem¹
- 3.2.1.14.2.2 Jellemzők, illetve gyártmány(ok) és típus(ok) (ha vannak ilyenek):
- 3.2.1.14.2.3 Áttételi aránya (ha értelmezhető):.....
- 3.2.1.15 Gyártó által engedélyezett hőmérséklet:
- 3.2.1.15.1 Folyadékűtés: legnagyobb hőmérséklet kilépéskor:K
- 3.2.1.15.2 Léghűtés: referenciapont
- Legnagyobb hőmérséklet a referenciapontonál:K
- 3.2.1.15.3 Legnagyobb töltőlevegő hőmérséklet a szívóoldali levegőhűtőből való kilépésnél (ha értelmezhető):K
- 3.2.1.15.4 Kipufogógázok legnagyobb hőmérséklete a kipufogócsőnek a kipufogó-gyújtócső külső pereméhez közeli pontján:K
- 3.2.1.15.5 Kenőanyag hőmérséklete: minimumK, maximum:K

- 3.2.1.16 Feltöltő: igen/nem¹
- 3.2.1.16.1 Gyártmány:
- 3.2.1.16.2 Típus:
- 3.2.1.16.3 Rendszer ismertetése (pl. legnagyobb feltöltőnyomás, nyomáshatároló szelep, ha van):
- 3.2.1.16.4 Töltőlevegő-hűtő: igen/nem¹
- 3.2.1.17 Szívórendszer: legnagyobb megengedett szívási depresszió névleges motor-fordulatszámnál a motor teljes terhelése mellett:kPa
- 3.2.1.18 Kipufogórendszer: legnagyobb megengedett kipufogó-ellennyomás névleges motor-fordulatszámnál a motor teljes terhelése mellett:kPa
- 3.2.2 Kiegészítő légszennyezés elleni berendezések (ha van ilyen, és nem szerepel másik rovatban)
Leírások és/vagy rajzok:
- 3.2.3 Tüzelőanyag-ellátás:
- 3.2.3.1 Tápszivattyú
Nyomás²kPa vagy jelleggörbe:
- 3.2.3.2 Befecskendező rendszer:
- 3.2.3.2.1 Szivattyú:
- 3.2.3.2.1.1 Gyártmány(ok):
- 3.2.3.2.1.2 Típus(ok):
- 3.2.3.2.1.3 Befecskendezett mennyiség:mm³, ² befecskendezésként vagy ciklusonként,min⁻¹ (névleges) szivattyú-fordulatszámnál, illetvemin⁻¹ (legnagyobb nyomatékhoz tartozó fordulatszámnál), vagy jelleggörbével ábrázolva
Meg kell adni az alkalmazott módszert: motoron/próbapadon mérve¹
- 3.2.3.2.1.4 Előbefecskendezés:
- 3.2.3.2.1.4.1 Előbefecskendezési görbe²:
- 3.2.3.2.1.4.2 Vezérlés²:
- 3.2.3.2.2 Befecskendező csővezeték:
- 3.2.3.2.2.1 Hossz:mm
- 3.2.3.2.2.2 Belső átmérő:mm
- 3.2.3.2.3 Befecskendező berendezés(ek):
- 3.2.3.2.3.1 Gyártmány(ok):
- 3.2.3.2.3.2 Típus(ok):
- 3.2.3.2.3.3 Nyitási nyomás²:kPa vagy jelleggörbe¹

- 3.2.3.2.4 Fordulatszám-szabályzó:
- 3.2.3.2.4.1 Gyártmány(ok):.....
- 3.2.3.2.4.2 Típus(ok):
- 3.2.3.2.4.3 Az a fordulatszám, amelynél teljes terhelés mellett a leszabályozás megkezdődik²:min⁻¹
- 3.2.3.2.4.4 Legnagyobb terheletlen fordulatszám²:min⁻¹
- 3.2.3.2.4.5 Alapjárat fordulat szám²:.....min⁻¹
- 3.2.3.3 Hidegindító rendszer:
- 3.2.3.3.1 Gyártmány(ok):.....
- 3.2.3.3.2 Típus(ok):
- 3.2.3.3.3 Leírás:
- 3.2.4 Szelepvezérlés:
- 3.2.4.1 Legnagyobb szelepnyitás és a nyitási és zárási szögek a felső holtponthoz képest, illetve ezzel egyenértékű adatok:.....
- 3.2.4.2 Beállítási szelephézag és/vagy beállítási tartomány¹:
- 3.2.5 Elektronikus vezérlési funkciók
- Amennyiben a motor elektronikus vezérlési funkciókkal rendelkezik, meg kell adni a teljesítményre vonatkozó adatokat:
- 3.2.5.1 Gyártmány(ok):.....
- 3.2.5.2 Típus(ok):
- 3.2.5.3 Az alkatrész száma:
- 3.2.5.4 Az elektronikus vezérlőegység elhelyezése:
- 3.2.5.4.1 Érzékelt alkatrészek:
- 3.2.5.4.2 Vezérelt alkatrészek:

3.3 3. rész – Kompressziós gyújtású motorcsalád

A motorcsalád alapvető jellemzői

- 3.3.1 A családot alkotó motortípusok jegyzéke:
- 3.3.1.1 A motorcsalád neve:
- 3.3.1.2 Motortípusok műszaki leírása a családon belül:

	Alapmotor				
Motortípusok					
Hengerek száma					
Névleges fordulatszám (min ⁻¹)					

Üzemanyag-felvétel löketenként (mm^3) névleges fordulatszám mellett					
Nettó leadott teljesítmény (kW)					
A legnagyobb nyomatékhoz tartozó fordulatszám (min^{-1})					
Üzemanyag-felvétel löketenként (mm^3) legnagyobb nyomaték mellett					
Legnagyobb nyomaték (Nm)					
Alapjárat fordulat/szám (min^{-1})					
Hengerűrtartalom az alap motorhoz képest (%)					100

3.4 4. rész – Motortípus a családon belül

A család alpmotorjának alapvető jellemzői²¹

- 3.4.1 Kompressziós gyújtású motor leírása:
- 3.4.1.1 Gyártó:.....
- 3.4.1.2 Gyártó által felszerelt motor típusa:
- 3.4.1.3 Kétütemű/négyütemű¹
- 3.4.1.4 Furat:mm
- 3.4.1.5 Löket:mm
- 3.4.1.6 Hengerek száma és elrendezése:
- 3.4.1.7 Hengerűrtartalom: cm^3
- 3.4.1.8 Névleges fordulatszám: min^{-1}
- 3.4.1.9 A legnagyobb nyomatékhoz tartozó fordulatszám: min^{-1}
- 3.4.1.10 Sűrítési viszony²:
- 3.4.1.11 Égési rendszer:.....
- 3.4.1.12 Az égéstér és a dugattyúfenék rajzai:.....
- 3.4.1.13 Szívó és kipufogó nyílások legkisebb keresztmetszete:
- 3.4.1.14 Hűtőrendszer:
- 3.4.1.14.1 Folyadék:
- 3.4.1.14.1.1 Folyadék típusa:
- 3.4.1.14.1.2 Keringető szivattyú(k): igen/nem¹
- 3.4.1.14.1.3 Jellemzők, illetve gyártmány(ok) és típus(ok) (ha vannak ilyenek):
- 3.4.1.14.1.4 Áttételi arány (ha értelmezhető):.....

- 3.4.1.14.2 Levegő:
- 3.4.1.14.2.1 Ventilátor: igen/nem¹
- 3.4.1.14.2.2 Jellemzők, illetve gyártmány(ok) és típus(ok) (ha vannak ilyenek):
- 3.4.1.14.2.3 Áttételi arány (ha értelmezhető):.....
- 3.4.1.15 Gyártó által engedélyezett hőmérséklet:
- 3.4.1.15.1 Folyadékűtés: legnagyobb hőmérséklet kilépéskor:K
- 3.4.1.15.2 Léghűtés: referenciapont
- Legnagyobb hőmérséklet a referenciapontnál:K
- 3.4.1.15.3 Legnagyobb töltőlevegő hőmérséklet a szívóoldali levegőhűtőből való kilépésnél (ha értelmezhető):K
- 3.4.1.15.4 Kipufogógázok legnagyobb hőmérséklete a kipufogócsőnek a kipufogó-gyújtócső külső pereméhez közeli pontján:K
- 3.4.1.15.5 Kenőanyag hőmérséklete: minimumK, legfeljebb:K
- 3.4.1.16 Feltöltő: igen/nem¹
- 3.4.1.16.1 Gyártmány:
- 3.4.1.16.2 Típus:
- 3.4.1.16.3 Rendszer ismertetése (pl. legnagyobb feltöltőnyomás, nyomáshatároló szelep, ha van):
- 3.4.1.16.4 Töltőlevegő-hűtő: igen/nem¹
- 3.4.1.17 Szívórendszer: legnagyobb megengedett szívási depresszió névleges motorteljesítménynél a motor teljes terhelése mellett:kPa
- 3.4.1.18 Kipufogórendszer: legnagyobb megengedett ellennyomás névleges motorteljesítménynél a motor teljes terhelése mellett:kPa
- 3.4.2 Kiegészítő légszennyezés elleni berendezések (ha vannak ilyenek, és nem szerepelnek másik rovatban)
- Leírások és/vagy rajzok:.....
- 3.4.3 Tüzelőanyag-ellátás:
- 3.4.3.1 Tápszivattyú
- Nyomás²:.....kPa vagy jelleggörbe:
- 3.4.3.2 Befecskendező rendszer:
- 3.4.3.2.1 Szivattyú:
- 3.4.3.2.1.1 Gyártmány(ok):.....
- 3.4.3.2.1.2 Típus(ok):
- 3.4.3.2.1.3 Befecskendezett mennyiség:mm³ ² befecskendezésként vagy ciklusonként,min⁻¹ (névleges) szivattyú-fordulatszámánál, illetvemin⁻¹ (legnagyobb nyomatékhoz tartozó fordulatszámánál), vagy jelleggörbével ábrázolva
- Meg kell adni az alkalmazott módszert: motoron/próbapadon mérve¹
- 3.4.3.2.1.4 Előbefecskendezés:
- 3.4.3.2.1.4.1 Előbefecskendezési görbe²:
- 3.4.3.2.1.4.2 Vezérlés²:

- 3.4.3.2.2 Befecskendező csővezeték:
- 3.4.3.2.2.1 Hossz:mm
- 3.4.3.2.2.2 Belső átmérő:mm
- 3.4.3.2.3 Befecskendező berendezés (berendezések):
- 3.4.3.2.3.1 Gyártmány(ok):.....
- 3.4.3.2.3.2 Típus(ok):
- 3.4.3.2.3.3 Kezdeti nyomás²:kPa vagy jelleggörbe¹
- 3.4.3.2.4 Fordulatszám-szabályzó:
- 3.4.3.2.4.1 Gyártmány(ok):.....
- 3.4.3.2.4.2 Típus(ok):
- 3.4.3.2.4.3 Az a fordulatszám, amelynél teljes terhelés mellett a leszabályozás megkezdődik²:min⁻¹
- 3.4.3.2.4.4 Legnagyobb terheletlen fordulatszám²:min⁻¹
- 3.4.3.2.4.5 Alapjárat fordulat szám²:.....min⁻¹
- 3.4.3.3 Hidegindító rendszer:
- 3.4.3.3.1 Gyártmány(ok):.....
- 3.4.3.3.2 Típus(ok):
- 3.4.3.3.3 Leírás:
- 3.4.4 Szelepvezérlés:
- 3.4.4.1 Legnagyobb szelepnívó és a nyitási és zárási szögek a felső holtponthoz képest, illetve ezzel egyenértékű adatok:.....
- 3.4.4.2 Beállítási szelephézag és/vagy beállítási tartomány¹:
- 3.4.5 Elektronikus vezérlési funkciók
- Amennyiben a motor elektronikus vezérlési funkciókkal rendelkezik, meg kell adni a teljesítményre vonatkozó adatokat
- 3.4.5.1 Gyártmány(ok):.....
- 3.4.5.2 Típus(ok):
- 3.4.5.3 Az alkatrész száma:
- 3.4.5.4 Az elektronikus vezérlőegység elhelyezése:
- 3.4.5.4.1 Érzékelt alkatrészek:
- 3.4.5.4.2 Vezérelt alkatrészek:
- 3.5 Tüzelőanyag-tartály(ok):
- 3.5.1 Tartály(ok) száma, űrtartalma, anyaga:
- 3.5.2 Tartály(ok) elhelyezkedését egyértelműen bemutató rajz, fénykép vagy leírás:

- 3.5.3 Tartalék tüzelőanyag-tartály(ok):
- 3.5.3.1 Tartály(ok) száma, űrtartalma, anyaga:
- 3.5.3.2 Tartály(ok) elhelyezkedését egyértelműen bemutató rajz, fénykép vagy leírás:
- 3.6 Motor névleges teljesítménye:kWmin⁻¹ fordulatszámon szabványos beállítás szerint (az 1/2000 (VII.21.) KöVIM-KöM együttes rendeletnek megfelelően)
- 3.6.1 Szabadon választható adat: a teljesítmény-leadó tengelynél (PTO) mért teljesítmény (ha van) a névleges fordulatszám mellett (az OECD 1. vagy 2. kódexe, illetve az ISO 789-1:1990 szabvány szerint)

A teljesítmény-leadó tengely névleges fordulatszáma (min ⁻¹)	Az ennek megfelelő motorfordulatszám (min ⁻¹)	Teljesítmény (kW)
1-540		
2-1 000		

- 3.7 Legnagyobb nyomaték:Nmmin⁻¹ fordulatszám mellett (az 1/2000 (VII.21.) KöVIM-KöM együttes rendelet szerint)
- 3.8 Egyéb, meghajtásra szolgáló motorok és gépek (külső gyújtású motorok, stb.), vagy ezek kombinációi (az alkatrészek jellemzői):.....
- 3.9 Légszűrő:.....
- 3.9.1 Gyártmány(ok):.....
- 3.9.2 Típus(ok):
- 3.9.3 Átlagos depresszió legnagyobb teljesítmény mellett:kPa
- 3.10 Kipufogórendszer:
- 3.10.1 Leírás és ábrák:.....
- 3.10.2 Gyártmány(ok):.....
- 3.10.3 Típus(ok):
- 3.11 Elektromos rendszer:
- 3.11.1 Névleges feszültség, pozitív/negatív testelés¹V
- 3.11.2 Generátor:
- 3.11.2.1 Típus:
- 3.11.2.2 Névleges teljesítmény:VA
4. ERŐÁTVITELI RENDSZER
- 4.1 Erőátviteli rendszer rajza:

- 4.2 Típusa (mechanikus, hidraulikus, elektromos, stb.):.....
- 4.2.1 Az elektromos/elektronikus alkatrészek rövid ismertetése (ha van): ...
- 4.3 A motor lendkerekének tehetetlenségi nyomatéka:
- 4.3.1 További tehetetlenségi nyomaték, ha az erőátvitel szétkapcsolt állapotban van:
- 4.4 Tengelykapcsoló (típusa) (ha van):
- 4.4.1 Legnagyobb átvitt nyomaték (ha van):.....
- 4.5 Sebességváltó (típusa, közvetlen kapcsolódású, vezérlési mód) (ha van):.....
- 4.6 A sebességváltó áttételei (ha van), osztóművel és osztómű nélkül¹⁷

Sebességfokozatok	A sebességváltó áttétele	Az osztómű áttétele	Végáttétel	Teljes áttétel
A sebességváltó legnagyobb áttétele ¹				
1				
2				
3				
A sebességváltó legkisebb áttétele ¹				
Hátramenet				
1				
...				

¹ Fokozatmentesen változtatható erőátvitel (FVE)

- 4.6.1 Gumiabroncsok legnagyobb mérete a meghajtott tengelyeken:
- 4.7 A traktor számított legnagyobb tervezési sebessége a legmagasabb sebességfokozatban (a számítás során alkalmazott tényezőket ismertetni kell)¹⁷:km/óra
- 4.7.1 Legnagyobb mért sebesség:km/óra
- 4.8 Ténylegesen megtett távolság a meghajtott kerekek egy teljes fordulata alatt:
- 4.9 Sebességszabályozó: igen/nem¹
- 4.9.1 Leírás:
- 4.10 Sebességmérő, fordulatszám-mérő és üzemóra-számláló (ha fel van szerelve)
- 4.10.1 Sebességmérő (ha fel van szerelve)
- 4.10.1.1 Meghajtás működési módja és leírása:

- 4.10.1.2 Műszerállandó:
- 4.10.1.3 Mérőszerkezet tűréshatára:
- 4.10.1.4 Teljes áttételi viszonyszám:
- 4.10.1.5 A műszer számlapjának vagy más kijelző egységnek a kialakítása: ...
- 4.10.1.6 Az elektromos/elektronikus alkatrészek rövid ismertetése:
- 4.10.2 Fordulatszám-mérő és üzemóra-számláló (ha fel van szerelve): igen/nem¹
- 4.11 Differenciálzár (ha fel van szerelve): igen/nem¹
- 4.12 Erőleadó tengely(ek) (fordulatszám/perc, valamint e szám aránya a motorfordulatszámhoz) (a tengelyek szám, típus és elhelyezése)
- 4.12.1 — fő erőleadó tengely(ek):
- 4.12.2 — egyéb(egyebek):
- 4.12.3 A teljesítmény-leadó tengely(ek) védőberendezése(i) (leírás, méretek, rajzok, fényképek):
- 4.13 A motor alkatrészeinek, a kiálló részeknek és a kerekeknek a védelme (leírások, tervrajzok, vázlatok, fényképek):
- 4.13.1 Egyrétegű felületvédelem:
- 4.13.2 Többrétegű felületvédelem:
- 4.13.3 Védelem teljes tokozással:
- 4.14 Az elektromos/elektronikus alkatrészek rövid ismertetése (ha van): ...
5. TENGELYEK
- 5.1 Az egyes tengelyek leírása:
- 5.2 Gyártmány (ha van):
- 5.3 Típus (ha van):
6. FELFÜGGESZTÉS (ha van)
- 6.1 A gumibroncs/kerék kombináció szélső értékei (ha vannak) (méretek, jellemzők, a gumibroncs nyomása közötti felhasználáshoz, legnagyobb megengedett terhelés, a kerék méretei, valamint az első és hátsó kerekek kombinációi):
- 6.2 Felfüggesztés típusa (ha van) az egyes tengelyeknél vagy kerekeknél:
- 6.2.1 Szintbeállítás: igen/nem/választható¹
- 6.2.2 Az elektromos/elektronikus alkatrészek rövid leírása (ha vannak):
- 6.3 Egyéb berendezések (ha vannak):
7. KORMÁNYBERENDEZÉS (vázlat)
- 7.1 Kormányberendezés típusa: kézi/rásegítő/szervokormány¹
- 7.1.1 Megfordítható vezetőhely (leírás):

- 7.2 Erőátvitel és vezérlés
- 7.2.1 Kormánymű erőátviteli berendezésének típusa (adott esetben meg kell adni külön az első és hátsó kerekekre is):.....
- 7.2.2 Kapcsolat a kerekekkel (beleértve a mechanikus berendezéseken kívülieket is, adott esetben meg kell adni külön az első és hátsó kerekekre is):
- 7.2.2.1 Az elektromos/elektronikus alkatrészek rövid leírása (ha vannak):
- 7.2.3 Rásegítő típusa, ha van:.....
- 7.2.3.1 Működési mód és működési rajz, gyártmány(ok) és típus(ok):
- 7.2.4 A kormányberendezés egészének rajza, amely megadja a kormányozhatóságot befolyásoló egyes berendezések elhelyezését a járművön:
- 7.2.5 Kormányberendezés vázlatrajza:
- 7.2.6 A kormányberendezés beállítási tartománya és a beállítás módja, ha van ilyen:
- 7.3 Kerekek legnagyobb fordulási szöge (ha van):.....
- 7.3.1 Jobbra:fok Kormánykerék fordulatainak száma: ..
- 7.3.2 Balra:fok Kormánykerék fordulatainak száma: ..
- 7.4 Legkisebb fordulókör (fékezés nélkül)¹⁸
- 7.4.1 Jobbra:mm
- 7.4.2 Balra:mm
- 7.5 Kormányberendezés beállítási módja (ha van):.....
- 7.6 Az elektromos/elektronikus alkatrészek rövid leírása (ha vannak):
8. FÉKEK (általános vázlat és működési vázlat)¹⁹
- 8.1 Üzemi fékrendszer:.....
- 8.2 Biztonsági fékrendszer (ha fel van szerelve):
- 8.3 Rögzítőfék:
- 8.4 További fékberendezés(ek) (különösen a lassítófékek):.....
- 8.5 Blokkolásgátló fékrendszerrel felszerelt járműveknél a rendszer működésének leírása (beleértve az elektronikus alkatrészeket is), elektromos kapcsolási rajz, a hidraulikus, illetve pneumatikus körök kapcsolási rajza:
- 8.6 Fékrendszer alkatrészeinek jegyzéke a megfelelő azonosítással:
- 8.7 Fékezett tengelyeken a legnagyobb megengedett gumibroncs mérete:
- 8.8 Fékszámítás (a kerekek kerületén fellépő teljes fékezőerő és a fékműködtető erő arányának meghatározása):

- 8.9 Bal- és jobboldali fékműködtető reteszelése:.....
- 8.10 Külső energiaforrások (ha vannak) (jellemzők, az energiatárolók kapacitása, a legnagyobb és legkisebb nyomás, a manométer és a legkisebb nyomásra figyelmeztető jelzést adó készülékek a műszerfalon, vákuumtartályok és tápszelep, tápkompresszor, a nyomástartó berendezésekre vonatkozó rendelkezések betartása):...
- 8.11 Járművek, amelyek pótkocsi fékező berendezéssel vannak ellátva
- 8.11.1 A pótkocsi fékeit működtető berendezés (leírás, jellemzők):
- 8.11.2 Mechanikus / hidraulikus / pneumatikus fékcsatlakozó¹
- 8.11.3 Csatlakozások, csatlakozók, biztonsági berendezések (leírás, rajz, vázlat):
- 8.11.4 Egy- vagy kétvezetékes csatlakozók¹
- 8.11.4.1 Túlnyomás a vezetékekben (egyvezetékes fék):kPa
- 8.11.4.2 Túlnyomás a vezetékekben (kétvezetékes fék):kPa
9. LÁTÓMEZŐ, ÜVEGEZÉS, SZÉLVÉDŐTÖRLŐK ÉS VISSZAPIL-LANTÓ TÜKRÖK
- 9.1 Látómező
- 9.1.1 Rajz(ok) vagy fénykép(ek) a mellső látómezőben lévő alkatrészek helyzetéről:
- 9.2 Üvegezés
- 9.2.1 A referenciapont gyors meghatározásához szükséges adatok:.....
- 9.2.2 Szélvédő(k)
- 9.2.2.1 Alkalmazott anyagok:
- 9.2.2.2 Rögzítés módja:.....
- 9.2.2.3 Dőlésszög(ek):fok
- 9.2.2.4 alkatrész EK-típusjövőhagyási jel(ek):.....
- 9.2.2.5 Szélvédő tartozékai, azok elhelyezése és az esetleges elektromos/elektronikus alkatrészek rövid leírása:
- 9.2.3 Egyéb szélvédő(k)
- 9.2.3.1 Elhelyezés:
- 9.2.3.2 Alkalmazott anyag:
- 9.2.3.3 Alkatrész EK-típusjövőhagyási jel(ek):.....
- 9.2.3.4 Az ablakemelő-szerkezet elektromos/elektronikus alkatrészeinek rövid leírása (ha van):
- 9.3 Ablaktörlő: igen/nem¹ (leírás, darabszám, működési frekvencia):

9.4	Visszapillantó tükör(tükrök)
9.4.1	Osztály(ok):
9.4.2	típus-jóváhagyási jel(ek):
9.4.3	Elhelyezése a járművön (rajzok):.....
9.4.4	Rögzítés módja:.....
9.4.5	Kiegészítő berendezések, amelyek korlátozhatják a hátsó látómezőt:
9.4.6	A beállító rendszer elektromos/elektronikus alkatrészeinek rövid leírása (ha van):.....
9.5	Jégmentesítő és páratlanító berendezések
9.5.1	Műszaki leírás:.....
10.	A BORULÁS HATÁSA ELLENI VÉDŐSZERKEZETEK (ROPS), IDŐJÁRÁS ELLENI VÉDELEM, ÜLÉSEK, RAKFELÜLETEK
10.1	ROPS (méretezett rajzok, adott esetben fényképek, leírás)
10.1.1	Keret(ek):
10.1.1.0	Alkalmazás: igen/nem ¹
10.1.1.1	Kereskedelmi jelölés(ek):.....
10.1.1.2	alkatrész EK-típusjóváhagyási jel(ek):
10.1.1.3	Belső és külső méretek:
10.1.1.4	Anyagok és szerkezeti kialakítás:.....
10.1.2	Vezetőfülke(vezetőfülkék)
10.1.2.0	Alkalmazás: igen/nem ¹
10.1.2.1	Kereskedelmi jelölés(ek):.....
10.1.2.2	alkatrész EK-típusjóváhagyási jel(ek):
10.1.2.3	Ajtók (száma, méretei, nyitási irány, ajtózárok és csuklópántok):.....
10.1.2.4	Ablakok és vészkijárat(ok) (száma, méretei, helyzete):
10.1.2.5	Más, időjárás elleni védőberendezések (leírás):.....
10.1.2.6	Belső és külső méretek:
10.1.3	Elöl/hátul felszerelt védőkeretek ¹ , lehajtható, vagy rögzített ¹
10.1.3.0	Alkalmazás: igen/nem ¹
10.1.3.1	Leírás (helyzet, rögzítés, stb.):
10.1.3.2	Kereskedelmi jelölés(ek) vagy név(nevek):
10.1.3.3.	Típus-jóváhagyási jel(ek):.....
10.1.3.4	Méretek:.....
10.1.3.5	Anyag(ok) és szerkezet:

- 10.2 Kezelőtér és a vezetőfülke megközelítése (leírás, jellemzők, méretezett rajzok):.....
- 10.3 Ülések és lábtámaszok
- 10.3.1 Vezetőülés(ek) (rajzok, fényképek, leírás):.....
- 10.3.1.1 Kereskedelmi jelölés(ek) vagy név(nevek):
- 10.3.1.2. Alkatrész EK-típusjóváahagyási jel(ek):.....
- 10.3.1.3 Az üléstípus kategóriája: A. kategória I./II./III. osztály, B. kategória¹
- 10.3.1.4 Elhelyezés és fő jellemzők:.....
- 10.3.1.5 Beállító rendszer:.....
- 10.3.1.6 Elmozdító- és reteszelőrendszer:
- 10.3.2 Utasülések (száma, mérete, elhelyezése és jellemzői):
- 10.3.3 Lábtámaszok (száma, mérete és elhelyezése):.....
- 10.4 Rakfelület
- 10.4.1 Méretei:mm
- 10.4.2 Elhelyezése:
- 10.4.3 Műszakilag megengedett terhelés:kg
- 10.4.4 Terhelés megoszlása a tengelyek között:kg
- 10.5 Rádiózavar-elhárítás
- 10.5.1 Leírások és rajzok/fényképek a karosszéria azon részének alakjáról és anyagösszetevőiről, amely a motorházat és az utastér motorházzal határos részeit foglalja magában:
- 10.5.2 A motortérben elhelyezett fém alkatrészek helyzetét bemutató rajzok és fényképek (pl. fűtőberendezések, pótkerék, légszűrő, kormányberendezés, stb.):
- 10.5.3 A rádiózavar-szűrő berendezés táblázata és rajza:.....
- 10.5.4 A névleges ellenállásra vonatkozó adatok egyenáramnál, ellenállásos gyújtókábelek esetén pedig a kábel névleges ellenállása/méter:
11. VILÁGÍTÓ ÉS FÉNYJELZŐ BERENDEZÉSEK (méretezett rajzok a jármű külső formájáról, amelyek feltüntetik az összes ilyen berendezés átvilágított felületének helyzetét, a berendezések számát, huzalozását, EK-típusjóváahagyási jelét és a kibocsátott fények színét)
- 11.1 Kötelezően előírt berendezések
- 11.1.1 Tompított fényszórók:
- 11.1.2 Első (oldalsó) helyzetjelző lámpák:.....
- 11.1.3 Hátsó helyzetjelző lámpák:

11.1.4	Irányjelző lámpák:
	– elől:.....
	– hátul:
	– oldalt:.....
11.1.5	Hátsó fényvisszaverők:.....
11.1.6	Hátsó rendszámtábla-világítás:
11.1.7	Féklámpák:
11.1.8	Elakadásjelző lámpák:
11.2	Nem kötelező berendezések:
11.2.1	Távolsági fényszórók:
11.2.2	Első ködlámpák:
11.2.3	Hátsó ködlámpák:
11.2.4	Hátrameneti lámpa:
11.2.5	Munkahely-megvilágító lámpák:
11.2.6	Várakozást jelző lámpák:.....
11.2.7	Méretjelző lámpák:
11.2.8	Pótkocsi irányjelző lámpájának működését ellenőrző visszajelző:
11.3	Lámpákon kívüli egyéb elektromos/elektronikus alkatrészek rövid leírása (ha vannak):.....
12.	EGYEBEK
12.1	Hangjelző berendezés(ek) (elhelyezés):.....
12.1.1	alkatrész EK-típusjóváhagyási jel(ek):.....
12.2	Mechanikus kapcsolószerkezetek a traktor és a vontatott jármű között
12.2.1	Kapcsolószerkezet típusa:.....
12.2.2	Kereskedelmi jelölés(ek):.....
12.2.3	Alkatrész EK-típusjóváhagyási jel(ek):.....
12.2.4	kg legnagyobb vízszintes terhelésre, és (ha van)kg legnagyobb függőleges terhelésre tervezett berendezés ²⁰
12.3	Hidraulikus emelőberendezés – hárompontos felfüggesztés: igen/nem ¹
12.4	Elektromos csatlakozás a pótkocsi világító és fényjelző berendezéseihez (leírás):
12.5	Kezelőszervek beépítése, elhelyezése, működése és jelölése (leírás, fényképek és rajzok):.....
12.6	Hátsó rendszámtábla elhelyezése (formája és méretei):

- 12.7 Első csatlakozóberendezés (méretezett rajz):
- 12.8 Járműre szerelt vagy a járművel vontatott eszközök működtetéséhez és vezérléséhez használt fedélzeti elektronika leírása:

MEGJEGYZÉSEK

- ¹ A nem kívánt rész törlendő.
- ² Meg kell adni a tűréshatárt.
- ³ Amennyiben egy alkatrész rendelkezik EK-típusjóváhagyással, akkor nem szükséges az adott alkatrész leírása, ha hivatkozás történik erre a EK-típusjóváhagyásra. Hasonlóképpen nem szükséges azoknak az alkatrészeknek a leírása, amelyek szerkezeti jellemzőit az adatközlő laphoz csatolt rajzok vagy vázlatok megfelelően bemutatják. Azoknál a rovatoknál, amelyekhez rajzot vagy fényképet kell csatolni, meg kell adni a megfelelő melléklet számát.
- ⁴ Az osztályozás a jelen C. Függelék (2003/37/EK irányelv) C/2. melléklete A. fejezetének meghatározásai szerinti.
- ⁵ ISO 612:1978 és ISO 1176:1990 szabványok.
- ⁶ A vezető tömegét 75 kg-nak tekintik.
- ⁷ A csatlakozás referencia középpontjára átadott terhelés statikus feltételek mellett.
- ⁸ ISO 612/-6.4:1978 szabvány.
- ⁹ ISO 4004:1983 szabvány.
- ¹⁰ ISO 612/-6.1:1978 szabvány.
- ¹¹ ISO 612/-6.2:1978 szabvány.
- ¹² ISO 612/-6.3:1978 szabvány.
- ¹³ ISO 612/-6.6:1978 szabvány.
- ¹⁴ ISO 612/-6.7:1978 szabvány.
- ¹⁵ ISO 612/-8:1978 szabvány.
- ¹⁶ A kért információt az összes lehetséges változatra meg kell adni.
- ¹⁷ 5%-os tűréshatár engedélyezett. A mért sebesség 3 km/óra tűréshatár mellett nem haladhatja meg a 43 km/óra-t (lásd az MR. C. Függelék C/2. számú Mellékletét).
- ¹⁸ ISO 789-3:1993 szabvány.
- ¹⁹ Minden fékberendezéssel kapcsolatban meg kell adni a következő adatokat:
- a fékek típusa és kialakítása (méretezett vázlat) (dob- vagy tárcsafék, stb., a fékezett kerekek, a fékerő átvitele a kerékre, a súrlódó felületek, azok tulajdonságai és a hatékony fékező felület, a dobok, pofák vagy tárcsák sugara, a dobok súlya és az állítóberendezés),
 - erőátvitel és vezérlés (csatolni kell az ábrát) (szerkezeti felépítés, beállítás, a fékkarok aránya, a kezelőszerv elérhetősége, elhelyezése, mechanikus erőátvitelnél a reteszelő működtetése, az erőátvitel fő elemeinek jellemzői, a főfékhenger és dugattyúk, fékhengerek).

²⁰ A csatlakozóberendezés mechanikai szilárdságára vonatkozó értékek.

²¹ Amennyiben több alapmotorra vonatkozó kérelmet nyújtanak be, akkor mindegyik típusra külön adatlapot kell kitölteni.

²² ISO 612/-9:1978 szabvány.

B. MINTA

Egyszerűsített adatközlő lap a járművek EK-típusjóváahagyásához

A B. mintát akkor kell alkalmazni, ha egy vagy több külön Melléklet (irányelv) alapján kiállított EK-típusjóváahagyás vagy alkatrész-típusbizonyítvány áll rendelkezésre.

A megfelelő EK-típusjóváahagyások vagy alkatrész-típusbizonyítványok számát a III. rész táblázatában kell megadni.

A C/3. mellékletben említett információt (megfelelőségi nyilatkozat) a következő 1–12. fejezet mindegyikében, továbbá a jármű minden egyes típusa/változata/kivitele tekintetében meg kell adni.

Amennyiben nem áll rendelkezésre külön Melléklet (irányelvek) alapján kiállított EK-típusjóváahagyás vagy alkatrész-típusbizonyítvány, a megfelelő fejezetekben az adatközlő lap A. mintája szerinti információkat kell megadni.

0.	ÁLTALÁNOS ADATOK
0.1	Gyártmány(ok) (gyártó bejegyzett védjegye)
0.2	Típus (sorolja fel a változatokat és kiviteleteket)
0.2.0	Jármű gyártási állapota: kész / teljes /nem teljes járművek esetén ¹ A teljes jármű esetén meg kell adni az előző gyártó nevét és címét, valamint a nem teljes vagy teljes jármű EK-típusjóváahagyási számát.
0.2.1	Kereskedelmi név(nevek) (ha van(nak)):
0.3	A típus azonosítására szolgáló jelölés, ha az fel van tüntetve a típuson:
0.3.1	Gyári tábla (elhelyezése és a rögzítés módja):
0.3.2	Alvázszaám (elhelyezése):
0.4	Járműkategória ¹ :
0.5	Gyártó neve és címe:
0.7	Típus-jóváahagyási jel elhelyezése az alkatrészekben és az önálló műszaki egységeken, és a rögzítés módja:
0.8	Összeszerelő üzem(ek) neve(i) és címe(i):

1. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS SZERKEZETI JELLEMZŐI
(Csatolni kell a jellemző kivitelről készült fényképet vagy rajzot, amely $\frac{3}{4}$ részben előlről és $\frac{3}{4}$ részben hátulról ábrázolja azt, valamint az egész jármű méretezett rajzát)
2. TÖMEGEK ÉS MÉRETEK
3. MOTOR
4. ERŐÁTVITEL
5. TENGELYEK
6. FELFÜGGESZTÉS
7. KORMÁNYBERENDEZÉS
8. FÉKEK
9. LÁTÓMEZŐ, ÜVEGEZÉS, SZÉLVÉDŐTÖRLŐK ÉS VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK
10. A BORULÁS HATÁSA ELLENI VÉDŐSZERKEZETEK (ROPS), IDŐJÁRÁS ELLENI VÉDELEM, ÜLÉSEK, RAKFELÜLETEK
11. VILÁGÍTÓ ÉS FÉNYJELZŐ BERENDEZÉSEK
12. EGYEBEK

MEGJEGYZÉSEK

- ¹ Az osztályozás a jelen C. Függelék (2003/37/EK irányelv) C/2. melléklete I. Részének meghatározásai szerinti.

II. RÉSZ

A táblázat az I. részben említett alkatrészek különböző kiviteleinek engedélyezett kombinációit összesíti, amelyekre több bejegyzés vonatkozik. Minden ilyen alkatrésze vonatkozó bejegyzés betűjelet kap, amely egy adott kivitelben alkalmazható különleges alkatrész vagy alkatrészek tekintetében lehetővé teszi a táblázat bejegyzésének vagy bejegyzéseinek azonosítását.

Az adott típus mindegyik változatára külön táblázatot kell összeállítani.

Azt a többszörös bejegyzést, amelynek az adott változaton belüli kombinációira nem írtak elő korlátozást, az „Összes kivitel” oszlopban kell feltüntetni.

A tétel száma	Összes kivitel	1. kivitel	2. kivitel	stb.	„n” kivitel

Az információkat más formátumban is be lehet nyújtani, ha az megfelel az eredeti célnak.

Minden változatot és kivitt numerikus vagy alfanumerikus kóddal kell azonosítani, s ezt fel kell tüntetni az érintett jármű megfeleléségi nyilatkozatában is (C/3. melléklet).

III. RÉSZ

A külön Mellékletek (irányelvek) alapján megadott EK-típusjóváahagyási számok

A következő táblázatban meg kell adni a járműre alkalmazandó szempontok* szerinti információkat.

Az EK-típusjóváahagyás céljából az összes típusbizonyítványt vagy alkatrész-típusbizonyítványt (és azok mellékleteit) fel kell sorolni, és be kell nyújtani a jóváahagyó hatóságoknak.

Tárgy	típus-jóváahagyási vagy alkatrész EK-típusjóváahagyási szám	Az EK-típusjóváahagyás vagy az alkatrész EK-típusjóváahagyás dátuma	Érintett típus(ok), változat(ok) és kivitel(ek)
<i>Példa</i>	E1*76/432*97/54*0026*00	2000.2.3.	MF/320/U
Fékberendezések	E4*76/432*97/54*0039*00	2000.3.1.	MF/320/F

Aláírás:.....

Beosztás a szervezeten belül:

Kelt:.....

* A megfelelő járműrész típusbizonyítványában szereplő információkat nem kell újra megadni.

C/2. MELLÉKLET

A. FEJEZET

A járműkategóriák és járműtípusok meghatározása**A. A járműkategóriák meghatározása a következő:****1. T kategória: Kerekes traktorok**

- T1 kategória: kerekes traktor, amelynek legnagyobb tervezési sebessége legfeljebb 40 km/óra, a járművezetőhöz² legközelebb eső tengelyének legkisebb nyomtávja legalább 1150 mm, menetkész állapotban terheletlen tömege meghaladja a 600 kg-ot, szabad magassága pedig legfeljebb 1000 mm.
- T2 kategória: kerekes traktor, amelynek legnagyobb tervezési sebessége legfeljebb 40 km/óra, legkisebb nyomtávja 1 150 mm-nél kisebb, menetkész állapotban a terheletlen tömege meghaladja a 600 kg-ot, szabad magassága pedig legfeljebb 600 mm. Amennyiben a traktor tömegközéppontja³ (a talajhoz viszonyított) magasságának és az egyes tengelyek átlagos legkisebb nyomtávjának hányadosa több mint 0,90, akkor a legnagyobb tervezési sebességet 30 km/óra korlátozzák.
- T3 kategória: kerekes traktor, amelynek legnagyobb tervezési sebessége legfeljebb 40 km/óra, menetkész állapotban pedig a terheletlen tömege nem haladja meg a 600 kg-ot.
- T4 kategória: különleges rendeltetésű kerekes traktor, amelynek legnagyobb tervezési sebessége legfeljebb 40 km/óra (az 1. függelék meghatározása szerint).
- T5 kategória: kerekes traktor, amelynek legnagyobb tervezési sebessége több mint 40 km/óra.

2. C kategória: lánc talpas traktorok

Lánc talpas traktorok azok a járművek, amelyek meghajtása és kormányzása végtelenített lánc talpakon keresztül történik, és amelyek C1–C5 kategóriáját a T1–T5 kategóriával analóg módon határozzák meg.

3. R kategória: pótkocsik

- R1 kategória: olyan pótkocsik, amelyeknél a tengelyenkénti műszakilag megengedett tömegek összege legfeljebb 1500 kg.

² A megfordítható vezetőhellyel ellátott traktorok esetében (megfordítható ülés és kormánykerék) a vezetőhöz legközelebb eső tengelynek a legnagyobb átmérőjű gumibronccsal felszerelt kerekekkel rendelkező tengelyt kell tekinteni.

³ Az ISO 789-6:1982 szabvány szerint.

- R2 kategória: olyan pótkocsik, amelyeknél a tengelyenkénti műszakilag megengedett tömegek összege meghaladja az 1500 kg-ot, de legfeljebb 3500 kg.
- R3 kategória: olyan pótkocsik, amelyeknél a tengelyenkénti műszakilag megengedett tömegek összege meghaladja a 3500 kg-ot, de legfeljebb 21 000 kg.
- R4 kategória: olyan pótkocsik, amelyeknél a tengelyenkénti műszakilag megengedett tömegek összege meghaladja a 21 000 kg-ot.

A pótkocsi-kategóriákat el kell látni a tervezési sebességre utaló „a” vagy „b” indexszel is:

- az „a” index azokat a pótkocsikat jelöli, amelyek legnagyobb tervezési sebessége 40 km/óra vagy kevesebb,
- a „b” azokat a pótkocsikat jelöli, amelyek legnagyobb tervezési sebessége több mint 40 km/óra.

Példa: Az Rb3 olyan pótkocsi-kategória, amelynél a tengelyenkénti műszakilag megengedett tömegek összege meghaladja a 3500 kg-ot, de legfeljebb 21 000 kg, és amely a T5 kategóriába tartozó traktorral vontatható.

4. S kategória: cserélhető vontatott munkagépek

- S1 kategória: azok a mezőgazdasági vagy erdészeti felhasználású cserélhető vontatott munkagépek, amelyeknél a tengelyenkénti műszakilag megengedett tömegek összege legfeljebb 3500 kg.
- S2 kategória: azok a mezőgazdasági vagy erdészeti felhasználású cserélhető vontatott munkagépek, amelyeknél a tengelyenkénti műszakilag megengedett tömegek összege meghaladja a 3500 kg-ot.

A cserélhető vontatott munkagépek kategóriáit el kell látni a tervezési sebességre utaló „a” vagy „b” indexszel is:

- az „a” index azokat a cserélhető vontatott munkagépeket jelöli, amelyek legnagyobb tervezési sebessége 40 km/óra vagy kevesebb,
- a „b” index azokat a cserélhető vontatott munkagépeket jelöli, amelyek legnagyobb tervezési sebessége több mint 40 km/óra.

Példa: Az Sb2 a cserélhető vontatott munkagépek olyan kategóriája, amelynél a tengelyenkénti műszakilag megengedett tömegek összege meghaladja a 3500 kg-ot, és amely a T5 kategóriába tartozó traktorral vontatható.

B. Járműtípusok meghatározása**1. Kerekes traktorok:**

E Függelék értelmében:

„típus”: olyan azonos kategóriába tartozó traktorok, amelyek legalább a következő alapvető szempontok alapján nem térnek el a többitől:

- gyártó,
- gyártó típusmegjelölése,
- alapvető szerkezeti és tervezési jellemzők:
 - gerincalváz/hossztartóval felszerelt/csuklós alváz (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
 - motor (belsőégésű/elektromos hibrid),
 - tengelyek (száma),

„változat”: olyan azonos kategóriába tartozó traktorok, amelyek legalább a következő alapvető szempontok alapján nem térnek el a többitől:

- motor:
 - működési elv,
 - hengerek száma és elrendezése,
 - a teljesítménykülönbség legfeljebb 30% (a legnagyobb teljesítmény a legkisebb teljesítménynek legfeljebb 1,3-szerese),
 - a hengerűrtartalmak különbsége legfeljebb 20% (a legnagyobb érték a legkisebb értéknek legfeljebb 1,2-szerese),
- meghajtott tengelyek (száma, elhelyezése, összekapcsolása),
- kormányzott tengelyek (száma és elhelyezése),
- a legnagyobb terhelt tömeg eltérése legfeljebb 10%,
- erőátvitel (típusa),
- borulás hatása elleni védőszerkezetek,
- fékezett tengelyek (száma),

„kivitel”: a változat kivitele az a traktor, amely az C/1. mellékletnek megfelelő adatközlő lap szerinti tételek kombinációjából áll.

2. Lánctalpas traktorok: mint a kerekes erőgépek.**3. Pótkocsik:**

„típus”: olyan azonos kategóriába tartozó pótkocsik, amelyek legalább a következő alapvető szempontok alapján nem térnek el a többitől:

- gyártó,
- gyártó típusmegjelölése,

- alapvető szerkezeti és tervezési jellemzők,
 - gerincalváz/hossztartóval felszerelt/csuklós alváz (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
 - tengelyek (száma),
- „változat”: olyan azonos kategóriába tartozó pótkocsik, amelyek legalább a következő alapvető szempontok alapján nem térnek el a többitől:
 - kormányzott tengelyek (száma, elhelyezése, összekapcsolása),
 - a legnagyobb terhelt tömeg eltérése legfeljebb 10%,
 - fékezett tengelyek (száma).

4. Cserélhető vontatott munkagépek: mint a pótkocsik.

B. FEJEZET

A járművek EK-típusjóváhagyására alkalmazandó követelmények jegyzéke

I. rész

A Mellékletek (külön irányelvek) jegyzéke

Szám	Tárgy	Az MR A., ill. C. Függeléke mellékletei és az azonos szabályozást tartalmazó irányelv száma	Official Journal hivatkozás	Alkalmazhatóság (a T4 és C4 tekintetében lásd az 1. függelék)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
1.1	Legnagyobb össztömeg	74/151/EGK I C/1 2.1 bek.	84. szám, 1974.3.28., 25. o.	X	X	X	X	(X)	(X)	(X)
1.2	Rendszámtábla	74/151/EGK II C/1 2.2 bek.	—	X	X	X	X	I	(X)	(X)
1.3	Tüzelőanyag-tartály	74/151/EGK III C/1 2.3 bek.	—	X	X	X	X	I	—	—
1.4	Ellensúly tömege	74/151/EGK IV C/1 2.4 bek.	—	X	X		(X)	I	—	—
1.5	Hangjelző berendezés	74/151/EGK V C/1 2.5 bek.	—	X	X	X	X	I	—	—
1.6	Zajszint (külső)	74/151/EGK VI C/1 2.6 bek.	—	X	X	X	(X)	I	—	—

Szám	Tárgy	Az MR A., ill. C. Függeléke mellékletei és az azonos szabályozást tartalmazó irányelv száma	Official Journal hivatkozás	Alkalmazhatóság (a T4 és C4 tekintetében lásd az 1. függelékét)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
2.1	Legnagyobb sebesség	74/152/EGK melléklet, 1. pont C/2 2. bek.	84. szám, 1974.3.28., 33. o.	X	X	X	(X)	I	—	—
2.2	Rakfelület	74/152/EGK melléklet, 2. pont C/2 3. bek.	—	X	X	X	(X)	I	—	—
3.1	Visszapillantó tükrök	74/346/EGK C/3	191. szám, 1974.7.15., 1. o.	X	X		(X)	I	—	—
4.1	Látómező és szélvédőtörlők	74/347/EGK C/4	191. szám, 1974.7.15., 5. o.	X	X	X	(X)	I	—	—
5.1	Kormányberendez és	75/321/EGK C/5	147. szám, 1975.6.9., 24. o.	X	X	X	(X)	(X)	—	—
6.1	Elektromágneses összeférhetőség	75/322/EGK C/6	147. szám, 1975.6.9., 28. o.	X	X	X	X	I	—	—
7.1	Fékberendezések	76/432/EGK C/8	122. szám, 1976.5.8., 1. o.	X	X	X	—	(X)	(X)	(X)
8.1	Utasülések	76/763/EGK C/9	262. szám, 1976.9.27., 135. o.	X	—	X	(X)	I	—	—
9.1	Zajszint (belső)	77/311/EGK C/10	105. szám, 1977.4.28., 1. o.	X	X	X	(X)	I	—	—

Szám	Tárgy	Az MR A., ill. C. Függeléke mellékletei és az azonos szabályozást tartalmazó irányelv száma	Official Journal hivatkozás	Alkalmazhatóság (a T4 és C4 tekintetében lásd az 1. függelékét)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
10.1	Borulás elleni védőszerkezetek	77/536/EGK C/11	220. szám, 1977.8.29., 1. o.	X	—	—	(X)	(X)	—	—
12.1	Vezetőülés	78/764/EGK C/13	255. szám, 1978.9.18., 16. o.	X	X	X	(X)	(X)	—	—
13.1	Világító berendezések beépítése	78/933/EGK C/14	325. szám, 1978.11.20., 16. o.	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
14.1	Világító és fényjelző berendezések	79/532/EGK C/15	145. szám, 1979.3.16., 16. o.	X	X	X	X	X	(X)	(X)
15.1	Csatlakozó- és hátrameneti berendezések	79/533/EGK C/16	145. szám, 1979.3.16., 20. o.	X	X	X	(X)	I	—	—
16.1	ROPS (statikus vizsgálat)	79/622/EGK C/17	179. szám, 1979.7.17., 1. o.	X	—	—	(X)	I	—	—
17.1	Kezelőtér és a vezetőfülke megközelítése	80/720/EGK C/18	194. szám, 1980.7.28., 1. o.	X	—	X	(X)	I	—	—
18.1	Erőleadó tengelyek	86/297/EGK C/19	186. szám, 1986.7.8., 19. o.	X	X	X	(X)	I	—	—
19.1	Hátul felszerelt ROPS (kis nyomtávú traktorok)	86/298/EGK C/20	186. szám, 1986.7.8., 26. o.	—	X	—	(X)	I	—	—

Szám	Tárgy	Az MR A., ill. C. Függeléke mellékletei és az azonos szabályozást tartalmazó irányelv száma	Official Journal hivatkozás	Alkalmazhatóság (a T4 és C4 tekintetében lásd az 1. függelék)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
20.1	Kezelőszervek elhelyezése	86/415/EGK C/21	240. szám, 1986.8.26., 1. o.	X	X	X	(X)	I	—	—
21.1	Elöl felszerelt ROPS (kis nyomtávú erőgépek)	87/402/EGK C/22	220. szám, 1987.8.8., 1. o.	—	X	—	(X)	I	—	—
22.1	Méretek és a pótkocsi tömege	89/173/EGK I C/23 2.1 bek.	67. szám, 1989.3.10., 1. o.	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.2	Üvegezés	89/173/EGK III C/23 4. bek.	—	X	X	X	—	I	—	—
		92/22/EGK A/45	129. szám, 1992.5.14., 11. o.	—	—	—	X	—	—	—
22.3	Sebesség- szabályzó	89/173/EGK II, 1 C/23 3.1. bek.	—	X	X	X	(X)	1	—	—
22.4	Hajtóberendezése k védelme	89/173/EGK II, 2 C/23 3.2. bek.	—	X	X	X	(X)	I	—	—
22.5	Mechanikus kapcsolószerkezet	89/173/EGK IV C/23 5. bek.	—	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.6	Előírt tábla	89/173/EGK V C/23 6. bek.	—	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.7	Pótkocsi- fékcsatlakozó	89/173/EGK VI C/23 7. bek.	—	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
23.1	Károsanyag- kibocsátás	2000/25/EK C/12	173. szám, 2000.7.12., 1. o.	X	X	X	X	X	—	—
24.1	Gumiabroncsok ¹	[.../.../EK]	—	X	X	X	X	—	(X)	(X)
25.1	Stabilitás ¹	[.../.../EK]	—	—	—	—	KM	—	—	—

Szám	Tárgy	Az MR A., ill. C. Függeléke mellékletei és az azonos szabályozást tartalmazó irányelv száma	Official Journal hivatkozás	Alkalmazhatóság (a T4 és C4 tekintetében lásd az 1. függelék)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
26.1	Biztonsági öv rögzítési pontjai	76/115/EGK A/19	24. szám, 1976.1.30., 6. o.	X	X	X	X	X	—	—
27.1	Biztonsági övek	77/541/EGK A/31	220. szám, 1977.8.29., 95. o.	—	—	—	X	—	—	—
28.1	Hátramenet és sebességmérő	75/443/EGK A/17	196. szám, 1975.7.26., 1. o.	—	—	—	X	—	—	—
29.1	Felcsapódó víz elleni védőrendszer	91/226/EGK A/43	103. szám, 1991.4.23., 5. o.	—	—	—	X	—	(X)	—
30.1	Sebességhatároló berendezés	92/24/EGK A/47	129. szám, 1992.5.14., 154. o.	—	—	—	X	—	—	—
31.1	Hátsó védőszerkezetek ¹	[.../.../EK]	—	—	—	—	—	—	KM	—
32.1	Oldalsó védelem	89/297/EGK A/42	124. szám, 1989.5.5	—	—	—	X	—	(X)	—

Jelmagyarázat:

X = a Melléklet (irányelv) jelenlegi változata alkalmazandó

(X) = a módosított Melléklet (irányelv) alkalmazandó²

KM = az MR C. Függelékének valamely külön Melléklete

— = nem alkalmazandó

I = mint a T esetében, a kategóriának megfelelően

¹ A gumiabroncsokra, a stabilitásra és a hátsó védőszerkezetekre vonatkozó Mellékletek (irányelvek) elfogadásáig az ezekre vonatkozó külön Mellékletek (irányelvek) hiánya nem gátolja a teljes jármű EK-típusjóváahagyását.

² A EK-típusjóváahagyás a Melléklet (irányelv) módosítását követően adható meg.

II. A. rész

A következő táblázatban az MR A. Függelékének a „gépjárművekre” vonatkozó Mellékletei (a EK-típusjóváhagyás időpontjában hatályos változat) alkalmazhatóak a „mezőgazdasági és erdészeti traktorokra” vonatkozó megfelelő külön Mellékletek (irányelvek) helyett.

Az I. részben megadott szám (MR C. Függelék mellékletei)		Az MR A. Függeléke mellékletei és az azonos szabályozást tartalmazó irányelv száma	Official Journal hivatkozás
1.5	Hangjelző berendezés	70/388/EGK A/7	176. szám, 1970.8.10., 12. o.
1.6	Zajszint (külső)	70/157/EGK A/1	42. szám, 1970.2.23., 16. o.
4.1	Látómező és szélvédőtörlők	77/649/EGK A/32	284. szám, 1978.10.10., 11. o.
5.1	Kormányberendezés	70/311/EGK A/5	133. szám, 1970.6.18., 10. o.
6.1	Rádió zavarszűrés	72/245/EGK A/10	152. szám, 1972.7.6., 15. o.
7.1	Fékberendezések	71/320/EGK A/9	202. szám, 1971.9.6., 37. o.
14.1	Hátsó fényvisszaverők	76/757/EGK A/21	262. szám, 1976.9.27., 32. o.
14.1	Hátsó lámpák	76/758/EGK A/22	262. szám, 1976.9.27., 54. o.
14.1	Irányjelző	76/759/EGK A/23	262. szám, 1976.9.27., 71. o.
14.1	Rendszámtábla megvilágítása	76/760/EGK A/24	262. szám, 1976.9.27., 85. o.
14.1	Fényszórók	76/761/EGK A/25	262. szám, 1976.9.27., 96. o.
14.1	Tompított fényszórók	76/761/EGK A/25	—
14.1	Első ködlámpák	76/762/EGK A/26	262. szám, 1976.9.27., 122. o.

Az I. részben megadott szám (MR C. Függelék mellékletei)		Az MR A. Függeléke mellékletei és az azonos szabályozást tartalmazó irányelv száma	Official Journal hivatkozás
14.1	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK A/28	220. szám, 1977.8.29., 60. o.
14.1	Hátrameneti lámpák	77/539/EGK A/29	220. szám, 1977.8.29., 72. o.
22.2	Biztonsági üvegezés	92/22/EGK A/45	129. szám, 1992.5.14., 11. o.
23.1	Dízel motorok szennyezőanyag-kibocsátása	88/77/EGK A/41	36. szám, 1988.2.9., 33. o.

II. B. rész

Azok a felülvizsgált 1958. évi megállapodás mellékletében szereplő előírások, amelyek legutóbbi változatait a Közösség az említett megállapodás szerződő feleként a EK-típusjóváhagyás időpontjában az MR C. Függelékének megfelelő melléklete szerint elismer, a II. A. rész táblázatában a „mezőgazdasági traktorokra” vonatkozó MR C. Függelék Mellékletei és a „gépjárművekre” vonatkozó MR A. Függelék Mellékletei helyett alkalmazhatóak.

Az I. rész táblázatában megadott szám (MR C. Függelék mellékletei)		Az ENSZ EGB előírás száma
1.5	Hangjelző berendezés	R 28
1.6	Zajszint (külső)	R 51
4.1	Látómező és szélvédőtörlők	R 71
5.1	Kormányberendezés	R 79
6.1	Rádiózavar-elhárítás	R 10
7.1	Fékberendezések	R 13
13.1	Világító berendezések beszerelése	R 86*
14.1	Hátsó fényvisszaverők	R 3
14.1	Hátsó lámpák	R 7

Az I. rész táblázatában megadott szám (MR C. Függelék mellékletei)		Az ENSZ EGB előírás száma
14.1	Írányjelző	R 6
14.1	A rendszámtábla megvilágítása	R 4
14.1	Fényszórók	R 1 – R 8 – R 20 – R 98
14.1	Tompított fényszórók	R 1 – R 8 – R 20 – R 98
14.1	Első ködlámpák	R 19
14.1	Hátsó ködlámpák	R 38
14.1	Hátrameneti lámpák	R 23
22.2	Biztonsági üvegezés	R 43 ^{**}
23.1	Légszennyezés	R 49 / R 96 ^{***}

* Csak a megfelelő Mellékletben (irányelvben) említett berendezésekre

** Kivéve az üvegből készült szélvédőket.

*** Csak a megfelelő Mellékletben (irányelvben) említett szakaszokra.

II. C. rész

Megfelelés a szabványosított OECD-kódexeknek

A külön Mellékletek (irányelvek) szerint elkészített vizsgálati jelentések helyett a következő OECD-kódexeknek megfelelő vizsgálati jelentések (komplett) alkalmazhatók.

Az I. rész táblázatában megadott szám (külön irányelvek, ill. Mellékletek)		Tárgy	OECD-kódex [*]
10.1	77/536/EGK C/11	Mezőgazdasági és erdészeti traktorok védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai (dinamikus vizsgálat)	3. kódex
16.1	79/622/EGK C/17	Mezőgazdasági és erdészeti traktorok védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai (statikus vizsgálat)	4. kódex

Az I. rész táblázatában megadott szám (külön irányelvek, ill. Mellékletek)		Tárgy	OECD-kódex [*]
19.1	86/298/EGK C/20	A kis nyomtávú mezőgazdasági és erdészeti traktorok hátul felszerelt védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai	7. kódex
21.1	87/402/EGK C/22	A kis nyomtávú mezőgazdasági és erdészeti traktorok elől felszerelt védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai	6. kódex
	KM	A lánctalpas mezőgazdasági és erdészeti traktorok védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai	8. kódex
[*] A C (2001) 15, C (2001) 267 és a C (2002) 17 határozattal módosított C (2000) 59/végleges határozat. KM: külön Melléklet (irányelv) szabályozza			

1. függelék

I. RÉSZ

**KÜLÖNLEGES RENDELTETÉSŰ JÁRMŰVEK MEGHATÁROZÁSA
ÉS A JÁRMŰVEK EK-típusjóváhagyásÁRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK
JEGYZÉKE**

A különleges körülmények közötti üzemeltetés érdekében a következő különleges rendeltetésű járművek léteznek:

1. T4 traktorok**1.1 T 4 . 1 N a g y s z a b a d m a g a s s á g ú t r a k t o r o k**

Magas művelésű növények, például szőlőültetvények művelésére tervezett traktorok. Jellemzőjük a megemelt alváz vagy alvázzrész, ami lehetővé teszi, hogy a gépek a kerekeik között egy vagy több ültetvénysort közrefogjanak, s azokkal párhuzamosan haladjanak. Kifejezetten olyan eszközök szállítására vagy működtetésére tervezték, amelyek elöl, a tengelyek között, hátul vagy a rakfelületen vannak felszerelve. Amikor a traktor munkavégzési helyzetben van a szabad magassága az ültetvénysorra merőlegesen mérve meghaladja az 1000 mm-t. Amennyiben traktor tömegközéppontja magasságának* (a talajhoz viszonyítva, rendes gumibroncsokkal felszerelt járműnél), valamint az összes tengely legkisebb átlagos nyomtávjának hányadosa több mint 0,90, a legnagyobb tervezési sebesség legfeljebb 30 km/óra.

1.2 T 4 . 2 K ü l ö n l e g e s e n s z é l e s t r a k t o r o k

Nagy méretű traktorok, amelyeket elsősorban nagy mezőgazdasági területek művelésére tervezték.

1.3 T 4 . 3 K i s s z a b a d m a g a s s á g ú t r a k t o r o k

Négykerék-meghajtású mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok, amelyek cserélhető berendezéseit mezőgazdasági vagy erdészeti felhasználásra tervezték, és egy vagy több erőleadó tengellyel szerelték fel, műszakilag megengedett tömegük nem haladja meg a 10 tonnát, a műszakilag megengedett tömeg és a menetkész állapotban mért legnagyobb terheletlen tömeg aránya pedig kevesebb, mint 2,5. Továbbá e traktorok tömegközéppontjának magassága* (a talajhoz viszonyítva, rendes gumibroncsokkal felszerelt járműnél) kevesebb, mint 850 mm.

* Az ISO 789-6:1982 szabvány szerint.

* Az ISO 789-6:1982 szabvány szerint.

2. C4 kategória

C4.1: Nagy szabad magasságú lánctalpas traktorok: a fogalommeghatározás analóg a T4.1 kategória fogalommeghatározásával.

II. RÉSZ

A KÜLÖN MELLÉKLETEK (IRÁNYELVEK) ALKALMAZHATÓSÁGA A KÜLÖNLEGES RENDELTETÉSŰ JÁRMŰVEKRE

Szám	Tárgy	Az alap irányelv és mellékletei	Alkalmazhatóság			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
1.1	Legnagyobb össztömeg	74/151/EGK I C/1 2.1 bek.	X	X	X	X
1.2	Rendszámtábla	74/151/EGK II C/1 2.2 bek.	(X)	(X)	X	(X)
1.3	Tüzelőanyag-tartály	74/151/EGK III C/1 2.3 bek.	X	X	X	X
1.4	Ellensúly tömege	74/151/EGK IV C/1 2.4 bek.	X	X	X	X
1.5	Hangjelző berendezés	74/151/EGK V C/1 2.5 bek.	X	X	X	X
1.6	Zajszint (külső)	74/151/EGK VI C/1 2.6 bek.	(X)	(X)	X	(X)
2.1	Legnagyobb sebesség	74/152/EGK melléklet, 1. pont C/2 2. bek.	X	X	X	X
2.2	Rakfelület	74/152/EGK melléklet, 2. pont C/2 3. bek.	(X)	X	(X)	(X)
3.1	Visszapillantó tükrök	74/346/EGK C/3	(X)	X	X	(X)
4.1	Látómező és szélvédőtörlők	74/347/EGK C/4	(X)	(X)	X	(X)
5.1	Kormányberendezés	75/321/EGK C/5	X	X	X	KM
6.1	Elektromágneses összeférhetőség	75/322/EGK C/6	X	X	X	X

Szám	Tárgy	Az alap irányelv és mellékletei	Alkalmazhatóság			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
7.1	Fékbereendezések	76/432/EGK C/8	(X)	X	X	(X)
8.1	Utasülések	76/763/EGK C/9	X	X	X	X
9.1	Zajszint (belső)	77/311/EGK C/10	(X)	X	X	(X)
10.1	Borulás elleni védőszerkezetek	77/536/EGK C/11	KM	X	X	KM
12.1	Vezetőülés	78/764/EGK C/13	(X)	X	X	(X)
13.1	Világító berendezések beépítése	78/933/EGK C/14	(X)	(X)	X	(X)
14.1	Világító és fényjelző berendezések	79/532/EGK C/15	X	X	X	X
15.1	Csatlakozó- és hátrameneti berendezés	79/533/EGK C/16	(X)	X	X	(X)
16.1	ROPS (statikus vizsgálat)	79/622/EGK C/17	KM	X	X	KM
17.1	Kezelőtér és a vezetőfülke megközelítése	80/720/EGK C/18	(X)	(X)	(X)	(X)
18.1	Erőleadó tengelyek	86/297/EGK C/19	X	X	X	X
19.1	Hátul felszerelt ROPS (keskeny nyomtávú erőgépek)	86/298/EGK C/20	—	—	—	—
20.1	Kezelőszervek elhelyezése	86/415/EGK C/21	X	X	X	X
21.1	Elöl felszerelt ROPS (kis nyomtávú traktorok)	86/402/EGK C/22	—	—	—	—
22.1	Méreték és a pótkocsi tömege	89/173/EGK I C/23 2.1 bek.	(X)	X	X	(X)
22.2	Üvegezés	89/173/EGK III C/23 4. bek.	X	X	X	X
22.3	Sebességszabályzó	89/173/EGK II, 1 C/23 3.1. bek.	X	X	X	X
22.4	Hajtóberendezések védelme	89/173/EGK II, 2 C/23 3.2. bek.	(X)	X	X	(X)

Szám	Tárgy	Az alap irányelv és mellékletei	Alkalmazhatóság			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
22.5	Mechanikus kapcsolószerkezet	89/173/EGK IV C/23 5. bek.	X	(X)	X	X
22.6	Előírt tábla	89/173/EGK V C/23 6. bek.	X	X	X	X
22.7	Pótkocsi-fékcsatlakozó	89/173/EGK VI C/23 7. bek.	X	(X)	X	X
23.1	Károsanyag-kibocsátás	2000/25/EK C/12	X	X	X	X
24.1	Gumiabroncsok ¹	[.../.../EK]	KM	KM	KM	—
25.1	Stabilitás ¹	[.../.../EK]	KM	—	—	KM

Jelmagyarázat:

X = a Melléklet (irányelv) jelenlegi változata alkalmazandó

(X) = a módosított Melléklet (irányelv) alkalmazandó²

KM = külön Melléklet (irányelv) szükséges

— = nem alkalmazandó

¹ A gumiabroncsokra és a stabilitásra vonatkozó Mellékletek (irányelvek) elfogadásáig az ezekre vonatkozó külön Mellékletek (irányelvek) hiánya nem gátolja a teljes jármű EK-típusjóváahagyását.

² A EK-típusjóváahagyás az irányelv módosítását követően adható meg.

2. függelék

JÁRMŰVEK EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

1. A 3. cikk alapján benyújtott kérelem esetén (a C/1. melléklet B. mintája szerint) a jóváhagyó hatóság:
 - a) ellenőrzi, hogy az alkatrész EK-típusjóváhagyások és a külön Mellékletek (irányelvek) alapján kiállított EK-típusjóváhagyások alkalmazandók-e, és gondoskodik arról, hogy elvégezzék azokat a külön Mellékletek (irányelvekben) előírt vizsgálatokat és ellenőrzéseket, amelyeket nem szabályozzák e EK-típusjóváhagyások,
 - b) a benyújtott dokumentáció alapján megbizonyosodik arról, hogy azok a járműre vonatkozó műszaki előírások és adatok, amelyeket a jármű adatközlő lapjának I. részében ismertettek, szerepelne az adatközlő csomagban, illetve a vonatkozó külön Mellékletek (irányelvek) szerinti EK-típusjóváhagyási jelentésekben, továbbá ha az adatközlő lap I. részében megadott tételszám nem szerepel egyik külön Melléklet (irányelv) adatközlő csomagjában sem, akkor ellenőrzi, hogy az adott rész vagy jellemző megfelel-e az adatközlő mappa adatainak,
 - c) a jóváhagyandó típus járművei közül kiválasztott mintán elvégzi, illetve elvégezteti a járműalkatrészek és -rendszerek ellenőrzését annak felülvizsgálata érdekében, hogy a külön Mellékletek (irányelvek) szerinti EK-típusjóváhagyások tekintetében a járműveket a hitelesített adatközlő csomagban megadott adatoknak megfelelően szerelték-e össze,
 - d) adott esetben ellenőrzi vagy ellenőrizteti az önálló műszaki egységek beszerelését.
2. Az 1. c) pont alkalmazásában ellenőrizendő járművek számát úgy határozzák meg, hogy az alábbi feltételekkel összhangban megfelelően ellenőrizhessék a különböző jóváhagyandó kombinációkat:
 - motor
 - sebességváltó
 - meghajtott tengelyek (száma, elhelyezése, összekapcsolása)
 - kormányzott tengelyek (száma és elhelyezése)
 - fékezett tengelyek (száma)
 - borulás ellen védő szerkezet.
3. A 3. cikk alapján benyújtott kérelem esetén (a C/1. melléklet A. mintája szerint) a jóváhagyó hatóság:
 - a) gondoskodik a vonatkozó külön Mellékletekben (irányelvekben) előírt vizsgálatok és ellenőrzések elvégzéséről,
 - b) ellenőrzi, hogy a jármű megfelel-e az adatközlő mappa adatainak, és teljesíti-e az egyes külön Mellékletek (irányelvek) műszaki követelményeit,
 - c) adott esetben ellenőrzi vagy ellenőrizteti az önálló műszaki egységek beszerelését.

C. FEJEZET

JÁRMŰ TÍPUSBIZONYÍTVÁNY

MINTA: (legnagyobb formátum: A4 (210 x 297 mm), illetve A4-es méretre hajtogatva)

1. RÉSZ

1. oldal

A jóváhagyó hatóság pecsétje

Közlemény:

– típus-jóváhagyásról ⁴	egy járműtípus tekintetében	– kész ¹
– típus-jóváhagyás kiterjesztéséről ¹		– teljes ¹
– típus-jóváhagyás megtagadásáról ¹		– nem teljes ¹
– típus-jóváhagyás visszavonásáról ¹		– teljes és nem teljes változatokkal ¹
		– teljes és nem teljes változatokkal ¹

az ER. C. Függelék (legutóbb a .../.../EK irányelvvel módosított 2003/37/EK irányelv) alapján.

típus-jóváhagyási szám:

A kiterjesztés oka:

0. ÁLTALÁNOS RÉSZ

0.1 Gyártmány(ok) (gyártó által bejegyeztetett).....

0.2 Típus (sorolja fel a változatokat és kiviteleteket):

0.2.1 Kereskedelmi név(nevek)⁵ (ha vannak):.....

0.3 Típus azonosítására szolgáló jelölés, ha fel van tüntetve a járművön:.....

0.3.1 Gyári tábla (elhelyezése és a rögzítés módja):.....

0.3.2 Alvázszám (elhelyezése):.....

0.4 Járműkategória⁶:

⁴ A nem kívánt törlendő

⁵ Amennyiben az alkatrész kereskedelmi neve a típusjóváhagyás időpontjában nem ismert, akkor a jármű forgalomba hozatala előtti utolsó szakaszban kell kitölteni.

2. oldal

0.5 A teljes jármű gyártójának neve és címe⁷:.....

Az alapjármű gyártójának neve és címe¹:

A gyártó neve és címe a nem teljes jármű utolsó gyártási szakaszában:.....

.....

A teljes jármű gyártójának neve és címe¹:.....

0.8 Az összeszerelő üzem(ek) neve(i) és címe(i):.....

Alulírott igazolom, hogy a gyártó által a fent leírt járműhöz(járművekhez) csatolt adatközlő lapon megadott adatok pontosak, a mellékelt vizsgálati eredmények pedig alkalmazhatóak az adott járműtípusra. A vizsgálat céljából a mintát a jóváhagyó hatóság választotta ki, a járműtípus prototípusaként pedig a gyártó nyújtotta be.

1. A kész és teljes járművek/változatok esetében¹

A járműtípus megfelel / nem felel meg¹ az összes külön irányelv követelményeinek.

2. Nem teljes járművek esetében¹

A járműtípus megfelel / nem felel meg¹ a 3. oldal táblázatában felsorolt külön Mellékletek (irányelvek) követelményeinek.

3. A EK-típusjóváhagyás megadva / elutasítva /visszavonva.¹

4. A EK-típusjóváhagyást az ER. C. Függelékének (2003/37/EK irányelv) 11. cikke alapján adják meg, és
év / hó /nap időpontig érvényes.

.....

hely

kelt

.....

aláírás

Mellékletek: adatközlő csomag (amely adott esetben tartalmazza a B. minta szerinti adatközlő lap II. és III. részét).

Vizsgálati eredmények

A megfelelőségi nyilatkozat aláírására jogosult személy/személyek neve(i) és sajátkezű aláírásának(aláírásainak) mintája(mintái) valamint beosztásuk a szervezeten belül.

Megjegyzés: Amennyiben az ER. C. Függelékének (2003/37/EK irányelv) 9–11. cikke szerinti EK-típus-jóváhagyás céljából használják fel ezt a mintát, akkor nem tüntethető fel rajta az „EK-jármű típusbizonyítvány” cím, kivéve a 11. cikkben említett esetet, amikor a Bizottság jóváhagyta a jelentést.

⁶ A C. Függelék C/2. Melléklete (2003/37/EK irányelv II. melléklete) I. Részének meghatározása szerint.

⁷ A nem kívánt törlendő.

3. oldal

A nem teljes vagy teljes járművekkel vagy változatokkal kapcsolatban ez az EK-típusjóváahagyás a nem teljes járművek EK-típusjóváahagyásán alapul a következők szerint:

1 . s z a k a s z : Az alapjármű gyártója

- Típus-jóváahagyási szám:.....
- Időpont:
- Az érintett változatok:

2 . s z a k a s z : Gyártó:

- Típus-jóváahagyási szám:.....
- Időpont:
- Az érintett változatok:

3 . s z a k a s z : Gyártó:

- Típus-jóváahagyási szám:.....
- Időpont:
- Az érintett változatok:

Amennyiben az EK-típusjóváahagyás egy vagy több nem teljes változatra vonatkozik, a kész vagy teljes változatok felsorolása:

A nem teljes járművek jóváhagyott típusaira vagy változataira vonatkozó követelmények jegyzéke

(Adott esetben figyelembe veszik az alábbiakban felsorolt külön Mellékletek (irányelvek) hatályát és legutóbbi módosításait)

Címsor	Tárgy	Melléklet (Irányelv)	Legutóbbi módosítás	Érintett változat(ok)

4. oldal

A különleges rendeltetésű járművek EK-típusjóváahagyása, illetve az ER. C. Függelékének (2003/37/EK irányelv) 11. cikke alapján megadott EK-típusjóváahagyás esetében az engedélyezett kivételek vagy az elfogadott különleges intézkedések jegyzéke.

Címsor	Tárgy	A EK-típusjóváahagyás és az engedélyezett kivételek jellege		Érintett változatok

II. RÉSZ

VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK

(a jóváhagyó hatóság tölti ki, és csatolja a traktor típusbizonyítványához)

1. A (külső) zajszinttel kapcsolatos vizsgálatok eredményei

Az MR. C. Függeléke Mellékletének száma, amely alapján kiadták a EK-típusjóvá hagyást. A két vagy több lépésben alkalmazott Mellékleteknél meg kell adni az adott alkalmazási szakaszt is:

Változat/kivitel:			
Elhaladási:	 dB(A)	 dB(A)	 dB(A)
Állóhelyi:	 dB(A)	 dB(A)	 dB(A)
A motor fordulatszáma:	 min ⁻¹	 min ⁻¹	 min ⁻¹

2. A kipufogógáz-kibocsátás vizsgálati eredményei

Az MR. C. Függeléke Mellékletének száma, amely alapján kiadták a EK-típusjóvá hagyást. A két vagy több lépésben alkalmazott Mellékleteknél meg kell adni az adott alkalmazási szakaszt is:

Változat/kivitel:

a. E r e d m é n y e k

CO	 g/kWh	 g/kWh	 g/kWh
HC	 g/kWh	 g/kWh	 g/kWh
NO _x	 g/kWh	 g/kWh	 g/kWh
Részecske	 g/kWh	 g/kWh	 g/kWh
Füst	 m ⁻¹	 m ⁻¹	 m ⁻¹

b. E r e d m é n y e k *

CO	 g/kWh	 g/kWh	g/kWh
NO _x	 g/kWh	 g/kWh	g/kWh
NMHC	 g/kWh	 g/kWh	g/kWh
CH ₄	 g/kWh	 g/kWh	g/kWh
Részecske	 g/kWh	 g/kWh	g/kWh

3. A vezető által érzékelt zajszint

Az MR. C. Függeléke Mellékletének száma, amely alapján kiadták a EK-típusjóváhagyást. A két vagy több lépésben alkalmazott Mellékleteknél meg kell adni az adott alkalmazási szakaszt is:

Változat/kivitel:			
	 dB(A)	 dB(A)	 dB(A)
Alkalmazott vizsgálati módszer (az MR C. Függelék C/10. Melléklet II. Rész (77/311/EGK tanácsi irányelv I. vagy II. melléklete))	—	—	—

* Ha alkalmazható.

*1. függelék***TÍPUSBIZONYÍTVÁNYOK SZÁMOZÁSI RENDSZERE**

A típusbizonyítványokat a következő módszer szerint kell számozni.

1. Az EK-típusjóváahagyási szám a teljes járművek esetében négy részből, a rendszerek, alkatrészek és önálló műszaki egység esetében pedig öt részből tevődik össze a következő követelmények szerint. Az alkatrészeket és önálló műszaki egységeket a megfelelő külön irányelvek szerint jelölik. A EK-típusjóváahagyási szám egyes szakaszait csillaggal választják el egymástól.

- 1. szakasz: kis „e” betű, utána annak a tagállamnak a megkülönböztető számjele, amely megadta a EK-típusjóváahagyást:

1 – Németország, 2 – Franciaország, 3 – Olaszország, 4 – Hollandia, 5 – Svédország, 6 – Belgium, 7 – Magyarország, 8 – Cseh Köztársaság, 9 – Spanyolország, 11 – Egyesült Királyság, 12 – Ausztria, 13 – Luxemburg, 17 – Finnország, 18 – Dánia, 20 – Lengyelország, 21 – Portugália, 23 – Görögország, 24 – Írország, 26 – Szlovénia, 27 – Szlovákia, 29 – Észtország, 32 – Lettország, 36 – Litvánia, CY – Ciprus, MT – Málta.

- 2. rész: az alapirányelv száma:.....

- 3. rész: a EK-típusjóváahagyásra alkalmazandó utolsó módosító irányelv száma:

A járművek EK-típusjóváahagyása esetén az ER. C. Függelék (2003/37/EK irányelv) valamelyik cikkét(cikkeit) módosító legutóbbi irányelvet kell megadni.

A külön irányelvek szerinti EK-típusjóváahagyás esetében azt a legutóbbi irányelvet kell megadni, amely olyan különleges rendelkezéseket ír elő, amelyeket a rendszernek, alkatrésznek vagy önálló műszaki egységnek teljesítenie kell.

Amennyiben az irányelv különböző időpontokat ír elő a különböző műszaki szabványok hatálybalépésével kapcsolatban, a EK-típusjóváahagyási szám egy betűvel egészül ki. Ez a betű határozza meg azt a különleges műszaki követelményt, amelynek alapján a EK-típusjóváahagyást kiadták.

- 4. szakasz: négy számjegyből álló sorszám (szükség esetén az elől álló nullákkal) az alap EK-típusjóváahagyási szám jelölésére. Minden alapirányelv esetében a számozás 0001-től indul.

- 5. szakasz: két számjegyből álló sorszám (szükség esetén az elől álló nullával) a EK-típusjóváahagyás meghosszabbításának jelölésére. Minden alap irányelv esetében a számozás 00-tól indul.
- 2. Jóváahagyott jármű esetében a 2. szakaszt el kell hagyni.
- 3. Az 5. szakaszt kizárólag az előírt tábláról kell elhagyni.
- 4. Példa a Franciaország által kiállított harmadik rendszer EK-típusjóváahagyásra a 80/720/EGK irányelv alapján (amelyet eddig még nem hosszabbítottak meg): e2*80/720*88/414*0003*00
olyan irányelv esetében, amely két végrehajtási szakaszból áll (A. és B. szakasz).
- 5. Példa az Egyesült Királyság által kiállított negyedik jármű EK-típusjóváahagyás második kiterjesztésére: e11*97/54*0004*02
ahol a 97/54/EK irányelv volt az az irányelv, amely a keretirányelv rendelkezéseit legutóbb módosította.
- 6. Példa: a járművek előírt táblájára pecsételt EK-típusjóváahagyási szám: e11*97/54*0004.

C/3. MELLÉKLET

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

I. RÉSZ

Minták

(legnagyobb formátum: A4 (210 x 297 mm), vagy A4-es méretre hajtogatva)

(Ezt a nyilatkozatot a hamisítás elkerülése érdekében a gyártó fejléces papírján kell elkészíteni. Ezért színes grafikai elemeket vagy a gyártó azonosító jelét ábrázoló vízjellel ellátott papírt kell használni.)

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

kész / teljes járművekre⁸

1. oldal

Alulírott:.....

(teljes név)

igazolom, hogy az alábbi jármű:

0.1 Gyártmány(ok) (gyártó által bejegyeztetett).....

0.2 Típus (sorolja fel a változatokat és kiviteleteket):

0.2.1 Kereskedelmi név(nevek) (ha vannak):

0.3 Típus azonosítására szolgáló jelölés, ha fel van tüntetve a járművön:

0.3.1 Gyári tábla (elhelyezése és a rögzítés módja):

0.3.2 Alvázszám (elhelyezése):

0.4 Járműkategória:.....

0.5 Gyártó neve és címe:

0.6 Gyári adattábla elhelyezése:

1. szakasz: alapjármű

– Gyártó:

– Típus-jóváhagyási szám:

– Dátum:

2. szakasz:

– Gyártó:

– Típus-jóváhagyási szám:

– Dátum:

⁸ Nem kívánt törlendő.

2. oldal

Jármű-azonosító szám:.....

Numerikus vagy alfanumerikus azonosító kód:.....

a EK-típusjóváhagyás(ok)ban leírt járműtípus(ok) alapján minden tekintetben megfelel a következő típusnak:

– Típus-jóváhagyási szám:

– Dátum:

A jármű további EK-típusjóváhagyás nélkül állandó nyilvántartásba vehető a jobb/baloldali⁹ közúti közlekedési rendben.

.....

(hely)

.....

(kelt)

.....

(aláírás)

.....

(beosztás)

Mellékletek: (kizárólag a több szakaszban gyártott járműtípusok esetében): az egyes gyártási szakaszok megfelelőségi nyilatkozata.

⁹ Nem kívánt törlendő.

3. oldal

A — Kész / teljes traktorok¹⁰

1. *A traktor általános szerkezeti jellemzői*
- 1.1 Tengelyek és kerekek száma¹:.....
amelyből:
- 1.1.3 Meghajtott tengelyek:
- 1.1.4 Fékezett tengelyek:
- 1.4 Megfordítható vezetőhely: igen/nem¹
- 1.6 A traktort: jobb-/baloldali¹ közúti közlekedésre tervezték
2. *Tömegek és méretek*
- 2.1.1 Terheletlen tömeg menetkész állapotban:
– legnagyobb:
– legkisebb:.....
- 2.2.1 A traktor legnagyobb terhelt tömege(i) a gumibroncs műszaki előírásai alapján:
- 2.2.2 A tömeg(ek) megoszlása a tengelyek között:.....
- 2.2.3.1 Tömeg(ek) és gumibroncs(ok):

Tengely száma	Gumibroncsok (méretek)	Terhelhetőség	Műszakilag megengedett legnagyobb tengelyterhelés	Csatolási pontra eső legnagyobb megengedett függőleges terhelés
1				
2				
3				

- 2.3 Az ellensúlyok tömege (össztömeg, anyag, alkatrészek száma): .
- 2.4 Műszakilag megengedett vontatható tömegek:
- 2.4.1 Vonórudas pótkocsi / cserélhető vontatott munkagép:kg
- 2.4.2 Félpótkocsi / cserélhető vontatható munkagép:kg

¹⁰ Nem kívánt törlendő.

4. oldal

- 2.4.3 Középtengelyes pótkocsi / cserélhető vontatott munkagép:kg
- 2.4.4 A traktor-pótkocsi szerelvény műszakilag megengedett teljes tömege(i) a pótkocsi fékrendszerének egyes kialakításai szerint:kg
- 2.4.5 Pótkocsi / cserélhető vontatott munkagép legnagyobb vontatható tömege:kg
- 2.4.6 Csatolási pont elhelyezése
- 2.4.6.1 Csatolási pont talajtól mért távolsága:
- 2.4.6.1.1 Maximum:mm
- 2.4.6.1.2 Minimum:mm
- 2.4.6.2 A hátsó tengely középvonalán átmenő függőleges síktól mért távolság:mm
- 2.5 Tengelytáv:mm¹¹
- 2.6 Legkisebb és legnagyobb nyomtáv:/.....mm¹
- 2.7.1 Hossz:mm¹
- 2.7.2 Szélesség:.....mm¹
- 2.7.3 Magasság:.....mm¹
3. *Motor*
- 3.1.1 Gyártmány:
- 3.1.3 Típusazonosítás jelölése és rögzítésének módja :
- 3.1.6 Működési elv:
- külső gyújtású/kompressziós gyújtású motor¹²
 - közvetlen/közvetett befecskendezés²
 - kétütemű/négyütemű motor²
- 3.1.7 Tüzelőanyag:
- dízelolaj/ benzin/ PB-gáz [LPG]/egyéb²
- 3.2.1.2 Típus:
- típus-jóváhagyási szám:
- 3.2.1.6 Hengerek száma:.....
- 3.2.1.7 Hengerűrtartalom:cm³
- 3.6 A motor névleges teljesítménye:kWmin⁻¹ fordulatszámon³
- 3.6.1 Választható adat: a teljesítmény-leadó tengelynél (PTO) mért teljesítmény kW¹³min⁻¹ fordulatszám mellett (PTO névleges fordulatszám mellett) (az OECD 1. vagy 2. kódexe, illetve az ISO 789-1:1990 szabvány szerint)

¹¹ A legkisebb értéket kell megadni.

¹² Nem kívánt törlendő.

¹³ Meg kell adni az alkalmazott vizsgálati módszert.

5. oldal

4. Erőátvitel
- 4.5 Sebességváltó
Az áttételek száma:
– előre:
– hátra:
- 4.7 Számított legnagyobb tervezési sebesség:km/óra
- 4.7.1 Legnagyobb mért sebesség:km/óra
7. *Kormányberendezés*
- 7.1 Kormányberendezés típusa: kézi/rásegítő/szervokormány¹⁴
8. Fékek (a fékrendszer rövid leírása):
- 8.11.4.1 Túlnyomás a vezetékekben (egyvezetékes fék):kPa
- 8.11.4.2 Túlnyomás a vezetékekben (kétvezetékes fék):kPa
10. *A borulás elleni védőszerkezetek, időjárás elleni védelem, ülések, rakfelületek*
- 10.1 Keret/fülke¹:
Gyártmány(ok):
– típus-jóváhagyási jel(ek):
10.1.3 Védőkeret:
– elől/hátul¹
– lehajtható/rögzített¹
gyártmány(ok):
– típus-jóváhagyási jel(ek):
- 10.3.2 Utasülés(ek):
Száma:

¹⁴ Nem kívánt törlendő.

6. oldal

- 10.4 Rakfelület:
 10.4.1 Méretei:mm
 10.4.3 Műszakilag megengedett terhelés:kg
11. *Világító és fényjelző berendezések*
 11.2 Nem kötelező berendezések
12. *Egyebek*
 12.2 Mechanikus kapcsolószerkezetek a traktor és a vontatott jármű között:
 12.2.1 Típus(ok)
 12.2.2 Gyártmány(ok):
 12.2.3 Típus-jóváhagyási jel(ek):
 12.2.4 Legnagyobb vízszintes terhelés (kg)
 Legnagyobb függőleges terhelés (kg) (ha van)
- 12.3 Hidraulikus emelőberendezés — hárompontos felfüggesztés: van/ nincs¹⁵
13. *Külső zajszint*
 Az MR. C. Függeléke Mellékletének száma, amely alapján kiadták a EK-típusjóváhagyást. A két vagy több lépésben alkalmazott Mellékleteknél meg kell adni az adott alkalmazási szakaszt is:
 13.1 állóhelyi:dB(A)
 13.2 elhaladási:.....dB(A)
14. *A vezető által érzékelt zajszint*¹⁶
 Az MR. C. Függeléke Mellékletének száma, amely alapján kiadták a EK-típusjóváhagyást. A két vagy több lépésben átvett Mellékleteknél meg kell adni az adott alkalmazási szakaszt is:dB(A).
15. *Kipufogógáz-kibocsátás*¹⁷
 Az MR. C. Függeléke Mellékletének száma, amely alapján kiadták az EK-típusjóváhagyást. A két vagy több lépésben alkalmazott Mellékleteknél meg kell adni az adott alkalmazási szakaszt is:
 15.1 *Vizsgálati eredmények*
 CO:.....g/kWh HC:g/kWh NO_x:.....g/kWh
 Részecske:g/kWh Füst (x):m⁻¹

¹⁵ Nem kívánt törlendő.¹⁶ Meg kell adni az alkalmazott vizsgálati módszert.¹⁷ A legkisebb értékeket kell megadni.

7. oldal

15.2 Vizsgálati eredmények*

CO:.....g/kWh

NO_x:g/kWh

NMHC:.....g/kWh

CH₄:g/kWh

Részecske:g/kWh

16. Az adózás alapjául szolgáló teljesítmény (lóerő) vagy adóbesorolás:

- Olaszország: – Franciaország: – Spanyolország:
- Belgium: – Németország: – Luxemburg:
- Dánia: – Hollandia: – Görögország:
- Egyesült Királyság: – Írország: – Portugália:
- Ausztria: – Finnország: – Svédország:
- Cseh Köztársaság: – Lengyelország: – Magyarország:
- Szlovénia: – Szlovákia: – Észtország:
- Lettország: – Litvánia: – Ciprus:
- Málta:

17. Megjegyzés/megjegyzések¹⁸

–

* Ha vannak.

¹⁸ Többek között a különböző nem kötelező területekre vagy értékekre vonatkozó információk, valamint azok egymástól való függősége (adott esetben táblázatos formában).

3. oldal

B — Mezőgazdasági vagy erdészeti pótkocsik — kész / teljes¹⁹

1. *A pótkocsi általános szerkezeti jellemzői*
- 1.1 Tengelyek és kerekek száma:
amelyből:
- 1.1.4 Fékezett tengelyek:
2. *Tömegek és méretek*
- 2.1.1 Terheletlen tömeg(ek) menetkész állapotban:
– legnagyobb:
– legkisebb:
- 2.2.1 A pótkocsi műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömege(i) a gumiabroncs műszaki jellemzői alapján:
- 2.2.2 A tömeg(ek) megoszlása a tengelyek között, félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetében pedig a terhelés a csatolási ponton:
- 2.2.3.1 Tömeg(ek) és gumiabroncs(ok):

Tengely száma	Gumiabroncs (méretek)	Terhelhetőség	Műszakilag megengedett legnagyobb tengelyterhelés	Csatoló pontra eső legnagyobb megengedett függőleges terhelés
1				
2				
3				

- 2.4.6 Csatolási pont elhelyezése
- 2.4.6.1 Csatolási pont talajtól mért távolsága
- 2.4.6.1.1 Maximum:mm
- 2.4.6.1.2 Minimum:mm

¹⁹ Nem kívánt törlendő.

4. oldal

- 2.4.6.2 Hátsó tengely középvonalán átmenő függőleges síktól mért távolság:mm
- 2.5 Tengelytáv:mm²⁰
- 2.5.1.2 Forgócsap és a félpótkocsi leghátsó pontja közötti távolság:mm
- 2.6 Legkisebb és legnagyobb nyomtáv:/.....mm¹
- 2.7.2.1 Hossz¹:mm
- 2.7.2.1.1 Rakfelület hossza:mm
- 2.7.2.2 Szélesség¹:mm
8. Fékek (a fékrendszer rövid leírása):
fékezetlen/független fékrendszer/ráfutófék/fékrásegítő²¹
- 8.11.4.1 Túlnyomás a vezetékekben (egyvezetékes fék):kPa
- 8.11.4.2 Túlnyomás a vezetékekben (kétvezetékes fék):kPa
11. *Világító és fényjelző berendezések*
- 11.2 Kiegészítő opcionális berendezések:
12. *Egyebek*
- 12.2 Mechanikus kapcsolószerkezetek a traktor és a pótkocsi között:
- 12.2.1 Típus(ok):
- 12.2.2 Gyártmány(ok):
- 12.2.3 Típus-jóváhagyási jel(ek):
- 12.2.4 Legnagyobb vízszintes terhelés (kg)
- Legnagyobb függőleges terhelés (kg) (ha van)

²⁰ A legkisebb értéket kell megadni.

²¹ A nem kívánt törlendő.

5. oldal

16. Az adózás alapjául szolgáló teljesítmény (lóerő) vagy adóbesorolás:

- | | | |
|-----------------------------|------------------------|------------------------|
| – Olaszország: | – Franciaország: | – Spanyolország: |
| – Belgium: | – Németország: | – Luxemburg: |
| – Dánia: | – Hollandia: | – Görögország: |
| – Egyesült Királyság: | – Írország: | – Portugália: |
| – Ausztria: | – Finnország: | – Svédország: |
| – Cseh Köztársaság: | – Lengyelország: | – Magyarország: |
| – Szlovénia: | – Szlovákia: | – Észtország: |
| – Lettország: | – Litvánia: | – Ciprus: |
| – Málta: | | |

17. Megjegyzés/megjegyzések²²

²² Többek között a különböző nem kötelező területekre vagy értékekre vonatkozó információk, valamint azok egymástól való függősége (adott esetben táblázatos formában).

3. oldal

C — Cserélhető vontatott munkagép — kész / teljes²³

1. *A cserélhető vontatott munkagépek általános szerkezeti jellemzői*
- 1.1 Tengelyek és kerekek száma:
amelyből:
- 1.1.4 Fékezett tengelyek:
2. *Tömegek és méretek*
- 2.1.1 Terheletlen tömeg(ek) menetkész állapotban:
– legnagyobb:
– legkisebb:
- 2.2.1 A cserélhető vontatott munkagép legnagyobb terhelt tömege(i) a gumiabroncs műszaki előírásai alapján:
- 2.2.2 A tömeg(ek) megoszlása a tengelyek között:
- 2.2.3.1 Tömeg(ek) és gumiabroncs(ok):

Tengelyszám	Gumiabroncs (méretek)	Terhelhetőség	Műszakilag megengedett legnagyobb tengelyterhelés	Csatoló pontra eső legnagyobb megengedett függőleges terhelés
1				
2				
3				

- 2.4.6 Csatolási pont elhelyezése
- 2.4.6.1 Csatolási pont talajtól mért távolsága:
- 2.4.6.1.1 Maximum:mm
- 2.4.6.1.2 Minimum:mm

²³ Nem kívánt törlendő.

4. oldal

- 2.4.6.2 A hátsó tengely középvonalán átmenő függőleges síktól mért távolság:mm
- 2.5 Tengelytáv:mm²⁴
- 2.6 A legkisebb és legnagyobb nyomtáv:/.....mm¹
- 2.7.1 Hossz¹:mm
- 2.7.2 Szélesség¹:mm
- 2.7.3 Magasság¹:mm
8. Fékek (a fékrendszer rövid leírása):
fékezetlen/független fékrendszer/ráfutófék/fékrásegítő²⁵
- 8.11.4.1 Túlnyomás a vezetékekben: (egyvezetékes fék):kPa
- 8.11.4.2 Túlnyomás a vezetékekben: (kétvezetékes fék):kPa
10. *A borulás hatása elleni védőszerkezetek, időjárás elleni védelem, ülések, rakfelületek*
- 10.4 Rakfelület:
- 10.4.1 Méretek:mm
- 10.4.3 Műszakilag megengedett terhelés:kg
11. *Világító és fényjelző berendezések*
- 11.2 Kiegészítő nem kötelező berendezések:
12. *Egyebek*
- 12.2 Mechanikai kapcsolószerkezet traktor és a cserélhető vontatott munkagép között:
- 12.2.1 Típus(ok)
- 12.2.2 Gyártmány(ok):
- 12.2.3 típus-jóváhagyási jel(ek):
- 12.2.4 Legnagyobb vízszintes terhelés (kg)
- Legnagyobb függőleges terhelés (kg) (ha van)

²⁴ A legkisebb értéket kell megadni.²⁵ A nem kívánt törlendő.

5. oldal

16. Az adózás alapjául szolgáló teljesítmény (lóerő) vagy adóbesorolás:

– Olaszország:	– Franciaország:	– Spanyolország:
– Belgium:	– Németország:	– Luxemburg:
– Dánia:	– Hollandia:	– Görögország:
– Egyesült Királyság:	– Írország:	– Portugália:
– Ausztria:	– Finnország:	– Svédország:
– Cseh Köztársaság:	– Lengyelország: ...	– Magyarország:
– Szlovénia:	– Szlovákia:	– Észtország:
– Lettország:	– Litvánia:	– Ciprus:
– Málta:		

17. Megjegyzés(ek)²⁶

²⁶ Többek között a különböző nem kötelező területekre vagy értékekre vonatkozó információk, valamint azok egymástól való függősége (adott esetben táblázatos formában).

II. RÉSZ

Minták

(legnagyobb formátum: A4 (210 x 297 mm), vagy A4-es méretre hajtogatva)

(Ezt a nyilatkozatot a hamisítás elkerülése érdekében a gyártó fejléces papírján kell elkészíteni. Ezért színes grafikai elemeket vagy a gyártó azonosító jelét ábrázoló vízjellel ellátott papírt kell használni.)

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

nem teljes járművekre

1. oldal

Alulírott:.....

(teljes név)

igazolom, hogy a következő jármű:

- 0.1 Gyártmány(ok)(gyártó által bejegyeztetett).....
- 0.2 Típus (sorolja fel a változatokat és kiviteleteket):
- 0.2.1 Kereskedelmi név(nevek) (ha vannak):
- 0.3 Az előírt tábla és a feliratok elhelyezése és a rögzítés módja (fényképek vagy rajzok):.....
- 0.3.1 Gyári tábla (elhelyezése és a rögzítés módja):
- 0.3.2 Alvákszám (elhelyezése):.....
- 0.4 Járműkategória:.....
- 0.5 Az alapjármű gyártójának neve és címe:.....
A jármű utolsó gyártási szakaszát elvégző gyártó neve és címe²⁷:
- 0.6 Az előírt tábla elhelyezése:.....
Járműazonosító szám:
- Numerikus vagy alfanumerikus azonosító kód:
- a EK-típusjóváhagyás(ok)ban leírt járműtípus(ok) alapján¹
1. szakasz: alapjármű
- Gyártó:
 - Típus-jóváhagyási szám:
 - Dátum:

²⁷ Nem kívánt törlendő.

2. oldal

2. szakasz:

- Gyártó:
- Típus-jóváhagyási szám:
- Dátum:

minden tekintetben megfelel a következő nem teljes típusnak:

- Típus-jóváhagyási szám:
- Dátum:

A jármű további EK-típusjóváhagyás nélkül nem vehető állandó nyilvántartásba a jobb/baloldali²⁸ közúti közlekedési rendben.

.....

(hely)

.....

(kelt)

.....

(aláírás)

.....

(beosztás)

Mellékletek: az egyes gyártási szakaszok megfelelőségi nyilatkozatai.

²⁸ Nem kívánt rész törlendő.

3. oldal

A — Mezőgazdasági vagy erdészeti pótkocsik — nem teljes

1. *A pótkocsi általános szerkezeti jellemzői*
- 1.1 Tengelyek és kerekek száma:
amelyből:
- 1.1.4 Fékezett tengelyek:
2. *Tömegek és méretek*
- 2.1.1 Terheletlen tömeg(ek) menetkész állapotban:
– legnagyobb:
– legkisebb:
- 2.2.1 A pótkocsi műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömege(i) a gumiabroncs műszaki jellemzői alapján:
- 2.2.2 A tömeg(ek) megoszlása a tengelyek között, félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetében pedig a terhelés a csatolási ponton:
- 2.2.3.1 Tömeg(ek) és gumiabroncs(ok):

Tengelyszám	Gumiabroncs (méretek)	Terhelhetőség	Műszakilag megengedett legnagyobb tengelyterhelés	Csatoló pontra eső legnagyobb megengedett függőleges terhelés
1				
2				
3				

- 2.4.6 A csatolási pont elhelyezése
- 2.4.6.1 A csatolási pont talajtól mért távolsága
- 2.4.6.1.1 Maximum:mm
- 2.4.6.1.2 Minimum:mm

4. oldal

- 2.4.6.2 A hátsó tengely középvonalán átmenő függőleges síktól mért távolság:mm
- 2.5 Tengelytáv:mm²⁹
- 2.5.1.2 A forgócsap és a félpótkocsi leghátsó pontja közötti távolság:mm
- 2.6 A legkisebb és legnagyobb nyomtáv:/.....mm¹
- 2.7.1.1 Hossz¹:mm
- 2.7.1.1.1 A teljes pótkocsi legnagyobb megengedett hossza:mm
- 2.7.1.2 Szélesség¹:mm
- 2.7.1.2.1 A teljes pótkocsi legnagyobb megengedett szélessége:mm
- 2.7.1.7 A teljes pótkocsi tömegközéppontjának rendkívüli esetben megengedett helyzete:mm
8. Fékek (a fékrendszer rövid leírása):
fékezetlen/független fékrendszer/ ráfutófék/ fékrásegítő³⁰
- 8.11.4.1 Túlnyomás a vezetékekben: (egyvezetékes fék):kPa
- 8.11.4.2 Túlnyomás a vezetékekben: (kétvezetékes fék):kPa
11. *Világító és fényjelző berendezések*
- 11.2 Kiegészítő opcionális berendezések:
12. *Egyebek*
- 12.2 Mechanikus kapcsolószerkezet a traktor és a pótkocsi között:
- 12.2.1 Típus(ok):
- 12.2.2 Gyártmány(ok):
- 12.2.3 típus-jóváhagyási jel(ek):
- 12.2.4 Legnagyobb vízszintes terhelés (kg)
- Legnagyobb függőleges terhelés (kg) (ha van)

²⁹ A legkisebb értéket kell megadni.

³⁰ Nem kívánt törlendő.

5. oldal

16. Az adózás alapjául szolgáló teljesítmény (lóerő) vagy adóbesorolás:

- | | | |
|-----------------------------|------------------------|------------------------|
| – Olaszország: | – Franciaország: | – Spanyolország: |
| – Belgium: | – Németország: | – Luxemburg: |
| – Dánia: | – Hollandia: | – Görögország: |
| – Egyesült Királyság: | – Írország: | – Portugália: |
| – Ausztria: | – Finnország: | – Svédország: |
| – Cseh Köztársaság: | – Lengyelország: | – Magyarország: |
| – Szlovénia: | – Szlovákia: | – Észtország: |
| – Lettország: | – Litvánia: | – Ciprus: |
| – Málta: | | |

17. Megjegyzés(ek)³¹

³¹ Többek között a különböző nem kötelező területekre vagy értékekre vonatkozó információk, valamint azok egymástól való függősége (adott esetben táblázatos formában).

3. oldal

B — Cserélhető vontatott munkagépek — nem teljes

1. *A cserélhető vontatott munkagépek általános szerkezeti jellemzői*
- 1.1 A tengelyek és kerekek száma:.....
amelyből:
- 1.1.4 Fékezett tengelyek:
2. *Tömegek és méretek*
- 2.1.1 Terheletlen tömeg(ek) menetkész állapotban:
– legnagyobb:
– legkisebb:.....
- 2.2.1 A cserélhető vontatott munkagépek műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömege(i) a gumiabroncs műszaki jellemzői alapján:
- 2.2.2 A tömeg(ek) megoszlása a tengelyek között:
- 2.2.3.1 Tömeg(ek) és gumiabroncs(ok):

Tengelyszám	Gumiabroncs (méretek)	Terhelhetőség	Műszakilag megengedett legnagyobb tengelyterhelés	Csatoló pontra eső legnagyobb megengedett függőleges terhelés
1				
2				
3				

- 2.4.6 A csatolási pont elhelyezése
- 2.4.6.1 A csatolási pont talajtól mért távolsága:
- 2.4.6.1.1 Maximum:mm
- 2.4.6.1.2 Minimum:mm

4. oldal

- 2.4.6.2 A hátsó tengely középvonalán átmenő függőleges síktól mért távolság:mm
- 2.5 Tengelytáv:mm³²
- 2.5.1.2 A forgócsap és a félpótkocsi leghátsó pontja közötti távolság:mm
- 2.6 A legkisebb és legnagyobb nyomtáv:/.....mm¹
- 2.7.1.1 Hossz¹:mm
- 2.7.1.1.1 A teljes legnagyobb megengedett hossza:mm
- 2.7.1.2 Szélesség¹:mm
- 2.7.1.2.1 A teljes legnagyobb megengedett hossza:mm
- 2.7.1.7 A teljes pótkocsi tömegközéppontjának rendkívüli esetben megengedett helyzete:mm
8. Fékek (a fékrendszer rövid leírása):
fékezetlen/független fékrendszer/ ráfutófék/ fékrásegítő³³
- 8.11.4.1 Túlnyomás a vezetékekben: (egyvezetékes fék):kPa
- 8.11.4.2 Túlnyomás a vezetékekben: (kétvezetékes fék):kPa
11. *Világító és fényjelző berendezések*
- 11.2 Kiegészítő opcionális berendezések:
12. *Egyebek*
- 12.2 Mechanikus kapcsolószerkezet a traktor és a jármű között:
- 12.2.1 Típus(ok)
- 12.2.2 Gyártmány(ok):
- 12.2.3 EK-típusjóváhagyási jel(ek):
- 12.2.4 Legnagyobb vízszintes terhelés (kg)
- Legnagyobb függőleges terhelés (kg) (ha van)

³² A legkisebb értéket kell megadni.

³³ Nem kívánt törlendő.

5. oldal

16. Az adózás alapjául szolgáló teljesítmény (lóerő) vagy adóbesorolás (ha van):

- | | | |
|-----------------------------|------------------------|------------------------|
| – Olaszország: | – Franciaország: | – Spanyolország: |
| – Belgium: | – Németország: | – Luxemburg: |
| – Dánia: | – Hollandia: | – Görögország: |
| – Egyesült Királyság: | – Írország: | – Portugália: |
| – Ausztria: | – Finnország: | – Svédország: |
| – Cseh Köztársaság: | – Lengyelország: | – Magyarország: |
| – Szlovénia: | – Szlovákia: | – Észtország: |
| – Lettország: | – Litvánia: | – Ciprus: |
| – Málta: | | |

17. Megjegyzés/megjegyzések³⁴

³⁴ Többek között a különböző nem kötelező területekre vagy értékekre vonatkozó információk, valamint azok egymástól való függősége (adott esetben táblázatos formában).

C/4. MELLÉKLET

JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL EGYEZŐ GYÁRTÁST BIZTOSÍTÓ ELJÁRÁSOK**1. KEZDETI ÉRTÉKELÉS**

- 1.1 A EK-típusjóváhagyás megadása előtt a tagállam jóváhagyó hatósága ellenőrzi azoknak a rendelkezéseknek és eljárásoknak a meglétét, amelyek annak ellenőrzésére szolgálnak, hogy a gyártott alkatrészek, rendszerek, önálló műszaki egységek vagy járművek megfelelné a jóváhagyott típusnak.
- 1.2 A EK-típusjóváhagyást megadó hatóság ellenőrzi az 1.1. pont követelményeinek teljesülését. Ezt az ellenőrzést az EK-típusjóváhagyást megadó hatóság nevében egy másik tagállam jóváhagyó hatósága is elvégezheti. Ebben az esetben ez utóbbi hatóság állítja ki a megfelelőségi nyilatkozatot, ami megjelöli azokat a területeket és gyártóberendezéseket, amelyek véleménye szerint a jóváhagyandó termékek szempontjából jelentőséggel bírnak.
- 1.3 A jóváhagyó hatóság az 1.1. pont követelményeinek teljesítéseként elfogadja a gyártó igazolását, amelyet az MSZ EN ISO 9001:2001 harmonizált szabvány alapján — amely adott esetben kizárja „A fogyasztói elégedettség és a folyamatos tökéletesítés” című 7.3. pontnak a tervezési és fejlesztési elvekre vonatkozó követelményeit (amelyek a EK-típusjóváhagyásra kerülő terméket szabályozzák) —, illetve más akkreditált szabvány alapján állítottak ki. A gyártó megadja a nyilvántartással kapcsolatos adatokat, és kötelezettséget vállal arra, hogy tájékoztatja a jóváhagyó hatóságokat azok érvényességének és hatályának módosításáról.
- 1.4 Egy másik Tagállam jóváhagyó hatóságának kérésére a jóváhagyó hatóság továbbítja az 1.2. pontban említett megfelelőségi nyilatkozatot, illetve tájékoztatja arról, hogy nem áll módjában kiállítani ezt a nyilatkozatot.

2. A JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL EGYEZŐ GYÁRTÁS

- 2.1 Az ezen Függelék vagy az egyik külön Melléklet (irányelv) alapján jóváhagyott járműveket, rendszereket, alkatrészeket vagy önálló műszaki egységeket úgy gyártják, hogy teljesítsék ezen Függelék, illetve a C/2. melléklet B. fejezetében teljes körűen felsorolt külön Mellékletek (irányelvek) egyikének követelményeit, s ezáltal megfeleljenek a jóváhagyott típusnak.
- 2.2 Az adott tagállam EK jóváhagyó hatósága minden egyes EK-típusjóváhagyás során a gyártóval egyeztetve meggyőződik arról, hogy meghozták-e azokat a szükséges intézkedéseket, és írásban rögzítették-e azokat az ellenőrzési terveket, amelyek alapján meghatározott időközönként elvégzik a jóváhagyott típusnak való megfelelésre vonatkozó vizsgálatokat vagy ellenőrzéseket, adott esetben beleértve a külön Mellékletekben (irányelvekben) előírt vizsgálatokat is.
- 2.3 A EK-típusjóváhagyás jogosultja:
 - 2.3.1 biztosítja, hogy rendelkezésre álljanak azok az eljárások, amelyek alapján hatékonyan ellenőrizni lehet, hogy a termékek (járművek, rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek) megfelelne a EK-típusjóváhagyásnak,

- 2.3.2 rendelkezésre bocsátja az egyes jóváhagyott típusoknak való megfelelés ellenőrzéséhez használt vizsgálati berendezéseket,
- 2.3.3 gondoskodik a vizsgálati eredmények rögzítéséről, valamint arról, hogy a mellékletek a jóváhagyó hatósággal egyetértésben megállapított időpontig továbbra is rendelkezésre álljanak, ez az időszak nem lehet hosszabb 10 évnél,
- 2.3.4 kiértékeli az összes vizsgálat eredményeit annak érdekében, hogy az ipari termelés tűréshatárainak figyelembevételével ellenőrizze és biztosítsa a termék jellemzőinek állandóságát,
- 2.3.5 biztosítja, hogy minden terméktípus tekintetében elvégezzék legalább az ebben a Mellékletben (irányelvben) előírt ellenőrzéseket, valamint a C/2. mellékletben kimerítően felsorolt külön Mellékletekben (irányelvekben) előírt vizsgálatokat,
- 2.3.6 biztosítja, hogy ha a mintakészlet vagy a vizsgálati minta az adott vizsgálat alapján nem megfelelő, további mintákat vegyenek, és ismét elvégezzék a vizsgálatokat. Eközben meg kell tennie a jóváhagyottal azonos gyártás helyreállításához szükséges lépéseket.
- 2.3.7 A járművek EK-típusjóváahagyása során a 2.3.5. pontban említett ellenőrzéseket a EK-típusjóváahagyásban szereplő műszaki előírásoknak való megfelelés ellenőrzésére korlátozzák.
- 2.4 A EK-típusjóváahagyást megadó hatóság bármikor felülvizsgálhatja az egyes gyártóberendezéseken a gyártás egyöntetűségének ellenőrzésére alkalmazott módszereket. Ezeknek a felülvizsgálatoknak a gyakorisága megfelel az ezen függelék 1.2. vagy 1.3. pontjában elfogadott megállapodásoknak, és az említett hatóság biztosítja, hogy a vizsgálatokat az illetékes hatóság által szükségesnek ítélt időközönként megismétlik.
- 2.4.1 Az ellenőrzések során az ellenőr rendelkezésére kell bocsátani a vizsgálati és gyártási adatokat.
- 2.4.2 Amennyiben a vizsgálatok jellege lehetővé teszi, az ellenőr véletlenszerűen választja ki a mintákat, amelyeket a gyártó laboratóriumában (illetve a külön Melléklet (irányelv) rendelkezései szerint a vizsgálatért felelős hatóság laboratóriumában) vizsgálnak meg. A vizsgálatához szükséges minták minimális száma a gyártó saját vizsgálatainak eredményei alapján állapítható meg.
- 2.4.3 Amennyiben az ellenőrzés nem kielégítő, illetve szükségessé válik a 2.4.2. pont szerint elvégzett vizsgálatok érvényességének felülvizsgálata, az ellenőr mintákat választ ki, s továbbítja azokat a típusvizsgálatért felelős hatóságnak.
- 2.4.4 A jóváhagyó hatóság elvégezheti az ebben a Függelékben, illetve az C/2. melléklet B. fejezetében részletesen felsorolt Mellékletekben előírt vizsgálatokat.
- 2.4.5 Amennyiben az ellenőrzések eredményei nem megfelelőek, a jóváhagyó hatóság biztosítja, hogy a lehető legrövidebb időn belül meghozzák a jóváhagyottal megegyező gyártás helyreállításához szükséges intézkedéseket.
-

C/5. MELLÉKLET

**A — KIS SOROZATBAN GYÁRTOTT JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ
KORLÁTOZÁSOK**

Egy típuson belül azoknak az egységeknek a száma, amelyek évente nyilvántartásba vehetők, értékesíthetők vagy forgalomba helyezhetők az egyes tagállamokban, nem haladhatja meg az adott járműkategóriára az alábbi táblázatban megállapított értékeket.

Kategória	Egységek (típusonként)
T	150
C	50
R	75
S	50

**B — SOROZATGYÁRTÁSBÓL KIFUTÓ JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ
KORLÁTOZÁSOK**

Egy vagy több típusnak a 10. cikkben előírt eljárással összhangban forgalomba helyezett járműveinek száma nem haladhatja meg az összes típus azon járműveinek 10%-át, amelyeket az előző két évben helyeztek forgalomba, ez a szám azonban nem lehet kevesebb 20-nál.

Az ezzel az eljárással összhangban forgalomba helyezett járműveket külön meg kell jelölni a Megfelelőségi nyilatkozatban.

C/6. MELLÉKLET

**A KÜLÖN MELLÉKLETEK (IRÁNYELVEK) ALAPJÁN KIÁLLÍTOTT
EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSOK JEGYZÉKE**

A jóváhagyó hatóság bélyegzője

Jegyzékszám:

Az érintett időszak:.....-tól-ig

A fent említett időszakban megadott, megtagadott vagy visszavont EK-típus-jóváhagyásokkal kapcsolatban a következő információkat kell megadni:

Gyártó:

Típus-jóváhagyási szám:

Gyártmány:

Típus:.....

A kiállítás dátuma:.....

Az első kiállítás dátuma (kiterjesztés esetén):

C/7. MELLÉKLET

**TÖBBLÉPCSŐS EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁS SORÁN ALKALMAZANDÓ
ELJÁRÁSOK****1. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

- 1.1 A többlépcsős EK-típusjóváahagyási eljárás hatékony elvégzéséhez az érintett gyártók összehangolt tevékenysége szükséges. Ezért az első vagy egy későbbi gyártási szakasz EK-típusjóváahagyásának kiadása előtt a jóváahagyó hatóság meggyőződik arról, hogy az érintett gyártók meghozták-e a megfelelő intézkedéseket a dokumentációk és az információk kölcsönös átadásáról és az információcseréről, hogy a teljes jármű megfeleljen a C/2. melléklet B. fejezetében felsorolt külön Mellékletek (irányelvek) követelményeinek.

Ezen információk közé tartoznak az adott rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység EK-típusjóváahagyására, valamint azokra a járműrészekre vonatkozó adatok, amelyek a nem teljes jármű részét képezik, de még nem rendelkeznek EK-típusjóváahagyással.

- 1.2 Az ezen melléklet szerinti EK-típusjóváahagyásokat a járműtípus gyártási állapota alapján adják meg, s tartalmazzák a korábbi szakaszban megadott EK-típusjóváahagyásokat is.
- 1.3 A többlépcsős EK-típusjóváahagyási eljárás során a gyártók felelősek az általuk gyártott, illetve a korábbi gyártási szakaszban az általuk beépített rendszerek, alkatrészek és önálló műszaki egységek EK-típusjóváahagyásáért és a jóváahagyottal megegyező gyártásért. Nem felelősek azonban azokért a gyártási szakaszokért, amelyeket a korábbi lépcsőben már jóváahagytak, kivéve, ha olyan mértékben módosítják a járműrészeket, hogy a korábban megadott EK-típusjóváahagyás érvénytelenné válik.

2. ELJÁRÁSOK

A 4. Cikk (2) bekezdésével összhangban benyújtott kérelem esetén a jóváahagyó hatóságok:

- a) ellenőrzik, hogy a külön Mellékletek (irányelvek) szerinti EK-típusjóváahagyások alkalmazhatók-e a külön Mellékletekben (irányelvekben) felsorolt szabványokra,
- b) biztosítják, hogy az adatközlő mappa tartalmazza a vonatkozó adatokat, figyelemmel a jármű gyártási állapotára,
- c) a benyújtott dokumentáció alapján meggyőződnek arról, hogy a járművekre vonatkozó műszaki előírások és adatok, amelyeket az adatközlő lap I. része tartalmazza, szerepelne az adatközlő csomagokban vagy a külön Mellékletek (irányelvek) alapján kiállított típusbizonyítványokban, a teljes járművek esetében pedig — amennyiben az adatközlő mappa I. részében szereplő tételszámot nem adják meg a külön Mellékletek (irányelvek) adatközlő csomagjában, igazolják, hogy az adott rész vagy jellemző megfelel az adatközlő mappa adatainak,

- d) a jóváhagyandó járműtípusból vett mintán elvégzik vagy elvégeztetik a járműalkatrészek és a rendszerek ellenőrzését annak felülvizsgálata érdekében, hogy a járműveket a külön Mellékletek (irányelvek) szerinti jóváhagyások tekintetében hitelesített adatközlő csomagban megadott adatoknak megfelelően építették-e össze,
- e) szükség esetén ellenőrzik vagy ellenőriztetik az önálló műszaki egységek beszerelését.

3. AZ ELLENŐRIZENDŐ JÁRMŰVEK SZÁMA

A 2.d) pont alkalmazásában ellenőrizendő járművek számát úgy határozzák meg, hogy a gyártási állapottal és a következő feltételekkel összhangban megfelelően ellenőrizhessék a különböző jóváhagyandó kombinációkat:

- motor
- sebességváltó
- a meghajtott tengelyek (száma, elhelyezése, összekapcsolása)
- kormányzott tengelyek (száma és elhelyezése)
- fékezett tengelyek (száma)
- borulás ellen védő szerkezet.

4. A JÁRMŰ AZONOSÍTÁSA

A második és az azt követő lépcsőben a gyártók az MR. C. Függelék C/23. Mellékletében előírt táblán kívül egy másik táblát is elhelyeznek a járművön.

A táblát szilárdan, jól látható és könnyen elérhető helyen rögzítik egy olyan járműrészen, amelyet a felhasználás során nem cserélnek ki. A táblán jól olvashatóan és kitörölhetetlenül a következő adatokat tüntetik fel az alábbi sorrendben:

- a gyártó neve,
- a EK-típusjóváhagyási szám 1., 3. és 4. szakasza,
- az EK-típusjóváhagyás megfelelő lépcsője,
- a jármű sorozatszám,
- a jármű legnagyobb megengedett össztömege,
- a legnagyobb vontatható tömeg,
- a járműszerelvénnyel legnagyobb megengedett össztömege (ha a jármű pótkocsit vontathat)³⁵
- a legnagyobb megengedett tömeg tengelyenként, az első tengelytől kezdve²,
- a csatoló pontra eső legnagyobb megengedett függőleges terhelés².

³⁵ Kizárólag akkor, ha az érték a típus-jóváhagyás jelenlegi lépcsőjében megváltozott.

C/8. MELLÉKLET

MEGFELELELÉSI TÁBLÁZAT

5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet C. Függelék (74/150/EGK)	Jelen C. Függelék (2003/37/EK)
2. cikke	2. cikke
1. cikke	1. cikke
3. cikke	3. cikke
4. cikke	4. cikke
5. cikkének (1) bekezdése	4. cikkének (4) bekezdése
5. cikkének (2) és (3) bekezdése	6. cikke
6. cikkének (1), (2) és (3) bekezdése	5. cikke
6. cikkének (4) bekezdése	10. cikke
7. cikkének (1) bekezdése	7. cikkének (1) bekezdése
7. cikke (2) bekezdésének első mondata	15. cikke
7. cikke (2) bekezdése az első mondat után	16. cikkének (1) bekezdése
8. cikkének (1) bekezdése	16. cikkének (2) bekezdése
8. cikkének (2) bekezdése	14. cikke
8. cikkének (3) bekezdése	—
9. cikke	15. cikke
9. cikkének a) pontja	4. cikkének (1) bekezdése
—	20. cikke
C/1. melléklete	C/1. melléklete
C/2. melléklete	C/2. melléklete
C/3. melléklete	C/3. melléklete

**A gazdasági és közlekedési miniszter
145/2004. (XII. 29.) GKM
rendelete**

**a közúti járművek forgalomba helyezésének
és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló
6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet módosításáról**

A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 48. §-ának (3) bekezdése b) pontjának 11. alpontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet (a továbbiakban: MR.) 21. §-a a következő (11) bekezdéssel egészül ki:

„(11) A (10) bekezdés második mondatában meghatározott korlátozás alól a területi Közlekedési Felügyelet az üzemeltető kérelmére – 2006. december 31. napjáig terjedően – felmentést ad, amennyiben a gépjárművel közúti közlekedési szolgáltatást nem végeznek és a gépjárművet kizárólag annak forgalmi engedélyébe bejegyzett telephelytől belföldön számított 50 km-es távolságot meg nem haladó szállításra használják.”

2. §

Az MR. 120. §-a a következő francia bekezdéssel egészül ki:

(Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai közötti társulás létesítésé-

ről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban, az Európai Közösségeknek az alábbi jogszabályaival összeegyeztethető szabályozást tartalmaz:)

„– az Európai Parlament és a Tanács 2003/97/EK irányelve (2003. november 10.) a közvetett látást biztosító eszközök és az ilyen eszközökkel felszerelt járművek típusjóváhagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről, a 70/156/EGK irányelv módosításáról és a 71/127/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről.”

3. §

(1) Az MR. 1. számú melléklete e rendelet 1. számú melléklete szerint módosul.

(2) Az MR. A. Függelékének A/8. számú melléklete e rendelet 2. számú melléklete szerint módosul.

4. §

(1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) E rendelet 3. §-a, valamint 1. és 2. számú melléklete 2005. január 1. napján lép hatályba.

(3) A rendelet 1. §-ával megállapított MR. 21. § (11) bekezdése 2006. december 31. napján hatályát veszti.

Dr. Kóka János s. k.,
gazdasági és közlekedési miniszter

1. számú melléklet a 145/2004. (XII. 29.) GKM rendelethez

Az MR. 1. számú melléklet 1/A. táblázatának 8. számú sora helyébe a következő sor lép:

[Jóváhagyási kötelezettségek

1/A. táblázat

**GÉPKOCSIKRA ÉS PÓTKOCSIKRA VONATKOZÓ JÓVÁHAGYÁSI
KÖTELEZETTSÉGEK]**

MR	EK (EGK)		ENSZ-EGB		Műszaki terület	A			B
	alap-irányelv	utolsó módosító irányelv	előírás	módosítási sorozat		Alkalmazási kötelezettség			
függelék/melléklet (műszaki terület sorszáma)						típus-jóvá-hagyási eljárásban M1 kategória	típus-jóvá-hagyási eljárásban M2, M3, N, O kategória	Egyedi engedélyezési eljárásban	
A/8.	71/127 ⁽³⁾ 2003/97 ⁽³⁾	88/321	46	01	Közvetett látást biztosító eszközök	+	+ ⁽³⁾	+ ⁽³⁾	

⁽³⁾ Az alkalmazási kört és az alkalmazási kötelezettség hatályba lépését lásd az A. Függelék A/8. számú mellékletében.

2. számú melléklet a 145/2004. (XII. 29.) GKM rendelethez

Az MR. A. Függelék A/8. számú mellékletének címe és a címhez tartozó 1. jelű lábjegyzet szövege a következőre változik, egyidejűleg a melléklet a következő "A. fejezet"-tel egészül ki és a melléklet jelenlegi címe és a melléklet teljes szövege "B. fejezet" jelölést kap:

"Az A. Függelék A/8. számú melléklete a 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelethez¹

A. fejezet**A közvetett látást biztosító eszközökre és az ilyen eszközökkel felszerelt járművekre vonatkozó követelmények****A MELLÉKLET ALKALMAZÁSI KÖRE, RÉSZEI ÉS AZ ALKALMAZÁSÁRA
VONATKOZÓ ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK**

1. A melléklet A. fejezetének alkalmazási köre a közvetett látást biztosító eszközökre és az ilyen eszközökkel felszerelt járművekre terjed ki, a 2. pontban meghatározott eljárásokban és időpontoktól kezdődően. A melléklet B. fejezetének alkalmazása a 3. pontban meghatározott átmeneti rendelkezéseknek megfelelően történik.

1.1. A közvetett látást biztosító eszközökre és az ilyen eszközökkel felszerelt járművekre vonatkozó követelményeket a melléklet I–IV. részeiben foglalt rendelkezések határozzák meg.

1.2. A melléklet alkalmazásában „jármű”: az ER. A. Függelék A/2. számú melléklet I. Részében meghatározott bármely kategóriába tartozó gépjármű.

2. A melléklet alkalmazására vonatkozó átmeneti rendelkezések

2.1. A közvetett látást biztosító eszközökre vonatkozó indokok alapján 2005. január 26. napját követően

- nem tagadható meg valamely a melléklet hatálya alá tartozó járműre vagy közvetett látást biztosító eszközre az EK-típusjóváhagyás megadása, illetőleg az általános forgalomba helyezési engedély (típusbizonyítvány) kiadása, valamint
- nem tiltható meg jármű vagy a közvetett látást biztosító eszköz értékesítése, nyilvántartásba vétele vagy forgalomba helyezése,

amennyiben a jármű vagy a közvetett látást biztosító eszköz megfelel ezen melléklet A. fejezetében foglalt követelményeknek.

2.2. 2006. január 26. napját követően a melléklet A. fejezetének hatálya alá tartozó új járműtípusra, valamint új típusú közvetett látást biztosító eszközre EK-típusjóváhagyás abban az esetben adható, ha az megfelel a melléklet A. fejeze-

¹ Ez a melléklet az Európai Parlament és a Tanács 2003/97/EK irányelvével megegyező szabályozást tartalmaz.

tében foglalt követelményeknek, kivéve a 2.2.1. és 2.6. pontokban meghatározott eseteket.

2.2.1. A VI. osztályba tartozó mellső tükörrre, mint alkatrészre, és annak a járművekre történő felszerelésére vonatkozóan a 2.2. pontban meghatározott követelményt 2007. január 27. napját követően kell alkalmazni.

2.3. 2006. január 26. napját követően a melléklet A. fejezetének hatálya alá tartozó új járműtípusra típusbizonyítvány (általános forgalomba helyezési engedély), továbbá új járműre sorozat forgalomba helyezési engedély abban az esetben adható, ha a járműtípus a közvetett látást biztosító eszközök tekintetében megfelel a melléklet A. fejezetében foglalt követelményeknek, kivéve a 2.7. pontban meghatározott esetet.

2.3.1. A VI. osztályba tartozó mellső tükörrre, mint alkatrészre, és annak a járművekre történő felszerelésére vonatkozóan a 2.3. pontban meghatározott követelményt 2007. január 27. napját követően kell alkalmazni.

2.4. Az M_1 és az N_1 kategóriába tartozó jármű esetében 2010. január 26. napját követően, az egyéb kategóriájú jármű esetében 2007. január 26. napját követően:

- nem tekinthető érvényesnek a járműhöz kiállított "Megfelelőségi nyilatkozat", valamint a "Műszaki adatlap", és
- nem helyezhető forgalomba az olyan új jármű, amely nem felel meg a melléklet A. fejezetében meghatározott követelményeknek.

2.5. A közvetett látást biztosító eszközre, mint alkatrészre a melléklet A. fejezetében meghatározott követelményeket – az ER. A. Függelék 7. cikke (2) bekezdésének rendelkezése tekintetében – az M_1 és N_1 kategóriába tartozó jármű esetében 2010. január 26. napját követően, az egyéb kategóriájú jármű esetében 2007. január 26. napját követően kell alkalmazni, kivéve a 2.6. pontban meghatározott esetet.

2.6. A 2.2. és a 2.5. pontban meghatározott időponton túl is kiadható, valamint kiterjeszthető az alkatrészre az EK-típusjóváhagyás, illetőleg engedélyezhető az önálló műszaki egység értékesítése és forgalmazása a melléklet B. fejezetének (a többször módosított 71/127/EGK irányelv rendelkezéseivel megegyező) követelményei alapján, amennyiben azt a 2007. január 26. napja előtt – a B. fejezet követelményei alapján - kiadott jóváhagyású járműtípusban pótalkatrészként való használatra szánják.

2.7. A 2.3. pontban meghatározott időponton túl is kiadható az M_2 és M_3 kategória I. osztályába tartozó, az MR. A Függelék A/52. számú melléklete I. Rész 2.1.1.1. pontjában meghatározott legalább három, csuklóval összekapcsolt merev részből álló olyan új típusú csuklós jármű EK-típusjóváhagyása, amely nem felel meg ezen melléklet rendelkezéseinek, feltéve, hogy ezen melléklet A. fejezet III. Része 5. pontjában említett, a járművezető látóterére vonatkozó előírások teljesülnek.

3. A melléklet B. fejezetének rendelkezései 2010. január 24. napjáig továbbra is alkalmazhatóak a 2. pontban meghatározott átmeneti rendelkezésekben meghatározott feltételek szerint.

4. A 2. pontban meghatározott időpontokat követően melléklet 2005. január 1. napja előtt hatályos (2005. január 1. napjától a melléklet B. fejezetében foglalt) szövegére történő hivatkozásokat az ezen melléklet A. fejezetére történő hivatkozásokként kell a IV. Részben foglalt megfelelési táblázat szerint értelmezni.

A MELLÉKLET A. FEJEZETE RÉSZEINEK JEGYZÉKE

I. Rész	Fogalommeghatározások és a EK-típusjóváhagyásra vonatkozó köz- igazgatási rendelkezések	
	1. függelék	A közvetett rálátást segítő eszköz EK- típusjóváhagyására vonatkozó adatközlő lap
	2. függelék	A közvetett rálátást segítő eszköz alkatrész típusbizo- nyítványának mintája
	3. függelék	A jármű EK-típusjóváhagyásra vonatkozó adatközlő lap
	4. függelék	A jármű típusbizonyítvány mintája, a közvetett látást biztosító eszközök felszerelésére tekintettel
	5. függelék	Alkatrész EK-típusjóváhagyási jel
	6. függelék	A H pont meghatározására és az R, illetve a H pontok egymáshoz viszonyított helyzetének vizsgálatára szol- gáló eljárás
II. Rész	Kialakítási előírások és vizsgálatok a közvetett látást biztosító eszkö- zök alkatrész EK-típusjóváhagyásához	
	1. függelék	A tükör fényvisszaverő felülete „r” görbületi sugarának meghatározására szolgáló eljárás
	2. függelék	A fényvisszaverő képesség meghatározásának vizs- gálati módszere
III. Rész	A tükrök és más, közvetett látást biztosító eszközök járműre történő felszerelésére vonatkozó előírások	
	Függelék	Az észlelési távolság számítása
IV. Rész	A 3. pontban említett megfelelési táblázat	

I. RÉSZ

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK ÉS A TÍPUSJÓVÁHAGYÁSI ELJÁRÁSRA
VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

1. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1.1. „Közvetett látást biztosító eszközök”: a jármű körüli, közvetlenül nem látható útfelület megfigyeléséhez szükséges eszközök. Ezek lehetnek hagyományos tükrök, kamera-monitor rendszerek vagy más olyan eszközök, amelyek képesek a járművezetőnek a közvetett látótérrel információt közvetíteni.

1.1.1. „Tükör”: minden olyan eszköz, kivéve a periszkópokat és hasonló készülékeket, amelynek célja, hogy a III. Rész 5. pontjában meghatározott látótérben belül a jármű mögötti, melletti vagy előtti területre tiszta rálátást biztosítson.

1.1.1.1. „Belső tükör”: az 1.1. pontban meghatározott olyan eszköz, amely a jármű utasterében rögzíthető.

1.1.1.2. „Külső tükör”: az 1.1. pontban meghatározott olyan eszköz, amely a jármű külső felületére rögzíthető.

1.1.1.3. „Ellenőrző tükör”: az 1.1.1. pontban meghatározottaktól különböző tükör, amely a jármű belsejében vagy külső felületére szerelhető fel, hogy rálátást biztosítson a III. Rész 5. pontjában meghatározott látótérrel kívüli látótérre.

1.1.1.4. „r”: a fényvisszaverő felületen a II. Rész 1. függelékének 2. pontjában leírt módszer szerint mért görbületi sugarak középértéke.

1.1.1.5. „A fényvisszaverő felület egy pontján a fő görbületi sugarak (r_i)”: a II. Rész 1. függelékében meghatározott készülék alkalmazásával nyert értékek, amelyeket a II. Rész 2.2.1. pontjában meghatározott b szakasszal párhuzamos fényvisszaverő felület középpontján keresztül áthaladó íven, illetve az e szakaszra merőleges íven mérnek.

1.1.1.6. „Görbületi sugár a fényvisszaverő felület egy pontján (r_p)”: az r_i és r'_i fő görbületi sugarak számtani átlaga, azaz:

$$r_p = \frac{r_i + r'_i}{2}$$

1.1.1.7. „Gömbfelület”: olyan felület, amelynek görbületi sugara minden irányban azonos és állandó.

1.1.1.8. „Aszférikus felület”: olyan felület, amelynek görbületi sugara csak egy síkban állandó.

1.1.1.9. „Aszférikus tükör”: szférikus és aszférikus részből álló tükör, amelyen a fényvisszaverő felület átmenetét a szférikusról az aszférikus részre jelölteni kell. A tükör fő tengelyének görbületét az elsődleges szférikus gömbsüveg

sugara által meghatározott x-y koordináta-rendszerben az alábbi képlet szerint állapítható meg:

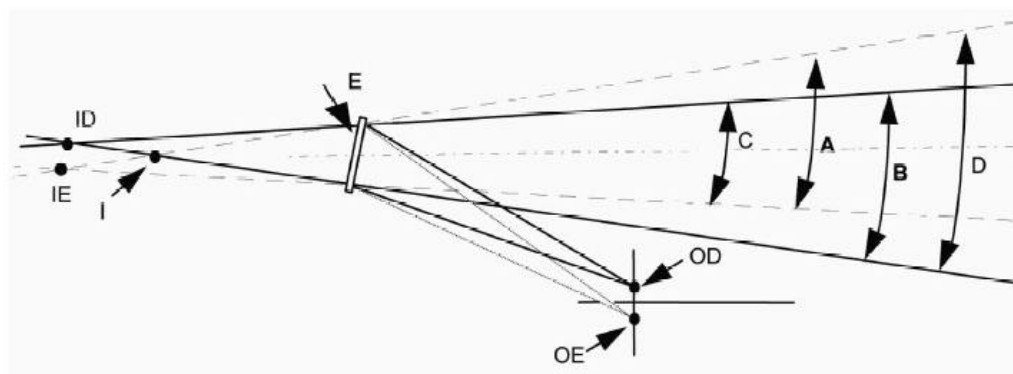
$$y = R - \sqrt{(R^2 - x^2)} + k(x - a)^3$$

R: a szférikus rész névleges sugara

k: a görbület változásának állandója

a: az elsődleges szférikus gömbsüveg méretének állandója

- 1.1.1.10. „A fényvisszaverő felület középpontja”: a fényvisszaverő felület látható felületének középpontja.
- 1.1.1.11. „A tükör alkotórészei görbületi sugara”: annak a körívnek a „c” sugara, amely a leginkább közelíti a meghatározott rész görbületét.
- 1.1.1.12. „A vezető szemeinek helye”: az a két pont, amely egymástól 65 mm-re, a vezetőülés ezen I. Rész 6. függelékében meghatározott R pontja felett függőleges irányban 635 mm távolságra helyezkedik el. A két pontot összekötő egyenes merőleges a jármű függőleges hosszanti középsíkjára. A szem e két pontját összekötő szakasz középpontja abban a függőleges hosszanti síkban helyezkedik el, amelynek át kell haladnia a vezetőülésnek a jármű gyártója által megadott középpontján.
- 1.1.1.13. „Ambinokuláris látás”: a jobb és a bal oldali szem monokuláris látóterének egymásra helyezésével létrejövő teljes látótér (lásd az alábbi 1. ábrát).



E = belső visszapillantó tükör

OD, OE = a vezető szemeinek elhelyezkedése

ID, IE = monokuláris virtuális képek

I = ambinokuláris virtuális kép

A = a bal szem látószöge

B = a jobb szem látószöge

C = binokuláris látószög

D = ambinokuláris látószög

- 1.1.1.14. „Tükörosztály”: azon eszközök összessége, amelyeknek egy vagy több közös jellemzője vagy funkciója van. Osztályozásuk a következő:
- I. osztály: „belső visszapillantó tükör”, amely a III. Rész 5.1. pontjában meghatározott látóteret biztosítja;

- II. és III. osztály: „fő külső visszapillantó tükör”, amely a III. Rész 5.2. és 5.3. pontjában meghatározott látóteret biztosítja;
 - IV. osztály: „széles látószögű külső tükör”, amely a III. Rész 5.4. pontjában meghatározott látóteret biztosítja;
 - V. osztály: „külső közeltéri tükör”, amely a III. Rész 5.5. pontjában meghatározott látóteret biztosítja;
 - VI. osztály: „mellső tükör”, amely a III. Rész 5.6. pontjában meghatározott látóteret biztosítja.
- 1.1.2. „Közvetett látást biztosító kamera-monitor rendszer”: az 1.1. pont szerinti olyan eszköz, amely a rálátást az 1.1.2.1. és 1.1.2.2. pontban meghatározott kamera és monitor kombinációja segítségével biztosítja.
- 1.1.2.1. „Kamera”: olyan eszköz, amely a külvilág képeit lencse segítségével az elektronikus fényérzékelőre továbbítja, amely ezt a képet videojellé alakítja át.
- 1.1.2.2. „Monitor”: olyan eszköz, amely a videojeleket a látható spektrumban képé alakítja át.
- 1.1.2.3. „Észlelés”: meghatározott távolságban levő valamely tárgynak a háttértől vagy a környezettől történő megkülönböztetésének képessége.
- 1.1.2.4. „Fénysűrűség-különbség”: a fényerő-különbség valamely tárgy és annak közvetlen háttere/környezete között, amely lehetővé teszi, hogy a tárgyat háttérétől/környezetétől megkülönböztessék.
- 1.1.2.5. „Felbontás”: az a legkisebb részlet, amely az észlelőrendszerrel felismerhető, azaz a nagyobb egésztől különálló részként észlelhető. Az emberi szem felbontását látásélességnek nevezik.
- 1.1.2.6. „Kritikus tárgy”: a $D_0 = 0,8 \text{ m}^1$ átmérőjű kör alakú tárgy.
- 1.1.2.7. „Kritikus észlelés”: az észlelésnek az a szintje, amelyre az emberi szem különféle feltételek mellett általában képes. A közúti közlekedésben a kritikus észlelés határértéke a látószög nyolc ívperce.
- 1.1.2.8. „Látótér”: a háromdimenziós térnek az a része, amelyben a kritikus tárgyat a közvetett látást biztosító eszköz észleli és megmutatja. Ezt a látóteret az eszköz által a földfelszínen belátható tér mérete és formája határozza meg, amit az eszköz észlelési távolsága behatárol.
- 1.1.2.9. „Észlelési távolság”: a földfelszínen mért távolság a látási vonatkoztatási pont és a legtávolabbi pont között, ahol a kritikus tárgy még éppen észlelhető (azaz a kiterjedése a kritikus észlelési teljesítménynek felel meg).

¹ A közvetett látást biztosító rendszer célja a fontos úthasználók észlelése. Valamely úthasználónak a fontosságát az illető elhelyezkedése és (potenciális) sebessége határozza meg. Az ilyen úthasználók méretei nagyjából arányosan nőnek a gyalogos/kerékpáros/segédmotoros kerékpár vezetője sebességével. Az észlelés szempontjából a segédmotoros kerékpár vezetője ($D = 0,8$) 40 m távolságra egyenlő a 25 m távolságra lévő gyalogossal ($D = 0,5$). A sebességek figyelembevételkor a segédmotoros kerékpár vezetőjét kell kiválasztani, mint az észlelési méret kritériumát; emiatt a 0,8 m méretű tárgyat kell alkalmazni az észlelési teljesítmény meghatározásához.

- 1.1.2.10. „Kritikus látótér”: azon terület, amelyben a kritikus tárgyat a közvetett látást biztosító eszközzel észlelni kell, amelyet egy szög és egy vagy több észlelési távolság határoz meg.
- 1.1.2.11. „Látási vonatkoztatási pont”: a járműhöz viszonyított pont, amelyre az előírt látótér vonatkozik. Ez a pont a járművezető szem-pontjain áthaladó függőleges síknak a jármű középső hosszanti síkjával párhuzamos, a járművön kívül 20 cm-re párhuzamosan elhelyezkedő síkkal való metszés-vonalának a talajra történő vetítése.
- 1.1.2.12. „Látható spektrum”: az emberi szem észlelési tartományán belüli hullámhosszúságú fény: 380–780 nm.
- 1.1.3. „A közvetett látást biztosító egyéb eszközök”: az 1.1. pontban meghatározott eszközök, amelyeknél a látóteret nem tükör vagy a közvetett látást biztosító kamera-monitor rendszer segítségével hozzák létre.
- 1.1.4. „A közvetett látást biztosító eszköztípus”: olyan eszközök összessége, amelyek az alábbi lényeges jellemzőik tekintetében nem különböznek egymástól:
- a készülék kialakítása, ideértve, adott esetben, a felépítményre történő rögzítés módját;
 - tükrök esetén az osztály, az alak, a méretek és a fényvisszaverő felület görbületi sugara;
 - kamera-monitor rendszerek esetén az észlelési távolság és a látószög.
- 1.2. „M₁, M₂, M₃, N₁, N₂, N₃ kategóriájú járművek”: az ER. A. Függelék A/2. számú mellékletének I. Részében meghatározott járművek.
- 1.2.1. „Járműtípus a közvetett látást tekintetében”: azon gépjárművek, amelyek az alábbi lényeges tulajdonságaik tekintetében nem különböznek egymástól:
- 1.2.1.1. a közvetett látást biztosító eszköz típusa;
- 1.2.1.2. a felépítmény azon részei, amelyek a látóteret korlátozzák;
- 1.2.1.3. az R pont koordinátái;
- 1.2.1.4. a kötelező és (amennyiben felszerelték) az engedélyezett közvetett látást biztosító eszközök előírt elhelyezése és a típusjóváahagyás jele.
2. A KÖZVETETT LÁTÁST BIZTOSÍTÓ ESZKÖZ ALKATRÉSZ EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSA IRÁNTI KÉRELEM
- 2.1. Az alkatrész EK-típusjóváahagyás iránti kérelmet a közvetett látást biztosító eszköztípusra a gyártó nyújtja be.
- 2.2. Az adatközlő lap mintáját ezen I. Rész 1. függeléke tartalmazza.
- 2.3. Minden közvetett látást biztosító eszköztípus esetén a kérelemhez csatolni kell:

- 2.3.1. tükörök esetén négy mintát: hármát a vizsgálatokhoz, és egyet, amelyet a vizsgáló intézmény tart vissza a későbbiekben esetlegesen szükségesnek bizonyuló vizsgálatokhoz. A vizsgáló intézmény további mintákat kérhet.
- 2.3.2. Egyéb közvetett látást biztosító eszközök esetén minden alkatrészről egy mintát.

3. JELÖLÉSEK

A tükör vagy a közvetett látást biztosító eszköztípus mintáit az alkatrész EK-típusjóváhagyásra benyújtott tükör kivételével el kell látni a kérelmező jól látható és kitörölhetetlen védjegyével vagy nevével, és elegendő helyet kell biztosítani az alkatrész EK-típusjóváhagyási jel feltüntetésére; ezt a helyet az ezen I. Rész 1. függelékének 1.2.1.2. pontjában említett rajzokon jelölni kell.

4. JÁRMŰ EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁS IRÁNTI KÉRELEM A KÖZVETETT LÁTÁST BIZTOSÍTÓ ESZKÖZÖK FELSZERELÉSÉRE TEKINTETTEL

- 4.1. A jármű EK-típusjóváhagyás iránti kérelmet a közvetett látást biztosító eszközökre a gyártó nyújtja be.
- 4.2. Az adatközlő lap mintáját ezen I. Rész 3. függeléke tartalmazza.
- 4.3. Minden járműtípus esetében a kérelemhez csatolni kell:
 - 4.3.1. egy, a típust reprezentáló járművet, amelyet ha szükséges, a vizsgálatok elvégzéséért felelős vizsgáló intézmény egyetértésével kell meghatározni.

5. AZ ALKATRÉSZ EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁS

- 5.1. A vonatkozó előírásoknak való megfelelés esetén bármilyen tükör vagy a tükrőtől eltérő közvetett látást biztosító eszköz tekintetében az alkatrész EK-típusjóváhagyást meg kell adni, és az ER. A. Függelék A/7. számú melléklete szerint az alkatrész EK-típusjóváhagyási számot ki kell adni.
- 5.2. E szám a közvetett látást biztosító más eszköztípushoz nem adható ki.
- 5.3. A típusbizonyítvány mintáját ezen I. Rész 2. függeléke tartalmazza.

6. JELÖLÉS

Minden, a közvetett látást biztosító olyan eszközt, amely megfelel egy ezen melléklet alapján jóváhagyott típusnak, el kell látni ezen I. Rész 5. függelékében meghatározott alkatrész EK-típusjóváhagyási jellel.

7. JÁRMŰ EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁS

- 7.1. A vonatkozó előírásoknak való megfelelés esetén bármilyen járműtípusra meg kell adni a jármű EK-típusjóváhagyást.
- 7.2. A típusbizonyítvány mintáját ezen I. Rész 4. függeléke tartalmazza.

- 7.3. Az ER. A. Függelék A/7. számú mellékletének megfelelően, minden járműtípushoz EK-típusjóváahagyási számot kell hozzárendelni. Ugyanazon jóváahagyási szám más járműtípushoz nem adható ki.
8. TÍPUSMÓDOSÍTÁSOK ÉS A EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSOK MÓDOSÍTÁSAI
- 8.1. Amennyiben az ezen melléklet alapján jóváhagyott járműtípuson vagy a közvetett látást biztosító eszköztípuson típusmódosításokat hajtanak végre, az ER. A. Függelék 5. cikkének rendelkezéseit kell alkalmazni.
9. A GYÁRTÁS EGYÖNTETŰSÉGE (JÁRMŰVEK ÉS ALKATRÉSZEK)
- 9.1. A gyártás egyöntetűségének biztosítására az ER. A. Függelék 10. cikkében meghatározott rendelkezéseknek megfelelő intézkedéseket kell hozni.
-

*1. függelék***.... számú adatközlő lap a közvetett látást biztosító eszköz
EK-típusjóváhagyásához**

Az MR. A. Függelék A/8. számú melléklete
(az Európai Parlament és a Tanács 2003/97/EK irányelve)

Az alábbi adatokat, szükség szerint, három példányban, tartalomjegyzékkel együtt kell benyújtani. A rajzokat a megfelelő méretben és elegendő részletességgel, A4-es formátumban vagy A4-es formátumra összehajtva kell benyújtani. Ha fényképeket nyújtanak be, azoknak elegendően részletesnek kell lenniük.

- 0. ÁLTALÁNOS
 - 0.1. Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve):
 - 0.2. Típus:
 - 0.3. Típusazonosítás módja, ha jelölve van az eszközön:
 - 0.4. Járműkategória, amelyhez az eszközt tervezték:
 - 0.5. A gyártó neve és címe:
 - 0.7. A EK-típusjóváhagyási jel helye és rögzítésének módja:
 - 0.8. Az összeszerelő üzem(ek) címe(i):
- 1. A KÖZVETETT LÁTÁST BIZTOSÍTÓ ESZKÖZ
 - 1.1. Tükrök (minden egyes tükröre meg kell adni):
 - 1.1.3. Változat:
 - 1.1.4. A tükrök bemutatására szolgáló rajz(ok):
 - 1.1.5. A rögzítés módjának pontos adatai:
 - 1.2. Közvetett látást biztosító eszközök a tükrök kivételével:
 - 1.2.1. A típus és jellemzők (például az eszköz teljes leírása):
 - 1.2.1.1. Kamera-monitor rendszer esetén az észlelési távolság (mm), a kontraszt, fénysűrűség-tartomány, zavaró fények kiküszöbölése, kijelző teljesítménye (fekete-fehér/színes), képfrissítési frekvencia, a monitor fénysűrűség-tartománya:
 - 1.2.1.2. Megfelelően részletezett rajzok a teljes eszköz bemutatásához, beleértve a szerelési utasításokat is; a EK-típusjóváhagyási jel helyét a rajzokon jelölni kell:
.....

2. függelék

A közvetett látást biztosító eszköz alkatrész típusbizonyítványának mintája

Értesítés közvetett látást segítő eszköztípus alkatrész EK-típusjóváhagyásának megadásáról, elutasításáról, visszavonásáról vagy kiterjesztéséről

A hatóság neve

Alkatrész típusjóváhagyási szám:

1. Kereskedelmi név vagy jel:
2. Az eszköz típusa: tükör, kamera/monitor, egyéb eszköz¹:
 - tükör esetén¹: (I., II., III., IV., V., VI.) osztály.....
 - kamera/monitor vagy más, a közvetett látást biztosító eszköz esetén¹: (S)
3. Gyártó neve és címe:
4. A gyártó meghatalmazott képviselőjének neve és címe, adott esetben:
5. A II. Rész A részének 4.1.1 pontjában meghatározott Δ_m jel: igen/nem¹
6. Típus-jóváhagyásra benyújtva:-án/-én
7. Vizsgáló intézmény:
8. Vizsgálati jelentés kelte és száma:
9. Az alkatrész EK-típusjóváhagyás megadásnak/elutasításának/visszavonásának/ kiterjesztésének dátuma¹:
10. Hely:
11. Dátum:
12. A fent megadott EK-típusjóváhagyási számmal ellátott alábbi dokumentumokat csatolták e típusbizonyítványhoz:

.....

.....

(leírások, rajzok, diagramok és tervrajzok))

E dokumentumokat a többi tagállam illetékes hatóságának, azok kifejezett kívánságára, be kell mutatni.

Megjegyzések, ha van ilyen, különösen a használat korlátozása és/vagy a felszerelési előírások tekintetében:

.....

.....

(aláírás)

¹ A nem kívánt rész törlendő.

3. függelék

.... számú adatközlő lap jármű EK-típusjóváhagyáshoz

Az MR. A. Függelék A/8. számú melléklete

(az Európai Parlament és a Tanács 2003/97/EK irányelve)

Az alábbi adatokat, szükség szerint, három példányban, tartalomjegyzékkel együtt kell benyújtani. A rajzokat a megfelelő méretben és elegendő részletességgel, A4-es formátumban vagy A4-es formátumra összehajtva kell benyújtani. Ha fényképeket nyújtanak be, azoknak elegendően részletesnek kell lenniük.

- 0. ÁLTALÁNOS
 - 0.1. Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve):
 - 0.2. Típus:
 - 0.2.1. Kereskedelmi név (ha alkalmazható):
 - 0.3. Típusazonosítás módja, ha jelölve van a járművön:
 - 0.3.1. A jelölés helye:
 - 0.4. A jármű kategóriája¹:
 - 0.5. A gyártó neve és címe:
 - 0.8. Az összeszerelő üzem(ek) címe(i):
- 1. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS SZERKEZETI JELLEMZŐI
 - 1.1. Fényképek és/vagy rajzok egy jellegzetes járműről
 - 1.7. Vezetőfülke (motor feletti vezetőfülkés vagy hagyományos motor mögötti)²:
 - 1.8. Kormány helye: bal/jobb²:
 - 1.8.1. A jármű jobboldali/baloldali közlekedésre van kialakítva²:
 - 2.4. A jármű mérettartománya (teljes):
 - 2.4.1. Felépítmény nélküli alvázra:
 - 2.4.1.2. Szélesség (^k):
 - 2.4.1.2.1. Legnagyobb megengedett szélesség:
 - 2.4.1.2.2. Legkisebb megengedett szélesség:
 - 2.4.2. Felépítménnyel ellátott alvázra:

¹ Az ER. A. Függelék A/2. melléklete I. Részének értelmében.

² A nem kívánt rész törlendő.

2.4.2.2. Szélesség (^k):

9. FELÉPÍTMÉNY

9.9. Közvetett látást biztosító eszközök:

9.9.1. Tükrök:

9.9.1.4. Rajz(ok) a tükör azonosításához, bemutatva a tükör elhelyezését a jármű felépítményéhez viszonyítva:

9.9.1.5. A rögzítés módjának pontos adatai, beleértve a jármű felépítményének azon részét, amelyhez rögzítették:

9.9.1.6. Járulékos felszerelés, amely a hátsó látóteret befolyásolhatja:

9.9.1.7. A beállító rendszer elektronikus szerkezeti elemeinek (ha van ilyen) rövid leírása:

9.9.2. A közvetett látást biztosító egyéb eszközök (a tükör kivételével):

9.9.2.1.2. Elegendően részletes rajzok szerelési utasításokkal együtt:

4. függelék

A jármű típusbizonyítvány mintája, a közvetett látást biztosító eszközök felszerelésére tekintettel

A gépjárművek és pótkocsijaik EK-típusjóváhagyására vonatkozó ER. A. Függelék 4. cikkének (3) bekezdése és 10. cikke

A hatóság neve

EK-típusjóváhagyási szám: kiterjesztés¹

1. A jármű kereskedelmi neve vagy jele:
2. Járműtípus:
3. Járműkategória (M_1 , M_2 , M_3 , N_1 , N_2 7,5 t, $N_2 > 7,5$ t, N_3)²:
- 3.1. N_3 kategóriájú jármű típusa: merev alváz as tehergépkocsi/pótkocsi/ félpót-kocsi²:
4. Gyártó neve és címe:
.....
5. A meghatalmazott képviselő neve és címe, adott esetben:.....
.....
6. Tükrök és a közvetett látást biztosító kiegészítő eszközök kereskedelmi neve vagy jele, és alkatrész EK-típusjóváhagyási száma:
.....
7. Tükrök és közvetett látást biztosító eszközök osztálya(i) (I., II., III., IV., V., VI., S)²
8. A jármű EK-típusjóváhagyásának kiterjesztése a közvetett látást biztosító alábbi eszközökre:
.....
9. A vezető ülési helyzete R pontjának meghatározásához szükséges adatok: ...
.....
10. Legnagyobb és legkisebb felépítmény-szélesség, amelyre tekintettel a tükrökre, illetve a közvetett látást biztosító eszközre a EK-típusjóváhagyást megadták (a III. Rész 3.3 pontjában említett vezetőfülkés alváz esetén):
.....
.....

¹ Adott esetben meg kell adni, hogy ez az eredeti EK-típusjóváhagyásnak az első, a második stb. kiterjesztése.

² A nem kívánt rész törlendő.

11. A jármű EK-típusjóváhagyásra beterjesztésének időpontja:
12. A EK-típusjóváhagyás céljából az egyöntetűség ellenőrzéséért felelős vizsgáló intézmény:
13. A vizsgáló intézmény által kibocsátott jelentés kelte:
14. A vizsgáló intézmény által kibocsátott jelentés száma:
15. A közvetett látást biztosító eszközök felszerelésére az EK-típusjóváhagyást megadták/elutasították¹
16. A közvetett látást biztosító eszközök felszerelésére a EK-típusjóváhagyás kiterjesztését megadták/elutasították¹
17. Hely:
18. Kelt:
19. Aláírás:
20. A fent megadott EK-típusjóváhagyási számmal ellátott következő dokumentumokat csatolták e bizonyítványhoz:
 - a közvetett látást biztosító eszköz rögzítését bemutató rajzok;
 - a közvetett látást biztosító eszközök beszerelésének helyét, és a felépítményen a beszerelés helyének jellemzőit bemutató rajzok és tervek;
 - általános nézet előlről, hátulról, illetve az utasterről, bemutatva, hogy hová rögzítik a közvetett látást biztosító eszközöket.

E dokumentumokat a többi tagállam illetékes hatóságának, azok kifejezett kívánságára, be kell mutatni.

¹ A nem kívánt rész törlendő.

5. függelék

Alkatrész EK-típusjóváahagyási jel

1. ÁLTALÁNOS

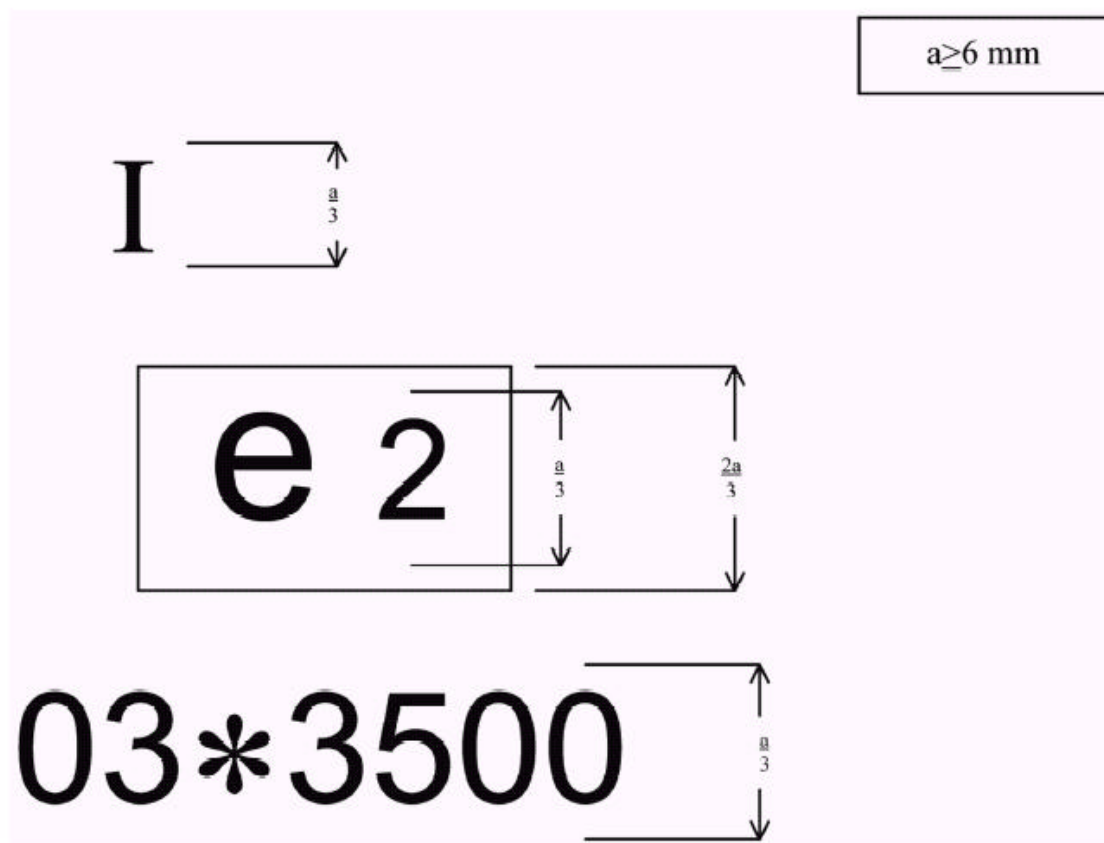
- 1.1. Az alkatrész EK-típusjóváahagyási jel egy téglalapból áll, amelyben egy „e” betű van elhelyezve, amelyet a EK-típusbizonyítványt kiadó tagállam megkülönböztető számjele követ: 1 – Németország, 2 – Franciaország, 3 – Olaszország, 4 – Hollandia, 5 – Svédország, 6 – Belgium, 7 – Magyarország, 8 – Cseh Köztársaság, 9 – Spanyolország, 11 – Egyesült Királyság, 12 – Ausztria, 13 – Luxemburg, 17 – Finnország, 18 – Dánia, 20 – Lengyelország, 21 – Portugália, 23 – Görögország, 24 – Írország, 26 – Szlovénia, 27 – Szlovákia, 29 – Észtország, 32 – Lettország, 36 – Litvánia, CY – Ciprus, MT – Málta. Az alkatrész EK-típusjóváahagyási jel magában foglalja a téglalap közelében elhelyezett alkatrész EK-típusjóváahagyási számot. E szám a típusra kibocsátott bizonyítványon feltüntetett alkatrész EK-típusjóváahagyási számból áll (lásd ezen I. rész 3. függelékét), továbbá e szám elé két számjegy kerül, amely megfelel ezen melléklet rendelkezéseit meghatározó EK irányelv legutóbbi módosítása sorszámának, amely az alkatrész EK-típusjóváahagyás megadásának időpontjában hatályban volt. A módosítás sorszámát és a bizonyítványon feltüntetett alkatrész EK-típusjóváahagyási számot csillag választja el. Jelen esetben (a 2003/97/EK irányelv alapján) a sorozatszám 03.
- 1.2. Az alkatrész EK-típusjóváahagyási jelet az I., II., III., IV., V vagy VI. jellel kell kiegészíteni, ez határozza meg azt az osztályt, amelyhez a tükörtípus tartozik, illetve az S jel a közvetett látást biztosító, a tükrön kívüli bármilyen más eszköz esetében. E kiegészítő jelet bármilyen alkalmas helyre el lehet helyezni az „e” betűt tartalmazó téglalap közelében.
- 1.3. Az alkatrész EK-típusjóváahagyási jelet és a kiegészítő jelzést úgy kell a tükrő, vagy bármilyen más közvetett látást biztosító eszköz valamely lényeges részén elhelyezni, hogy az kitörölhetetlen, és a tükrő vagy a közvetett látást biztosító más eszköz járműre történő felszerelése után is jól látható legyen.

2. PÉLDÁK AZ ALKATRÉSZ EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSI JELRE

- 2.1. Az alábbiakban öt példa látható az alkatrész EK-típusjóváahagyási jelre, a kiegészítő jelzéssel együtt.

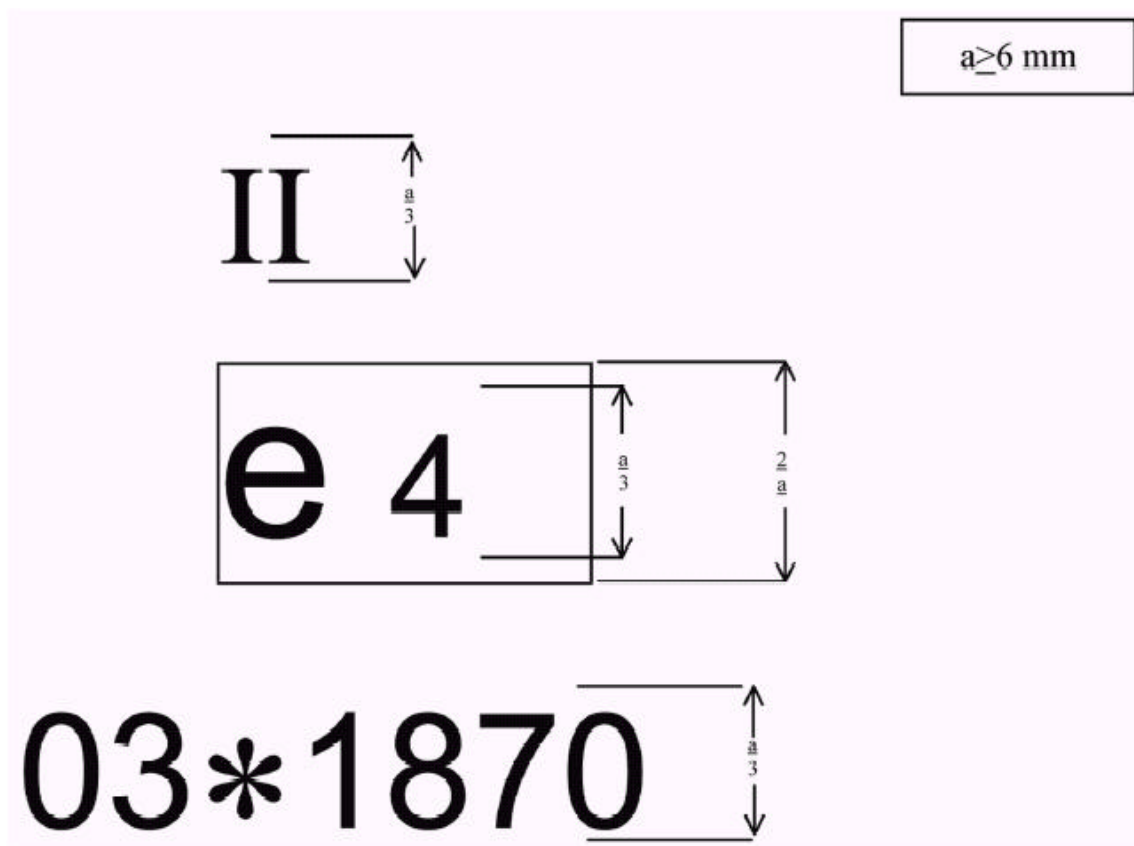
Az alkatrész EK-típusjóváahagyási jelek és kiegészítő jelzések példái:

1. példa



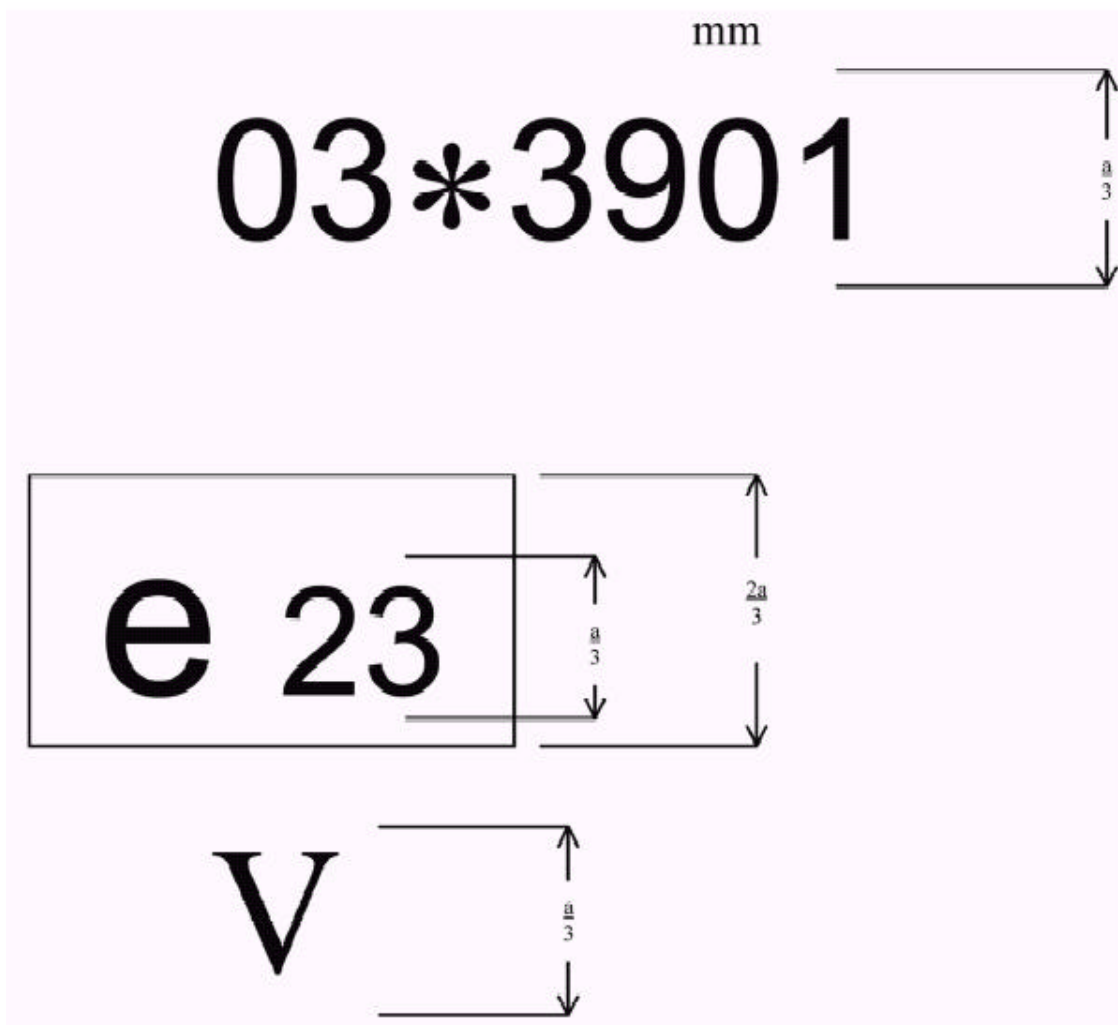
A fent bemutatott alkatrész EK-típusjóváhagyási jellel ellátott tükör az I. osztályba tartozik (belső visszapillantó tükör), amelyet Franciaországban (e2) a 03*3500 számon hagytak jóvá.

2. példa



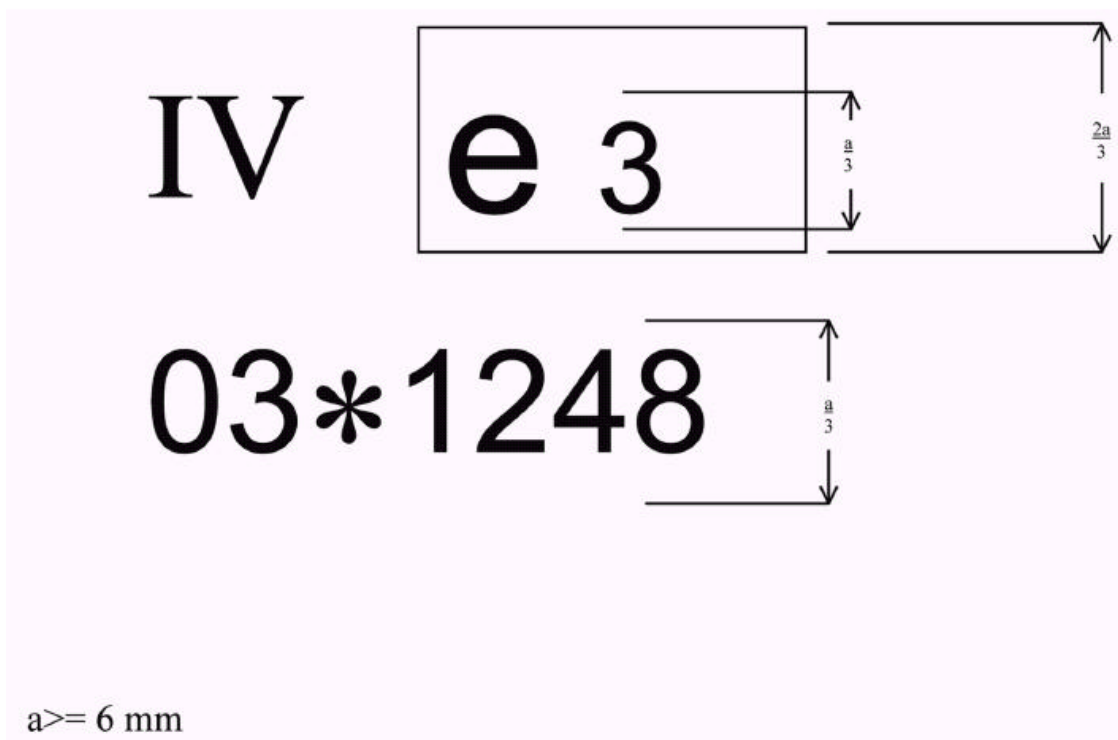
A fent bemutatott alkatrész EK-típusjóváahagyási jellel ellátott tükör a II. osztályba tartozik (külső visszapillantó tükör), amelyet Hollandiában (e4) a 03*1870 számon hagytak jóvá.

3. példa



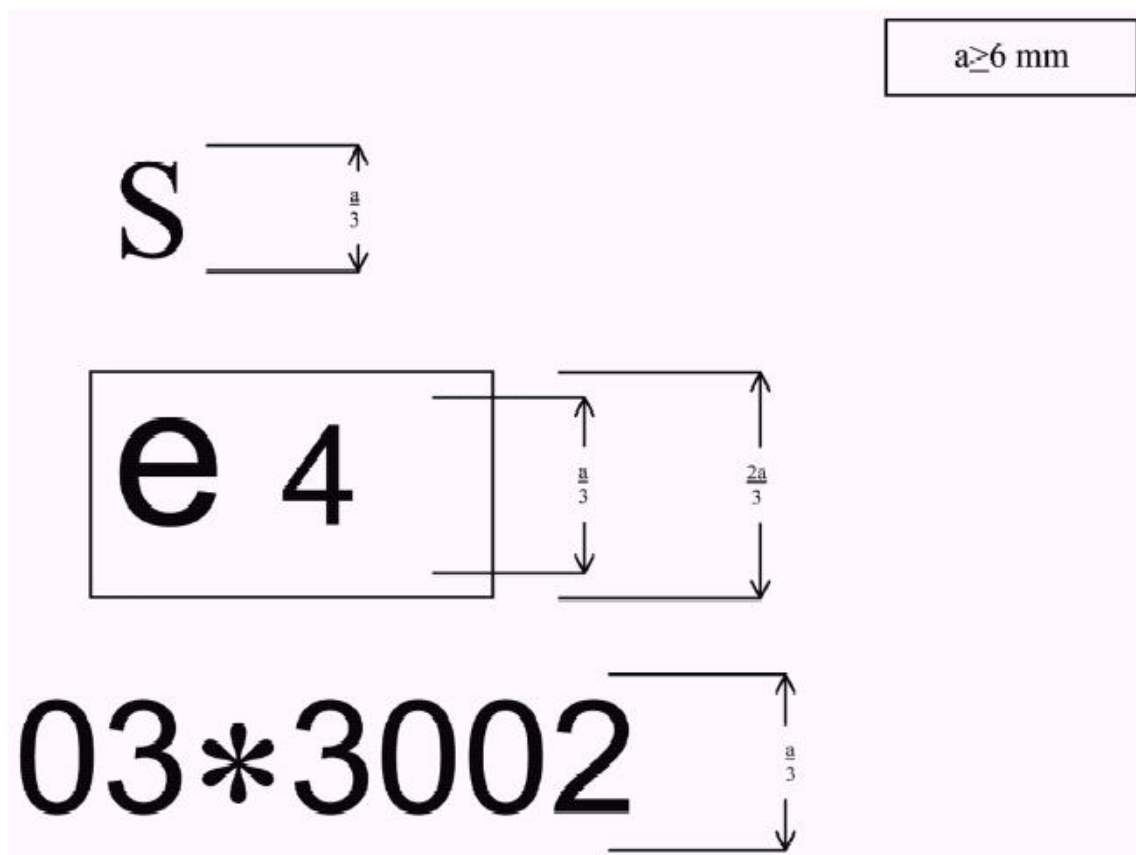
A fent bemutatott alkatrész EK-típusjóváhagyási jellel ellátott tükör az V. osztályba tartozik (külső közeltéri tükör), amelyet Görögországban (e23) a 03*3901 számon hagytak jóvá.

4. példa



A fent bemutatott alkatrész EK-típusjóváahagyási jellel ellátott tükör a IV. osztályba tartozik (széles látószögű külső visszapillantó tükör), amelyet Olaszországban (e3) a 03*1248 számon hagytak jóvá.

5. példa



A fent bemutatott alkatrész EK-típusjóváhagyási jellel ellátott termék tükrön kívüli közvetett látást biztosító eszköz (S), amelyet Hollandiában (e4) a 03*3002 számon hagytak jóvá.

6. függelék

A H pont meghatározására és az R, illetve a H pontok egymáshoz viszonyított helyzetének vizsgálatára szolgáló eljárás

Az MR. A Függelék A/32. számú melléklet 5. bekezdésének vonatkozó részeit kell alkalmazni.

II. RÉSZ

**KIALAKÍTÁSI ELŐÍRÁSOK ÉS VIZSGÁLATOK A KÖZVETETT LÁTÁST
BIZTOSÍTÓ ESZKÖZÖK ALKATRÉSZ EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSÁHOZ**

- A. TÜKRÖK
1. **Általános előírások**
- 1.1. Minden tükörnek állíthatónak kell lennie.
- 1.2. A fényvisszaverő felületet egy védőburkolatba (foglatat, stb.) kell foglalni, a ház peremének minden helyen és minden irányban „c” $\geq 2,5$ mm értékkel kell rendelkeznie. Ha a fényvisszaverő felület túlnyúlik a védőburkolaton, akkor a védőburkolaton túlnyúló részre a „c” görbületi sugárnak $\geq 2,5$ milliméternek kell lennie, és a fényvisszaverő felületnek vissza kell térnie a védőburkolatba, ha a védőburkolatból legjobban kiálló részen 50 N értékű vízszintes, a jármű hosszanti középsíkjával közel párhuzamos erőhatás éri.
- 1.3. Amennyiben a visszapillantó tükröt sík felületen helyezik el, akkor minden részének, amely statikus feltételek mellett bármilyen beállítás esetén belső tükrőnél 165 mm átmérőjű gömbbel, külső tükrőnél 100 mm átmérőjű gömbbel érintkezhet, valamint azoknak a részeknek, amelyek a 4.2. pont szerinti vizsgálat alapján a járművön maradnak, „c” $\geq 2,5$ mm görbületi sugárral kell rendelkezniük.
- 1.3.1. A felerősítési furatok peremeire és a 12 milliméternél kisebb átmérőjű vagy hosszabbik átlóval rendelkező hornyokra nem vonatkoznak az 1.3. pontjának a görbületi sugarakra előírt követelményei, amennyiben ezek lekerekítettek.
- 1.4. A tükröket a járműre rögzítő eszközt úgy kell kialakítani, hogy a 70 mm sugarú henger, amelynek tengelye a forgástengely vagy a forgástengelyek egyike, amely(ek) körül az ütközés esetén a visszapillantó tükrő a kívánt irányba elmozdul, az eszköz rögzítő felületét legalább részben metssze.
- 1.5. A külső visszapillantó tükrökre nem vonatkoznak az 1.2. és 1.3. pontban említett rendelkezések, ha ezek olyan anyagokból készülnek, amelyek keménysége nem haladja meg a 60 Shore A értéket.
- 1.6. A belső visszapillantó tükrőknél az 1.2. és az 1.3. pont rendelkezései csak a merev rögzítő szerkezetekre és az 50 Shore A-nál nagyobb keménységű alkatrészekre vonatkoznak.
2. **Méretek**
- 2.1. Belső visszapillantó tükrök (I. osztály)
- A fényvisszaverő felület méretezésének olyannak kell lennie, hogy abba bele lehessen helyezni egy téglalapot, amelynek egyik oldala 40 mm, és a másik oldala „a” mm hosszúságú, ahol:

$$a = 150 \text{ mm} \times \frac{1}{1 + \frac{1000}{r}}$$

és „r” a görbületi sugár.

2.2. Fő külső visszapillantó tükrök (II. és III. osztály)

2.2.1. A fényvisszaverő felületet úgy kell méretezni, hogy abba bele lehessen helyezni:

- egy 40 mm magasságú téglalapot, melynek alapja „a” mm hosszúságú;
- olyan szakaszt, amely párhuzamos a téglalap magasságával, és amelynek hossza „b” mm.

2.2.2. Az „a” és „b” legkisebb értékeit az alábbi táblázat mutatja:

Visszapillantó tükör osztálya	a [mm]	b [mm]
II.	$\frac{170}{1 + \frac{1000}{r}}$	200
III.	$\frac{130}{1 + \frac{1000}{r}}$	70

2.3. Széles látószögű külső visszapillantó tükrök (IV. osztály)

A fényvisszaverő felület kontúrjai egyszerû mértani alakúak, és azt úgy kell méretezni, hogy ha szükséges, a II. osztályba tartozó külső tükörrel együtt a III. Rész 5.4. pontjában meghatározott látóteret biztosítsa.

2.4. „Külső köztéri” visszapillantó tükrök (V. osztály)

A fényvisszaverő felület kontúrjai egyszerû mértani alakúak, és azt úgy kell méretezni, hogy a tükör a III. Rész 5.5. pontjában meghatározott látóteret biztosítsa.

2.5. Mellső tükrök (VI. osztály)

A fényvisszaverő felület kontúrjai egyszerû mértani alakúak, és azt úgy kell méretezni, hogy a tükör a III. Rész 5.6. pontjában meghatározott látóteret biztosítsa.

3. Fényvisszaverő felület és a fényvisszaverési tényező

- 3.1. A tükör fényvisszaverő felületének sík vagy domború gömbfelületnek kell lennie. A külső tükröket el lehet látni további aszférikus résszel, feltéve, hogy a fő tükör teljesíti a látótérre vonatkozó előírásokat.
- 3.2. A görbületi sugarak közötti eltérések
 - 3.2.1. Az r_i , vagy r'_i és r_p közötti eltérés egyetlen referenciapontban sem haladhatja meg a $0,15 r$ -t.
 - 3.2.2. A görbületi sugarak bármelyike (r_{p1} , r_{p2} és r_{p3}), valamint az r közötti eltérés nem haladhatja meg a $0,15 r$ értéket.
 - 3.2.3. Amennyiben az r értéke legalább 3000 milliméter, úgy a 3.2.1. és 3.2.2. pontjában megadott $0,15 r$ érték helyébe $0,25 r$ lép.
- 3.3. A tükrök aszférikus részeire vonatkozó előírások
 - 3.3.1. Az aszférikus tükröknek megfelelő méretűnek és alakúnak kell lenniük ahhoz, hogy értékelhető információt biztosítsanak a járművezetőnek. Ez rendszerint azt jelenti, hogy a tükör egy pontján legalább 30 mm széles legyen.
 - 3.3.2. Az aszférikus rész r_i görbületi sugarának legalább 150 mm-nek kell lennie.
- 3.4. Szférikus tükrök esetén az „ r ” értéke nem lehet kevesebb, mint:
 - 3.4.1. 1200 mm a belső visszapillantó tükrök (I. osztály) esetén;
 - 3.4.2. 1200 mm a II. és III. osztályba tartozó fő külső visszapillantó tükrök esetén;
 - 3.4.3. 300 mm a széles látószögű külső tükröknél (IV. osztály), és a külső közeltéri visszapillantó tükrök (V. osztály) esetén;
 - 3.4.4. 200 mm a mellső tükrök (VI. osztály) esetén.
- 3.5. A rendes fényvisszaverődési tényező értéke az e melléklet 1. függelékében leírt eljárás szerint mérve nem lehet 40%-nál kevesebb.
Kétállású („nappali” és „éjszakai”) fényvisszaverő felületeknél a „nappali” állásban a közúti közlekedési jelzések színének felismerhetőnek kell lennie. A szokásos visszaverődési tényező „éjszakai” állásban nem lehet kisebb, mint 4%.
- 3.6. A fényvisszaverő felületnek tartós, rossz időjárás melletti rendes használat során is meg kell őriznie a 3.4. pontban előírt tulajdonságokat.

4. Vizsgálatok

4.1. A visszapillantó tükrökön a 4.2. és 4.3. pontban előírt vizsgálatokat kell elvégezni.

4.1.1. Azoknál a külső visszapillantó tükröknél, amelyeknél a tükör állásától függetlenül a jármű műszakilag megengedett legnagyobb össztömege mellett egy alkatrész sem található a talajtól 2 méternél alacsonyabban, a 4.2 pontban felsorolt vizsgálatokra nincs szükség.

Ezen eltérés akkor is érvényes, ha a visszapillantó tükör rögzítő elemei (tartólemezek, tartók, forgócsukló stb.) nincsenek a talajtól 2 m távolságban, de a teljes járműszélességen belül vannak. Ezt a visszapillantó tükör alsó rögzítő elemei vagy más, előrébb található részein átmenő, a jármű hossz tengelyére merőleges kereszt síkban kell mérni, ha ezáltal egy nagyobb együttes szélességet lehet megállapítani.

Ebben az esetben egy olyan leírást kell mellékelni, amely meghatározza, hogy a tükröt úgy kell felszerelni, hogy rögzítő elemeinek a járműre történő felszerelése a fenti előírásoknak megfeleljen.

Amennyiben ezen eltéréssel élnek, a tartókart kitörölhetetlenül meg kell jelölni a

$$\frac{\Delta}{2m}$$

jelzéssel, és arra megfelelő megjegyzéssel a típusbizonyítványban is utalni kell.

4.2. Ütközési vizsgálat

Az e bekezdés szerinti vizsgálatot nem kell elvégezni a jármű felépítményébe integrált eszközöknél, amelyek első felülete legfeljebb 45°-os szöget zár be a jármű hosszanti középsíkjával, vagy olyan eszközöknél, amelyek kinyúlása az MR. A Függelék A/16. számú melléklet szerint mérve nem haladja meg a 100 mm-t a jármű felépítményének kontúrjaihoz képest.

4.2.1. A vizsgálóberendezés leírása

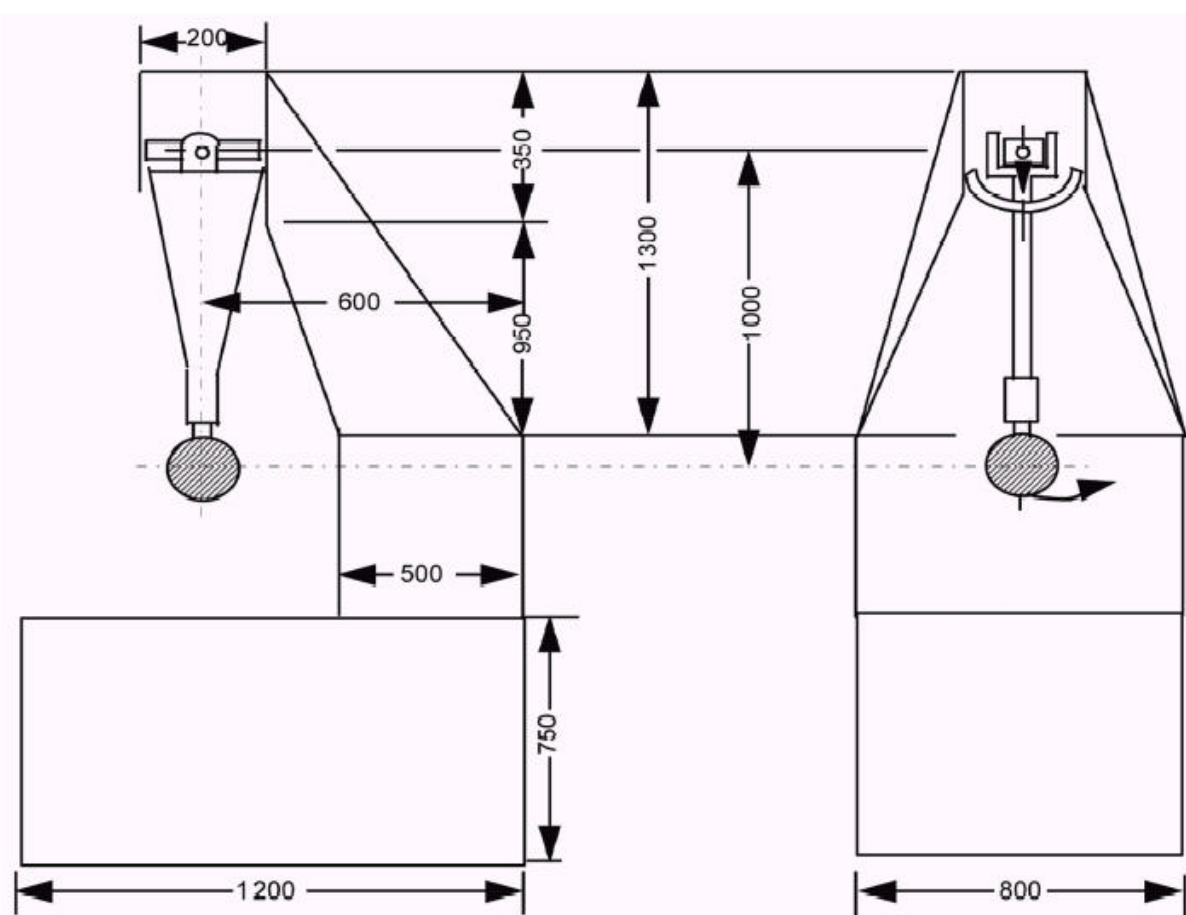
4.2.1.1. A vizsgálóberendezés egy ingából áll, amely két egymással derékszöget bezáró vízszintes tengely mentén lengőmozgást végez; ezek egyike merőleges a lengőkar kioldási pályája síkjára.

Az inga vége egy 165 ± 1 mm átmérőjű merev gömb ütőfej, amelyet 5 mm vastagságú 50 Shore A.^o keménységű gumibevonattal láttak el.

Mérőberendezés teszi lehetővé a lengőkarnak a kioldási síkban mérhető legnagyobb kitérésének meghatározását.

A vizsgálati minta a 4.2.2.6. pontban meghatározott előírásoknak megfelelő elhelyezésére az ingaállványra szilárdan rögzített tartó szolgál.

2. ábra megadja a vizsgálóberendezés méreteit és a kialakítására vonatkozó különleges követelményeket:



- 4.2.1.2. Az inga ütközési középpontja egybeesik az ütőfej végén kialakított gömb középpontjával. Az inga ütközési középpontja a kioldási síkban a forgástengelytől „l” távolságra van, amely $1\text{ m} \pm 5\text{ mm}$. Az inga redukált tömege $m_0 = 6,8 \pm 0,05\text{ kg}$. Az „ m_0 ” és az inga „m” össztömege, valamint az inga súlypontja és forgástengelye közötti „d” távolság közötti összefüggést az alábbi egyenlet fejezi ki:

$$m_0 = m \times \frac{d}{l}$$

4.2.2. A vizsgálat leírása

4.2.2.1. A visszapillantó tükört az eszköz gyártója, illetve, adott esetben, a jármű gyártója által javasolt módon kell rögzíteni.

4.2.2.2. A visszapillantó tükör helyzetének beállítása a vizsgálatához

4.2.2.2.1. A visszapillantó tükröket úgy kell elhelyezni az ingás vizsgálóberendezésen, hogy azok a tengelyek, amelyek vízszintesek, illetve függőlegesek akkor, amikor a tükört a járművön a kérelmező utasításainak megfelelően felszerelik, hasonló helyzetbe kerüljenek.

4.2.2.2.2. Amennyiben a visszapillantó tükör a beépítési felülethez képest állítható, a vizsgálati helyzetet a kérelmező által előírt beállítási tartományon belül úgy kell beállítani, hogy a tükör a legkisebb valószínűséggel térhessen ki az inga elől.

4.2.2.2.3. Amennyiben a tükörnek a beépítési felülettől való távolsága állítható, a burkolat és a beépítési felület közötti távolságnak a lehető legkisebbnek kell lennie.

4.2.2.2.4. Amennyiben a fényvisszaverő felület a burkolaton belül állítható, olyan beállítást kell választani, hogy a járműtől legtávolabbi felső sarka a burkolathoz képest a legnagyobb mértékben álljon ki.

4.2.2.3. Kivéve a belső tükrökre vonatkozó 2. vizsgálatot (lásd a 4.2.2.6.1. pontot), amikor az inga függőleges helyzetben van, az ütüfej középpontján áthaladó vízszintes és hosszanti függőleges síkoknak át kell haladniuk a fényvisszaverő felület középpontján, amint azt az I. Rész 1.1.1.10. pontja meghatározza. Az inga hosszanti lengési síkjának párhuzamosnak kell lennie a jármű hosszanti középsíkjával.

4.2.2.4. Amennyiben a 4.2.2.1. és 4.2.2.2. pontban megállapított beállítási feltételek mellett a visszapillantó tükör részei korlátozzák az ütüfej visszatérését, az ütközés helyét a forgás tengelyéhez képest függőleges irányban el kell tolni.

Az eltolás mértéke nem lehet nagyobb, mint ami a vizsgálat végrehajtásához feltétlenül szükséges; mértékét az alábbi módon korlátozzák:

- az ütüfejre rögzített gömb legalább érintse az 1.4 pontban meghatározott hengert; vagy
- az ütüfejjel érintkező pont a fényvisszaverő felület peremétől legalább 10 mm-re legyen.

4.2.2.5. A vizsgálat során az ütüfejet abból a magasságból kell elengedni, amelynél az inga a függőlegessel 60°-os szöget zár be. Az ütüfejnek a visszapillantó tükört az inga függőleges helyzetében kell eltalálnia.

4.2.2.6. A visszapillantó tükör ütközéses vizsgálatát az alábbi feltételek mellett kell elvégezni:

4.2.2.6.1. Belső tükrök

- 1. vizsgálat: Az ütközési pontokat a 4.2.2.3. pont határozza meg. Az ütőfejnek a tükör fényvisszaverő felületét kell eltalálnia.
- 2. vizsgálat: A védőburkolat peremére mért ütés olyan módon, hogy az ütés iránya a fényvisszaverő felület síkjával 45° -os szöget zárjon be, és az e felület középpontján áthaladó vízszintes síkban legyen. Az ütőfejnek a tükör fényvisszaverő felületét kell eltalálnia.

4.2.2.6.2. Külső tükrök

- 1. vizsgálat: Az ütközési pontot a 4.2.2.3. vagy a 4.2.2.4. pont határozza meg. Az ütőfejnek a tükör fényvisszaverő felületét kell eltalálnia.
- 2. vizsgálat: Az ütközési pontot a 4.2.2.3. vagy 4.2.2.4. pont határozza meg. Az ütközésnek olyannak kell lennie, hogy az ütőfej a tükröt a fényvisszaverő felülettel ellentétes oldalon találja el.

Amennyiben a II. és a III. osztályba tartozó visszapillantó tükrök közös tartóra vannak szerelve a IV. osztályba tartozó visszapillantó tükrökkel, a fent leírt vizsgálatokat az alsó tükrön kell elvégezni. Ugyanakkor, a vizsgálatot végző vizsgáló intézmény ezt a vizsgálatot vagy e vizsgálatok egyikét megismételheti a felső tükrrel, ha ez a talajtól 2 méternél kisebb távolságra van elhelyezve.

5. Vizsgálati eredmények

- 5.1. A 4.2. pontban leírt vizsgálatoknál az ingának az ütközést követően folytatnia kell mozgását olyan módon, hogy a lengőkar állásának a kioldási síkra vetített képe legalább 20° -os szöget zárjon be a függőlegessel. A szög mérési pontosságának a $\pm 1^\circ$ határon belül kell maradnia.
 - 5.1.1. Ezen előírás nem alkalmazható a szélvédőre ragasztott tükrökre; ezekre az 5.2. pontban meghatározott követelményeket kell alkalmazni a vizsgálat után.
 - 5.1.2. A visszalendülő inga esetén a függőlegessel bezárt szögre vonatkozó 20° -os előírást 10° -ra kell csökkenteni a II. és III. osztályba tartozó visszapillantó tükrök, illetve a III. osztályba tartozó visszapillantó tükrök esetén, ha azokat ugyanarra a tartószerkezetre rögzítették, mint a IV. osztályba tartozó tükröket.
- 5.2. Amennyiben a 4.2. pontban leírt vizsgálatnál a szélvédőre ragasztott visszapillantó tükröknél a tükrötartó eltörik, a visszamaradó rész legfeljebb 10 mm-rel nyúlhat túl az alaplemezen, és a vizsgálat után visszamaradó szerelvénynek meg kell felelnie az 1.3. pont követelményeinek.
- 5.3. A 4.2. pontban leírt vizsgálatok során a fényvisszaverő felület nem törhet el. Azonban, a fényvisszaverő felület törése megengedett, ha az alábbi feltételek valamelyike teljesül:
 - 5.3.1. a törött üvegdarabok megmaradnak a védőburkolatban vagy egy, a burkolattal szilárdan összekötött felületen; a részleges leválás azonban megengedett, ha ez a repedés egyik oldalán sem haladja meg a 2,5 millimétert. A becsapódási pontban az üvegfelületből szilánkkiválás megengedett;
 - 5.3.2. a fényvisszaverő felület biztonsági üvegből készült.

B. KÖZVETETT LÁTÁST BIZTOSÍTÓ ESZKÖZÖK A TÜKÖR KIVÉTELÉVEL**1. Általános előírások**

- 1.1. Amennyiben a közvetett látást biztosító eszközt a felhasználónak kell beállítania, ennek szerszámok használata nélkül végrehajthatónak kell lennie.
- 1.2. Amennyiben a közvetett látást biztosító eszköz a teljes előírt látóteret csak a látótér pásztázásával tudja biztosítani, a pásztázás, képviSSzaadás és az eredeti helyzetbe történő visszatérés teljes folyamata 2 másodpercnél többet nem vehet igénybe.

2. Közvetett látást biztosító eszköz: kamera-monitor rendszer**2.1. Általános előírások**

- 2.1.1. Amennyiben a közvetett látást biztosító kamera-monitor rendszert sík felületre szerelik, akkor minden részének, amely statikus feltételek mellett bármilyen beállítás esetén monitornál 165 mm átmérőjű gömbbel, kameránál 100 mm átmérőjű gömbbel érintkezhet, „c” $\geq$ 2,5 mm görbületi sugárral kell rendelkeznie.
- 2.1.2. A felerősítési furatok peremeire és a 12 milliméternél kisebb átmérőjű vagy hosszabbik átlóval rendelkező hornyokra nem vonatkoznak a 2.1.1. pontnak a görbületi sugarakra előírt követelményei, amennyiben ezek lekerekítettek.
- 2.1.3. Amennyiben a kamerák és a monitorok olyan anyagokból készülnek, amelyek keménysége nem haladja meg a 60 Shore A értéket, és amelyeket merev tartószerkezetre szereltek fel, a 2.1.1. pontban foglalt előírások csak a tartószerkezetre vonatkoznak.

2.2. Funkcionális előírások

- 2.2.1. A kamerának a nap alacsony állása esetén is jól kell működnie. A kamerának a nap alacsony állása esetén is legalább 1:3 fénySűrűség-kontrasztot kell biztosítania a képnek azon a részén kívül, ahol a fényforrás leképeződik (a feltételeket az MSZ EN 12368:2002 8.4. határozza meg). A fényforrásnak a kamerát 40 000 lux intenzitású fénnel kell megvilágítania. Az érzékelő síkjának merőlegese és az érzékelő, valamint a fényforrás középpontját összekötő vonal által bezárt szögnek 10°-nak kell lennie.
- 2.2.2. A monitornak különféle fényviszonyok mellett meg kell felelnie az ISO/DIS 15008 [2] nemzetközi szabványtervezetben meghatározott minimális kontrasztelőírásnak.
- 2.2.3. A monitor átlagos fénySűrűségének kézzel vagy automatikusan a környezeti feltételekhez igazíthatónak kell lennie.
- 2.2.4. A fénySűrűség-kontraszt mérését az ISO/DIS 15008 szabvány szerint kell elvégezni.

3. **A közvetett látást biztosító egyéb eszközök**

Az eszköznek igazolhatóan meg kell felelnie az alábbi követelményeknek:

- 3.1. Az eszköznek érzékelnie kell a látható spektrumot, és a képet minden körülmények között a látható spektrumba történő átalakítás nélkül vissza kell adnia.
- 3.2. Az eszköz működőképességét minden előre látható üzemi körülmény között korlátozások nélkül biztosítani kell. A képek felvételére és visszaadására szolgáló technológiától függően, a 2.2. pontot teljes egészében vagy részlegesen alkalmazni kell. Amennyiben ennek alkalmazása nem lehetséges, a 2.2. pontban foglaltakhoz hasonlóan, a rendszer érzékenysége vizsgálatával igazolni kell, hogy az eszköz legalább olyan teljesítményre képes, mint a közvetett látást biztosító tükrök vagy kamera-monitor rendszerek.

*1. függelék***A visszapillantó tükör fényvisszaverő felülete „r” görbületi sugarának meghatározására szolgáló eljárás****1. Mérések****1.1. Berendezés**

Egy, a 3. ábrában leírthoz hasonló szferométert kell alkalmazni, amelynél a műszer rögzített lábai és a mérőóra tapintócsapja között az ott megadott távolság van.

1.2. Mérési pontok

1.2.1. A fő görbületi sugarakat három pontban kell mérni, ezek lehetőleg a fényvisszaverő felület annak az ívének 1/3, 1/2 és 2/3 részénél legyenek, amely a b szakasszal párhuzamos és áthalad a fényvisszaverő felület középpontján, vagy a b szakaszra merőleges, és áthalad a fényvisszaverő felület középpontján, amennyiben az utóbbi a hosszabb.

1.2.2. Amennyiben a fényvisszaverő felület méretei miatt az I. Rész 1.1.1.5. pontja szerinti méréseket nem lehet elvégezni, akkor a vizsgálatok végrehajtásáért felelős vizsgáló intézmény a méréseket két egymásra merőleges, lehetőleg a fent előírtak közelében fekvő irányban is elvégezheti.

2. Az „r” görbületi sugár számítása

Az „r” mm-ben kifejezve az alábbi képlet szerint számítható ki:

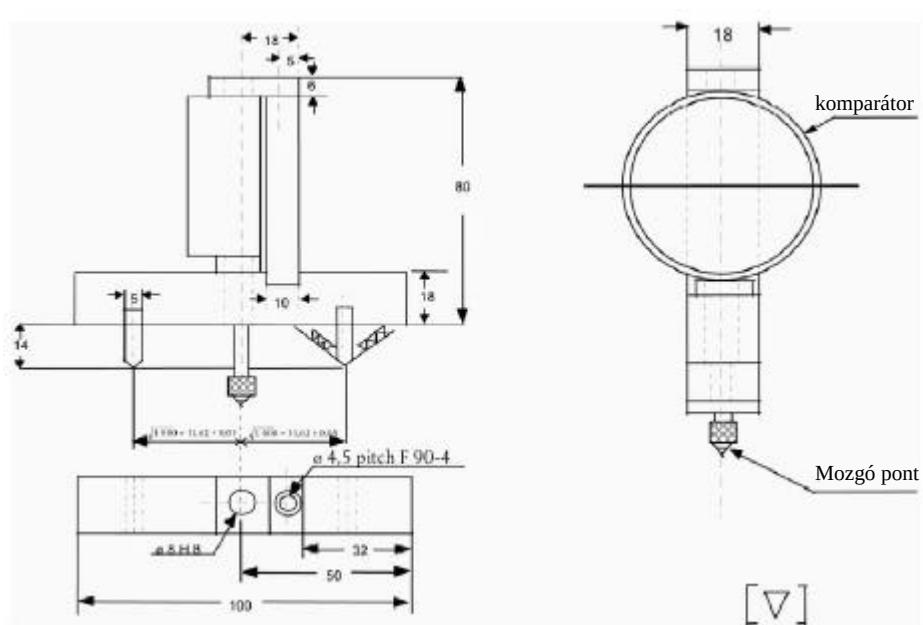
$$r = \frac{r_{p1} + r_{p2} + r_{p3}}{3}$$

ahol:

r_{p1} = görbületi sugár az első mérési pontban

r_{p2} = görbületi sugár a második pontban

r_{p3} = görbületi sugár a harmadik mérési pontban

3. ábra: Szferométer

2. függelék

A fényvisszaverő-képesség meghatározásának vizsgálati módszere

1. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

- 1.1. CIE A szabványos világítótest¹: színmérő világítótest, amely a $T_{68} = 2\,855.6\text{ K}$ hőmérsékletű fekete testet képviseli.
- 1.2. CIE A szabványos fényforrás¹: gáztöltésű wolframszálas izzólámpa, amely $T_{68} = 2\,855.6\text{ K}$ korrelált színhőmérsékleten működik.
- 1.3. CIE 1931 szabványos színmérő észlelő¹: olyan sugárzásérzékelő, amelynek színérzékelő tulajdonságai megfelelnek az $x(\lambda)$, $y(\lambda)$, $z(\lambda)$ színképi színinger-összetevőknek (lásd a táblázatot).
- 1.4. CIE színképi színinger-összetevők¹: színinger-összetevők az energia egyenértékűség spektrum monokromatikus elemeinek CIE (XYZ) rendszerében.
- 1.5. Fotopikus látás¹: a normális szem látása, amikor legalább néhány cd/m^2 fényerőhöz alkalmazkodik.

2. MÉRŐBERENDEZÉS

2.1. Általános

A berendezés fényforrásból, mintadarabtartóból, fotocellás érzékelőből és kijelzőből (lásd a 4. ábrát), valamint a külső fény kiszűréséhez szükséges eszközökből áll.

A nem sík (domború) visszapillantó tükrök reflexió (fényvisszaverési) tényezője mérésének megkönnyítésére az érzékelő fényintegráló gömböt tartalmazhat (lásd az 5. ábrát).

¹ A meghatározások a CIE 50 (45) International Electrotechnical Vocabulary, Group 45: Lighting kiadványából származnak.

2.2. A fényforrás és az érzékelő színekép-jelleggörbéi

A fényforrás szabványos CIE A fényforrásból, valamint egy olyan optikai rendszerből áll, amely közel párhuzamos fénysugarakat bocsát ki. Javasolt feszültség-stabilizátor alkalmazása, hogy a vizsgálat során a készülék állandó feszültség mellett üzemelhessen.

Az érzékelőt olyan fotocellával kell felszerelni, amelynek színeképérzékenysége arányos a CIE (1931) szabvány szerinti színmérő észlelő fotopikus fényerejének működésével (lásd a táblázatot). Minden más világítótest-szűrő-érzékelő kombináció is megengedett, ha hatása egyenértékű, és a fotopikus látása megegyezik a szabványos CIE-A világítótesttel. Ha az érzékelő integráló gömböt tartalmaz, a gömb belső felületét nem szelektív, matt (diffúz) fehér festékkel kell bevonni.

2.3. Geometriai feltételek

A beeső sugárnyalábnak a mintafelületre merőleges egyenessel lehetőleg $0,44 \pm 0,09$ rad ($25^\circ \pm 5^\circ$) szöget ($^\circ$) kell bezárnia, ez a szög nem lépheti túl a felső tűréshatárt (azaz a $0,53$ rad-ot vagy a 30° -ot). Az érzékelő tengelyének és az említett merőlegesnek ugyanolyan ($^\circ$) szöget kell bezárnia, mint a merőleges és a beeső sugárnyaláb (lásd 4. ábrát). A vizsgált felületen a beeső sugárnyaláb átmérőjének legalább 19 mm-nek ($0,5$ hüvelyk) kell lennie. A visszavert sugárnyaláb nem lehet szélesebb, mint a fotocella érzékelő felülete, nem lehet kisebb, mint ennek a felületnek az 50% -a, és lehetőség szerint a felület ugyanakkora hányadát érje, mint a mérőműszer kalibrálásához használt sugárnyaláb.

Amennyiben az érzékelő integrálógömböt tartalmaz, ennek legkisebb átmérőjének 127 mm-nek (5 hüvelyk) kell lennie. A gömb falában akkora nyílásnak kell lennie, hogy a beeső és a visszavert sugarat teljes mértékben át tudja engedni. A fotocellát úgy kell elhelyezni, hogy az a beeső sugárnyaláb, illetve a visszavert sugárnyaláb fényét ne érzékelje.

2.4. A fotocellás kijelző egység elektromos jellemzői

A kijelző egységen jelzett teljesítmény és a fényérzékeny területre jutó fényerősség között lineáris kapcsolatnak kell lennie. Gondoskodni kell (elektromos és/vagy optikai) eszközökről, amelyek lehetővé teszik a nulla pont beállítását és a kalibrálást. Az ilyen eszközök nem befolyásolhatják a mérőműszer linearitását vagy színeképi jellemzőit. Az érzékelő-műszeregység pontosságának a teljes skála $\pm 2\%$ -ának, illetve a legkisebb mért érték $\pm 10\%$ -ának kell lennie, amelyik érték a kisebb.

2.5. Mintatartó

A szerkezetnek lehetővé kell lennie a minta olyan módon történő elhelyezését, hogy a fényforrástartó tengelye és az érzékelő tengelye a fényvisszaverő felületen keresztezze egymást. A fényvisszaverő felület lehet a vizsgálandó tükrön belül vagy annak mindkét oldalán, attól függően, hogy a tükör első, illetve hátsó felületét látták el bevonattal, vagy prizmatikus „flip” típusú fényszűrő tükrőről van-e szó.

3. A VIZSGÁLAT VÉGREHAJTÁSA

3.1. Közvetlen kalibrálás

A közvetlen kalibrálás módszerénél vonatkoztatási közegként a levegő szolgál. E módszer azon mérőműszereknél alkalmazható, amelyek kialakítása lehetővé teszi a skála teljes, 100%-os kitérése mellett a kalibrálást, miközben az érzékelőt közvetlenül a fényforrás tengelyébe állítják (lásd a 4. ábrát).

Bizonyos esetekben ezen eljárás során (például kis reflexivitású felületek méréséhez) kalibrálási pontként a skálán (0 és 100% között) ki lehet választani egy átlagos pontot. Ebben az esetben a fénysugár útjában el kell helyezni egy ismert áteresztési tényezőjű semleges szűrkeszűrőt, és a kalibráló rendszert úgy kell beállítani, hogy a kijelző a semleges szűrkeszűrő áteresztési tényezőjének százalékos arányát mutassa. A reflexiós mérésekhez ezt a szűrőt el kell távolítani.

3.2. Közvetett kalibrálás

A közvetett kalibrálás módszerét olyan mérőműszereknél kell alkalmazni, amelyekben geometriailag rögzített fényforrást és érzékelőt alkalmaznak. Ehhez megfelelően hitelesített és karbantartott reflexiós etalonra van szükség. E referenciaetalon lehetőleg síktükör legyen, amelynek reflexiós (fényvisszaverési) tényezője a lehető legközelebb áll a vizsgálandó tükrökéhez.

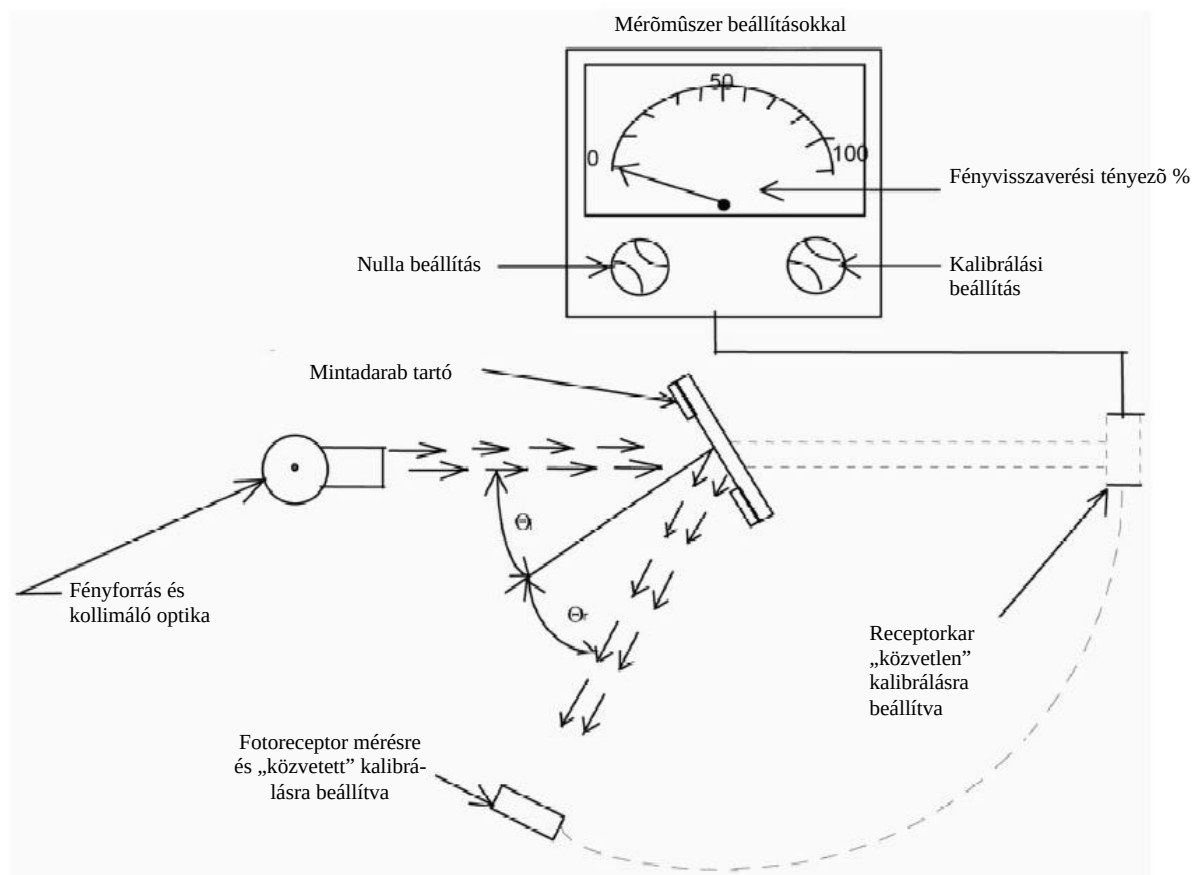
3.3. A sík visszapillantó tükör mérése

A sík visszapillantó tükrök reflexiós tényezőjét a közvetlen vagy közvetett kalibrálással működő műszerekkel egyaránt lehet mérni. A reflexiós tényező közvetlenül leolvasható a kijelző skálájáról.

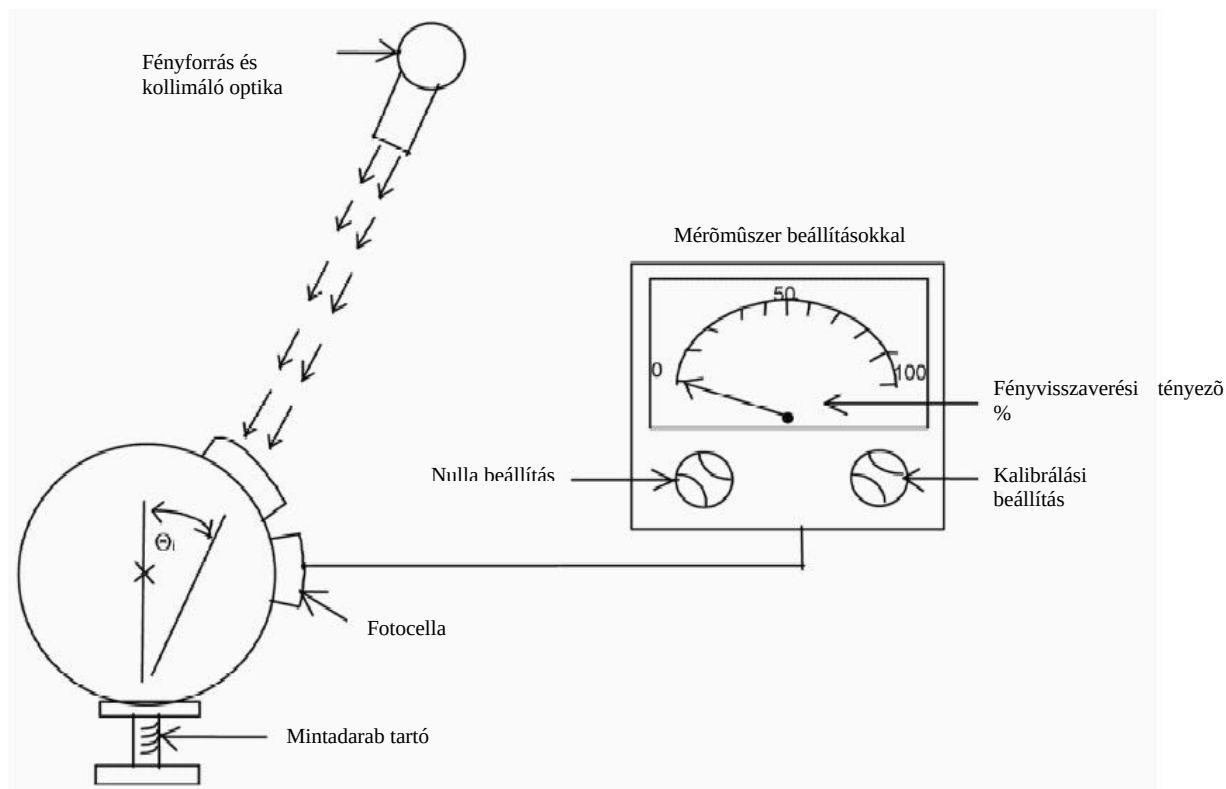
3.4. A nem sík (domború) tükör mérése

A nem sík (domború) visszapillantó tükrök reflexiós tényezőjének méréséhez olyan mérőműszerekre van szükség, amelyek integráló gömbbel felszerelt érzékelővel szereltek fel (lásd az 5. ábrát). Amennyiben a mutató az E% reflexiós tényezőjű hitelesítő tükrönél n_e skálaosztásra mutat, egy ismeretlen tükrönél az n_x osztás X% reflexiós tényezőnek felel meg, az alábbi képlet alapján:

$$X = E \frac{n_x}{n_e}$$



4. ábra: Általános reflektométer a két kalibrálási módszerre mutatja be a kísérlet felállítását



5. ábra: Általános reflektométer, amely tartalmaz egy integrálgömböt

CIE 1931¹ szabvány színmérő észlelő színeképi színinger-összetevőinek értékei

E táblázat a CIE 50 (45) 1970 közlemény kivonata

λ nm	$\bar{x}^{(\lambda)}$	$\bar{y}^{(\lambda)}$	$\bar{z}^{(\lambda)}$
380	0,0014	0,0000	0,0065
390	0,0042	0,0001	0,0201
400	0,0143	0,0004	0,0679
410	0,0435	0,0012	0,2074
420	0,1344	0,0040	0,6456
430	0,2839	0,0116	1,3856
440	0,3483	0,0230	1,7471
450	0,3362	0,0380	1,7721
460	0,2908	0,0600	1,6692
470	0,1954	0,0910	1,2876
480	0,0956	0,1390	0,8130
490	0,0320	0,2080	0,4652
500	0,0049	0,3230	0,2720
510	0,0093	0,5030	0,1582
520	0,0633	0,7100	0,0782
530	0,1655	0,8620	0,0422
540	0,2904	0,9540	0,0203
550	0,4334	0,9950	0,0087
560	0,5945	0,9950	0,0039
570	0,7621	0,9520	0,0021
580	0,9163	0,8700	0,0017
590	1,0263	0,7570	0,0011
600	1,0622	0,6310	0,0008
610	1,0026	0,5030	0,0003
620	0,8544	0,3810	0,0002
630	0,6424	0,2650	0,0000
640	0,4479	0,1750	0,0000
650	0,2835	0,1070	0,0000
660	0,1649	0,0610	0,0000
670	0,0874	0,0320	0,0000
680	0,0468	0,0170	0,0000
690	0,0227	0,0082	0,0000

¹ Rövidített táblázat Az $\bar{y}(\lambda) = v(\lambda)$ értékek négy tizedesjegyre kerekítve.

λ nm	$\bar{X}^{(\lambda)}$	$\bar{Y}^{(\lambda)}$	$\bar{Z}^{(\lambda)}$
700	0,0114	0,0041	0,0000
710	0,0058	0,0021	0,0000
720	0,0029	0,0010	0,0000
730	0,0014	0,0005	0,0000
740	0,0007	0,0002*	0,0000
750	0,0003	0,0001	0,0000
760	0,0002	0,0001	0,0000
770	0,0001	0,0000	0,0000
780	0,0000	0,0000	0,0000

* 1966-ban módosítva (3-ról 2-re).

III. RÉSZ

A TÜKRÖK ÉS MÁS, KÖZVETETT LÁTÁST BIZTOSÍTÓ ESZKÖZÖK JÁRMŰRE TÖRTÉNŐ FELSZERELÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Általános

- 1.1. A tükröket és egyéb közvetett látást biztosító eszközöket úgy kell felszerelni, hogy a tükör vagy más eszköz elmozdulása vagy rezgése ne változtassa meg lényegesen a mért látóteret, és hogy a vezető az általa észlelt képet ne értelmezhesse félre.
- 1.2. Az 1.1. pontban meghatározott feltételeket akkor is teljesíteni kell, amikor a jármű legnagyobb tervezési sebessége 80%-ának megfelelő, de 150 km/órát meg nem haladó sebességgel halad.
- 1.3. Az alább meghatározott látótér az ambinokuláris látásra vonatkozik, amikor a szemek egybeesnek az I. Rész 1.1.1.12. pontja szerint meghatározott „vezető szemeinek helyével”. A látóteret az MR. A Függelék A/48. számú melléklete I. Részének 2.5. pontja szerinti menetkész állapotban lévő járművel kell meghatározni. A látóteret olyan szélvédőn át kell meghatározni, amelynek a felületre merőlegesen mért fényáteresztési tényezője legalább 70%.

Tükrök

2. Szám
- 2.1. A tükrök előírt legkisebb száma
- 2.1.1. Az 5. pontban előírt látóteret az alábbi táblázatban megadott legkisebb számú tükör alkalmazásával kell elérni. Amikor valamely tükör felszerelését nem kötelezően írják elő, a közvetett látást biztosító más rendszert sem lehet kötelezően előírni.

Járműkategória	Belső tükrör	Külső tükrörök				
	Belső tükrör I. osztály	Fő tükrör (nagy) II. osztály	Fő tükrör (kicsi) III. osztály	Széles látószögű tükrör IV. osztály	Külső közeltéri tükrör V. osztály	Mellső tükrör VI. osztály
M₁	Kötelező Kivéve, ha egy tükrör nem biztosít hátratekintést (a III. Rész 5.1. pontjában meghatározottak szerint) Választható Ha a tükrör nem biztosít hátratekintést	Választható	Kötelező Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán. Alternatív megoldásként II. osztályba tartozó tükrörök is felszerelhetők	Választható Egy a vezető oldalán és/vagy egy az utas oldalán	Választható Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán (mind a kettőt legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)	Választható (legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)
M₂	Választható (nincs előírás a látótérre)	Kötelező Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán	Nem engedélyezett	Választható Egy a vezető oldalán és/vagy egy az utas oldalán	Választható Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán (mindkettőt legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)	Választható (legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)
M₃	Választható (nincs előírás a látótérre)	Kötelező Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán	Nem engedélyezett	Választható Egy a vezető oldalán és/vagy egy az utas oldalán	Választható Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán (mindkettőt legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)	Választható (legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)
N₁	Kötelező Kivéve, ha egy tükrör nem biztosít hátratekintést (a III. Rész 5.1. pontjában meghatározottak szerint) Választható Ha a tükrör nem biztosít hátratekintést	Választható	Kötelező Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán. Alternatív megoldásként II. osztályba tartozó tükrörök is felszerelhetők	Választható Egy a vezető oldalán és/vagy egy az utas oldalán	Választható Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán (mind a kettőt legalább 2 m-rel a talajfelszín fölött kell felszerelni)	Választható (legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)

Járműkategória	Belső tükrő	Külső tükrök				
	Belső tükrő I. osztály	Fő tükrő (nagy) II. osztály	Fő tükrő (kicsi) III. osztály	Széles látószögű tükrő IV. osztály	Külső közeltéri tükrő V. osztály	Mellső tükrő VI. osztály
N₂ £ 7,5 t	Választható (nincs előírás a látótérre)	Kötelező Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán	Nem engedélyezett	Választható Egy a vezető oldalán és/vagy egy az utas oldalán	Választható Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán (mindkettőt legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)	Választható A mellső tükrő (legalább 2 m-rel a talajfelszín fölött kell felszerelni)
N₂ > 7,5 t	Választható (nincs előírás a látótérre)	Kötelező Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán	Nem engedélyezett	Választható Egy a vezető oldalán és/vagy egy az utas oldalán	Kötelező, lásd a III. Rész 3.7 és 5.5.5 pontját Egy az utas oldalán Választható Egy a vezető oldalán (mind a kettőt legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)	Kötelező, lásd a III. Rész 2.1.2 pontját A mellső tükrő (legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)
N₃	Választható (nincs előírás a látótérre)	Kötelező Egy a vezető oldalán és egy az utas oldalán	Nem engedélyezett	Választható Egy a vezető oldalán és/vagy egy az utas oldalán	Kötelező, lásd a III. Rész 3.7 és 5.5.5 pontját Egy az utas oldalán Választható Egy a vezető oldalán (mind a kettőt legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)	Kötelező, lásd a III. Rész 2.1.2 pontját A mellső tükrő (legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni)

- 2.1.2. Abban az esetben, ha a mellső tükör 5.6. pontban előírt látótere más közvetett látást biztosító, a II. Rész B részének megfelelően jóváhagyott, e mellékletnek megfelelően felszerelt eszközzel is elérhető, ezen eszköz tükör helyett alkalmazható.
Amennyiben kamera-monitor rendszert használnak, ha a jármű legfeljebb 30 km/órás sebességgel halad előre, a monitor kizárólag az 5.6. pontban előírt látóteret mutathatja. Amennyiben a jármű nagyobb sebességgel halad vagy hátrafelé mozog, a monitor mutathatja a járműre szerelt többi kamera látóterét.
- 2.2. Ezen melléklet rendelkezései nem alkalmazhatók az I. Rész 1.1.1.3. pontjában meghatározott ellenőrző tükrökre. Azonban a külső ellenőrző tükröket legalább 2 m-rel a talajfelszín felett kell felszerelni, amennyiben a járművet a műszakilag megengedett legnagyobb össztömegéig terheltek meg.
3. Helyzet
- 3.1 A visszapillantó tükröket úgy kell felszerelni, hogy a vezető az üléséből, szokásos testtartásban át tudja tekinteni az úttestet a jármű mögött, mindkét oldalán, illetve előtt.
- 3.2 A visszapillantó tükröknek a szélvédőnek az ablaktörlő által törölt felületén vagy az oldalablakon keresztül láthatóaknak kell lenniük. Konstruktív okok miatt azonban ez utóbbi rendelkezés (azaz a szélvédő törölt részére vonatkozó rendelkezés) nem vonatkozik:
- az M2 és M3 kategóriájú járművek utas oldali külső tükreire;
 - VI. osztályba tartozó tükrökre.
- 3.3 A látótér vizsgálatánál azon járművek esetében, amelyeket vezetőfülkével felszerelt alvázként vizsgálnak meg, a gyártónak meg kell adnia a felépítmény legnagyobb és legkisebb szélességét; adott esetben e szélességeket megfelelő profiltáblákkal szimulálni kell. A vizsgálatok során figyelembe vett összes jármű- és tükör-összeállítást fel kell tüntetni a járműre a tükrök felszerelésére kiadott jármű típusbizonyítványon (lásd az I. Rész 4.függelékét).
- 3.4 A vezető felőli oldalon az előírt visszapillantó tükröket úgy kell felszerelni, hogy a jármű függőleges hosszanti síkja, valamint a visszapillantó tükör középpontján és a vezető két szeme közötti 65 mm hosszú szakasz közepén átmenő függőleges sík által bezárt szög legfeljebb 55° legyen.
- 3.5 A visszapillantó tükröknek a jármű külső felépítményén való túlnyúlása nem lehet lényegesen nagyobb, mint amely az 5. pontban megállapított látótér eléréséhez feltétlenül szükséges.
- 3.6 Amennyiben a külső visszapillantó tükör alsó széle és az útpálya közötti távolság a jármű műszakilag megengedett legnagyobb össztömege esetén kisebb, mint 2 m, a visszapillantó tükör a tükör nélküli legnagyobb járműszélességből legfeljebb 250 mm-rel nyúlhat ki.
- 3.7 Az V. és a VI. osztályba tartozó visszapillantó tükröket úgy kell felszerelni a járműre, hogy, függetlenül a beállítás utáni helyzetükre, a visszapillantó tükrök vagy tartószerkezetük ne legyen 2 méternél közelebb a talajhoz a

jármű műszakilag megengedett legnagyobb össztömegéig történő terhelése esetén sem.

Az ilyen tükrök azonban nem szerelhetők fel olyan járművekre, amelyek vezetőfülke magassága nem teszi lehetővé ezen előírás betartását. Ebben az esetben nincs szükség közvetett látást biztosító más eszközre.

- 3.8 A 3.5, 3.6 és 3.7 pont előírásaira is figyelemmel, a tükrök túlnyúlhatnak a járművek megengedett legnagyobb szélességén.

4. Beállítás

- 4.1. A külső tükörnek a vezető által vezetési helyzetből beállíthatónak kell lennie.

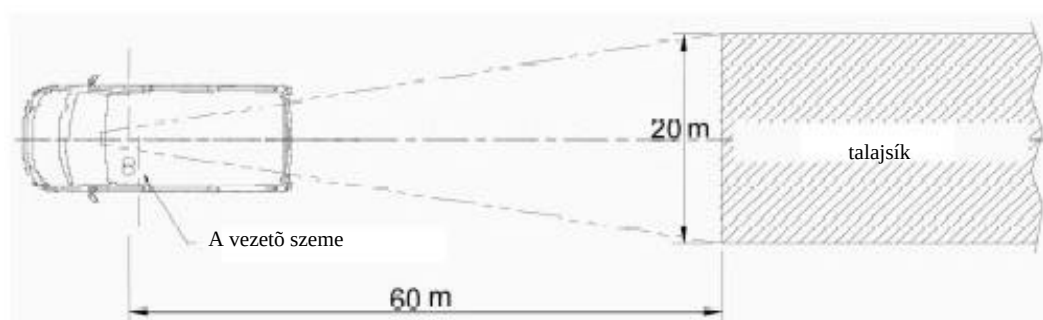
- 4.2. A vezetőoldali külső tükörnek a jármű belsejéből zárt ajtó mellett is beállíthatónak kell lennie, de az ablak nyitva lehet. A kívánt állásban történő rögzítés ugyanakkor történhet kívülről is.

- 4.3. A 4.2. pont követelményei nem vonatkoznak azokra a külső tükrökre, amelyek egy ütés okozta elmozdulás után, beállítás nélkül újra kiindulási helyzetükbe térnek vissza.

5. Látótér

5.1. Belső visszapillantó tükör (I. osztály)

A látóteret úgy kell kialakítani, hogy a vezető az útpályának legalább olyan sík, vízszintes részét át tudja tekinteni, amely a jármű hosszanti függőleges, középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan helyezkedik el, 20 m széles és a vezető szemeinek helye mögötti 60 m távolságtól a horizontig terjed (6. ábra).



6. ábra: Az I. osztályba tartozó tükör látótere

5.2. Fő külső visszapillantó tükrök (II. osztály)

5.2.1. Külső visszapillantó tükör a vezető oldalán

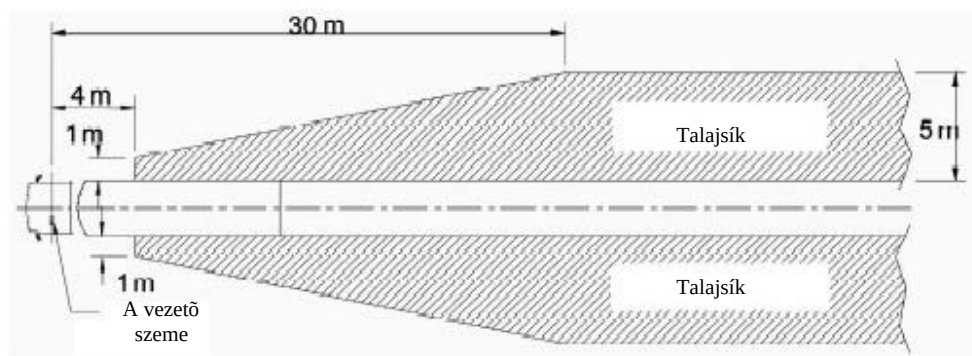
A látóteret úgy kell kialakítani, hogy a vezető az útpályának legalább olyan 5 m széles sík és vízszintes részét át tudja tekinteni, amelyet a jármű vezető felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó, a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos sík határol, és amely legalább a vezető szemeinek helye mögötti 30 m-től a horizontig terjed.

Ezen kívül, az útpályának 1 m szélességben beláthatónak kell lennie olyan területen, amelyet a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával párhuzamos, a jármű vezető felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó sík, valamint a járművezető szemén áthaladó függőleges sík mögött 4 m-rel elhelyezkedő ponton áthaladó sík határol (lásd a 7. ábrát).

5.2.2. Külső visszapillantó tükör az utas oldalán

A látóteret úgy kell kialakítani, hogy a vezető az útpályának legalább olyan 5 m széles sík és vízszintes részét át tudja tekinteni, amelyet a jármű utas felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó, a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos sík határol, és amely legalább a vezető szemének helye mögötti 30 m-től a horizontig terjed.

Ezen kívül, az útpályának 1 m szélességben beláthatónak kell lennie olyan területen, amelyet a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával párhuzamos, a jármű utas felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó sík, valamint a járművezető szemén áthaladó függőleges sík mögött 4 m-rel elhelyezkedő ponton áthaladó sík határol (lásd a 7. ábrát).



7. ábra: A II. osztályba tartozó tükrök látótere

5.3. Fő külső visszapillantó tükrök (III. osztály)

5.3.1. Külső visszapillantó tükör a vezető oldalán

A látóteret úgy kell kialakítani, hogy a vezető az útpályának legalább olyan 4 m széles sík és vízszintes részét át tudja tekinteni, amelyet a jármű vezető felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó, a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos sík határol, és amely legalább a vezető szemének helye mögötti 20 m-től a horizontig terjed.

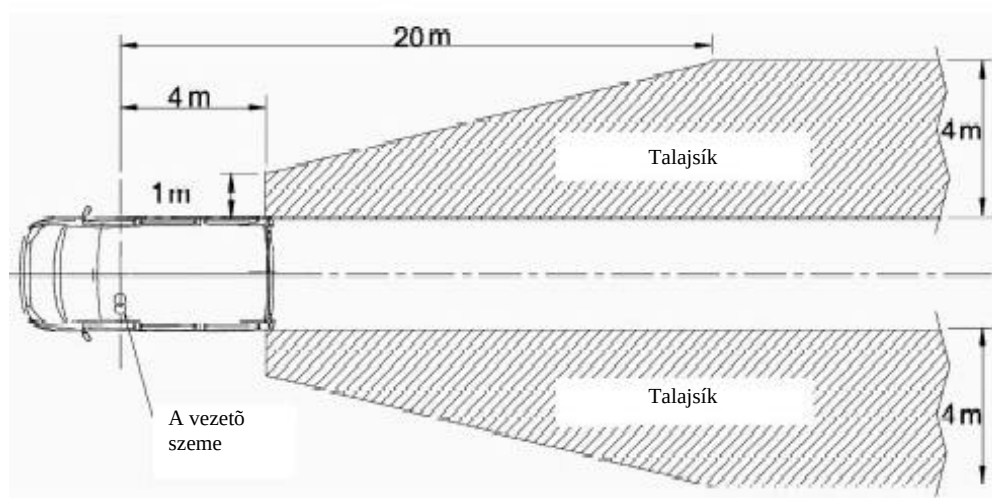
Ezen kívül, az útpályának 1 m szélességben beláthatónak kell lennie olyan területen, amelyet a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával párhuzamos, a jármű vezető felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó sík, valamint a járművezető szemén áthaladó függőleges sík mögött 4m-rel elhelyezkedő ponton áthaladó sík határol.

5.3.2. Külső visszapillantó tükör az utas oldalán

A látóteret úgy kell kialakítani, hogy a vezető az útpályának legalább olyan 4 m széles sík és vízszintes részét át tudja tekinteni, amelyet a jármű utas

felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó, a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos sík határol, és amely legalább a vezető szemének helye mögötti 20 m-től a horizontig terjed (lásd a 8. ábrát).

Ezen kívül, az útpályának 1 m szélességben beláthatónak kell lennie olyan területen, amelyet a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával párhuzamos, a jármű utas felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó sík, valamint a járművezető szemén áthaladó függőleges sík mögött 4 m-rel elhelyezkedő ponton áthaladó sík határol.



8. ábra: A III. osztályba tartozó tükrök látótere

5.4. Széles látószögű külső tükör (IV. osztály)

5.4.1. Széles látószögű külső tükör a vezető oldalán

A látóteret úgy kell kialakítani, hogy a vezető az útpályának legalább olyan 15 m széles sík és vízszintes részét át tudja tekinteni, amelyet a jármű vezető felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó, a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos sík határol, és amely legalább a vezető szemének helye mögötti 10 m-től 25 m-ig terjed.

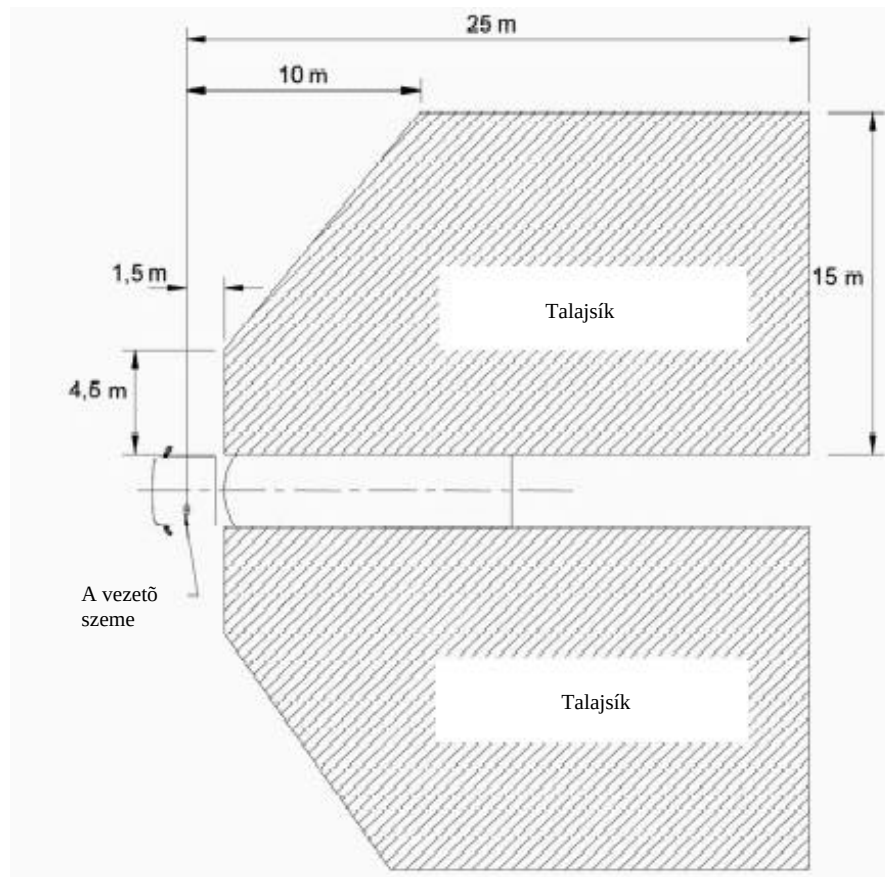
Ezen kívül, az útpályának 4,5 m szélességben beláthatónak kell lennie olyan területen, amelyet a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával párhuzamos, a jármű vezető felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó sík, valamint a járművezető szemén áthaladó függőleges sík mögött 1,5 m-rel elhelyezkedő ponton áthaladó sík határol (lásd a 9. ábrát).

5.4.2. Széles látószögű külső tükör az utas oldalán

A látóteret úgy kell kialakítani, hogy a vezető az útpályának legalább olyan 15 m széles sík és vízszintes részét át tudja tekinteni, amelyet a jármű utas felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó, a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos sík határol, és amely legalább a vezető szemének helye mögötti 10 m-től 25 m-ig terjed.

Ezen kívül, az útpályának 4,5 m szélességben beláthatónak kell lennie olyan területen, amelyet a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával

párhuzamos, a jármű utas felőli oldalán a jármű legkülső pontján áthaladó sík, valamint a járművezető szemén áthaladó függőleges sík mögött 1,5 m-rel elhelyezkedő ponton áthaladó sík határol (lásd a 9. ábrát).



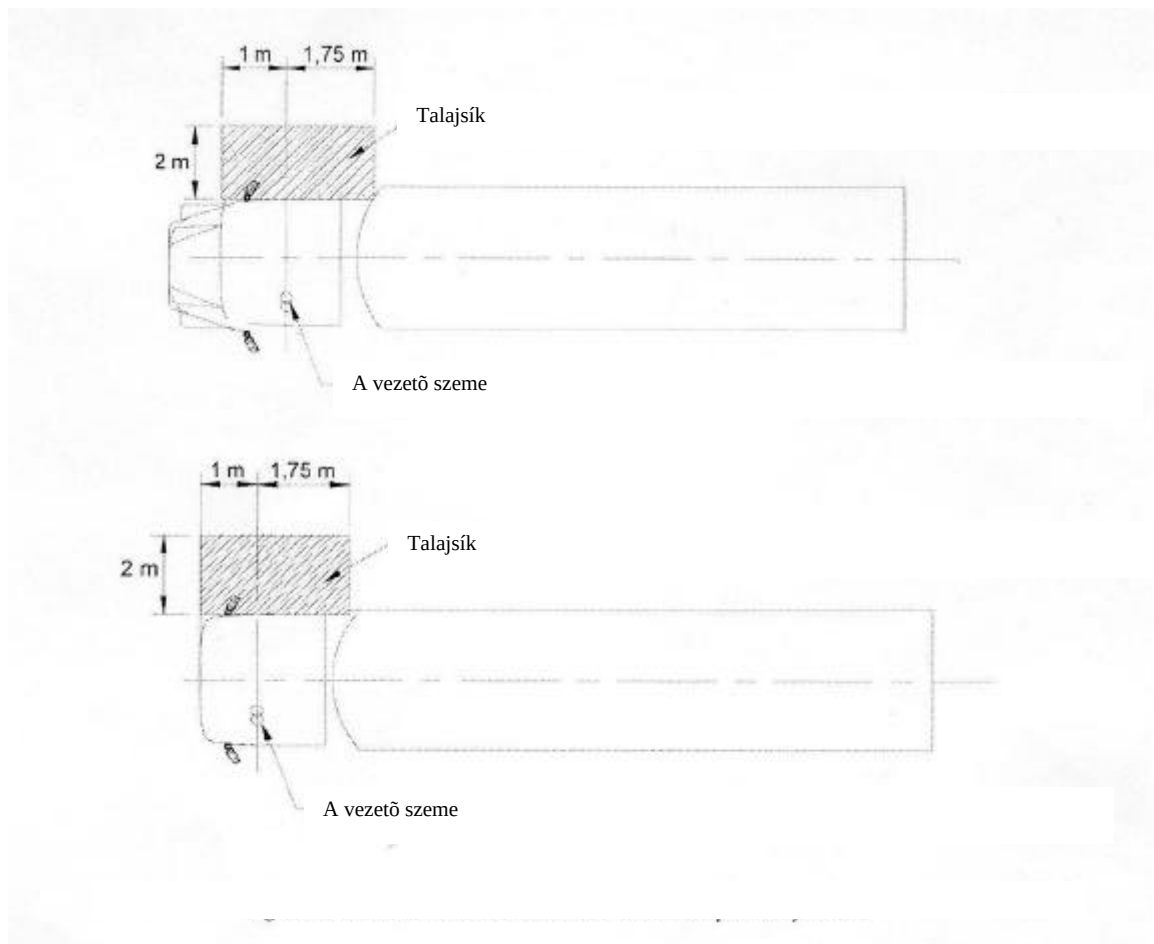
9. ábra: IV. osztályba tartozó széles látószögű tükrök látótere

5.5. Külső közeltéri tükör (V. osztály)

A látóteret úgy kell kialakítani, hogy a vezető a jármű melletti útpályának legalább olyan sík vízszintes részét beláthassa, amelyet az alábbi függőleges síkok határolnak (lásd a 10a. és a 10b. ábrát):

- 5.5.1. a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával párhuzamos sík, amely a jármű vezetőfülkéje utas felőli oldalának legkülső pontján halad át;
- 5.5.2. keresztirányban, az 5.5.1. pontban említett sík előtt 2 m-es távolságban levő párhuzamos sík;
- 5.5.3. hátul, a vezető szemének helyén keresztül áthaladó függőleges síkkal párhuzamos, e sík mögött 1,75 m-es távolságban lévő sík;
- 5.5.4. a jármű előtt, a vezető szemén áthaladó függőleges síkkal párhuzamos, e sík előtt 1 m-es távolságban levő sík. Ha a függőleges, a jármű lökhárítójának elülső peremén áthaladó keresztirányú sík kevesebb, mint 1 m-es távolságban van a vezető szemének helyén keresztül áthaladó függőleges síktól, a látóteret ez a sík határolja.

- 5.5.5. Amennyiben a 10a. és a 10b. ábrán bemutatott látótér a IV. osztályba tartozó széles látószögű tükör látótere és a VI. osztályba tartozó mellső tükör látótere kombinációjával belátható, az V. osztályba tartozó külső közeltéri tükör felszerelése nem kötelező.



10a. és 10b. ábra: az V. osztályba tartozó külső közeltéri tükör látótere

5.6. Mellső tükör (VI. osztály)

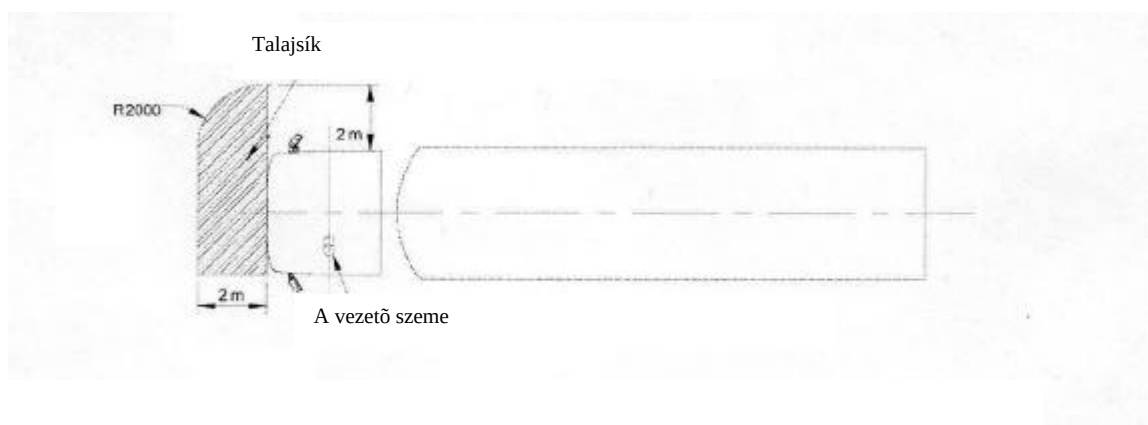
- 5.6.1. A látóteret úgy kell kialakítani, hogy a vezető az útpályának legalább olyan sík vízszintes részét beláthassa, amelyet az alábbi síkok határolnak:

- a jármű elejének legkülső pontján áthaladó keresztirányú függőleges sík;
- a jármű elejének legkülső pontja előtt 2000 mm-rel elhelyezkedő keresztirányú függőleges sík;
- a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával párhuzamos sík, amely a jármű vezető felőli oldalán a jármű legkülső pontján halad át; és
- a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával párhuzamos sík, amely a jármű utas felőli oldalán a jármű legkülső pontjától 2000 mm-re lévő távolságban halad át.

A jármű utas felőli oldalán a vezető látóterének elülső része 2 000 mm-es sugárral lekerekíthető (lásd a 11. ábrát).

A mellső tükrök felszerelése kötelező a motor feletti vezetőfülkés, $N_2 > 7,5$ t és N_3 kategóriájú járműveknél (az ER. A. Függeléke A/1. számú melléklete ^(z) lábjegyzetének meghatározása szerint).

Amennyiben az e kategóriákba tartozó, de a felépítményt tekintve más szerkezeti jellemzőkkel rendelkező járművek esetén ezen előírásokat a mellső tükrök segítségével nem tudják teljesíteni, kamera-monitor rendszert kell alkalmazni. Ha ezek segítségével sem biztosítható a megfelelő látótér, akkor a közvetett látást biztosító bármilyen más eszközt kell alkalmazni. Az ilyen eszköznek észlelnie kell az 50 cm magasságú és 30 cm átmérőjű, a 11. ábrán meghatározott területen belül levő tárgyat.



11. ábra: A VI. osztályba tartozó mellső tükrök látótere

- 5.6.2. Amennyiben a látóteret korlátozó A-oszlopok ellenére a vezető látja az útpálya szintje felett 1 200 mm-es magasságban a jármű előtt 300 mm-rel levő egyenes vonalat, amely a jármű vezető felőli oldalának legkülső pontján áthaladó hosszirányú függőleges középsíkkal párhuzamos függőleges sík és a jármű utas felőli oldalán a jármű legkülső pontjától számított 900 mm-re lévő, a függőleges középsíkkal párhuzamos hosszirányú függőleges sík között helyezkedik el, a VI. osztályba tartozó mellső tükrök felszerelése nem kötelező.
- 5.7. Több fényvisszaverő felületről álló tükrök esetén, amelyek eltérő görbületűek vagy egymással szöget alkotnak, a fényvisszaverő felületek legalább egyikénél biztosítani kell a saját osztályára meghatározott látóteret és méreteket (lásd a II. Rész 2.2.2 pontját).
- 5.8. Látótér korlátozása
- 5.8.1. Belső visszapillantó tükrök (I. osztály)
- Megengedett a látótér korlátozása a fejtámla és olyan eszközök, mint napellenzők, hátsó ablaktörlők, fűtőelemek és az S3 kategória szerinti féklámpa, vagy a felépítmény olyan elemei, mint az ablakoszlopokkal osztott hátsó ajtók által, feltéve, hogy ezek az előírt látóteret összességében 15%-nál nem nagyobb részben csökkentik, amikor azokat a jármű hosszanti középsíkjára merőleges függőleges síkra vetítik. A látótér korlátozását a fejtámla legalacsonyabb helyzete, és felhajtott napellenzők mellett kell mérni.

5.8.2. Külső tükrök (II., III., IV., V., és VI. osztály)

Az előírt látótereknek a felépítmény, illetve annak bizonyos elemei, mint például más tükrök, kilincsek, szélességjelző lámpák, irányjelzők és hátsó lökhárítók, valamint a tükörfelületeket tisztító eszközök miatt bekövetkező korlátozását figyelmen kívül lehet hagyni, ha ez összességében az előírt látótér kevesebb, mint 10%-át érinti.

5.9. Vizsgálati eljárás

A látóteret úgy kell meghatározni, hogy erős fényforrásokat helyeznek el a vezető szemének helyén, és egy függőleges ellenőrző képernyőn mérik a visszatükröződő fényt. Más, ezzel egyenértékű módszerek is alkalmazhatók.

Közvetett látást biztosító eszközök, a tükör kivételével

6. A közvetett látást biztosító eszköznek lehetővé kell tennie, hogy a vezető a kritikus tárgyat a kritikus észlelési teljesítmény határán és az előírt látótérben belül felismerhesse.

7. A közvetett látást biztosító eszköz felszerelése miatt a vezető közvetlen kilátását a lehető legkisebb mértékben lehet korlátozni.

8. A közvetett látást biztosító kamera-monitor rendszerek esetén az észlelési távolság megállapításához az e melléklet függelékében meghatározott eljárást kell alkalmazni.

9. A monitor felszerelésére vonatkozó követelmények

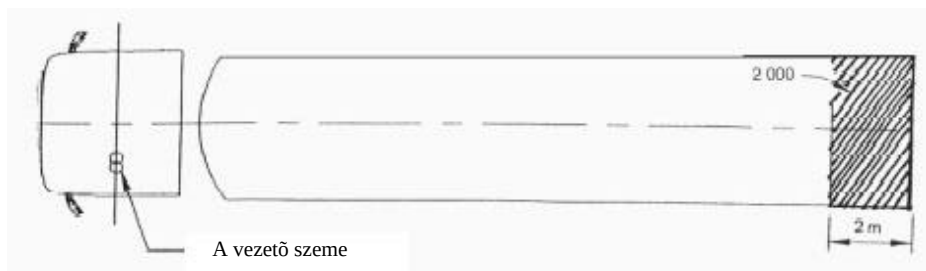
A monitor rátekintési irányának hozzávetőlegesen meg kell egyeznie a fő tükör rátekintési irányával.

10. Az M₂ és M₃ kategóriájú járműveknél, valamint az N₂ > 7,5 t és N₃ kategóriájú, teljes vagy befejezett járműveknél, amelyeket hulladékgyűjtés céljára különleges felépítménnyel szereltek fel, a felépítmény hátsó részén közvetett látást biztosító tükrön kívüli eszközzel szerelhetők fel az alábbi látótér biztosítása érdekében.

10.1. A látóteret (lásd a 12. ábrát) úgy kell kialakítani, hogy a vezető az útpályának legalább azt a sík vízszintes részét beláthassa, amelyet az alábbi síkok határolnak:

- a teljes jármű legkülső hátsó pontján áthaladó, és a jármű hosszirányú függőleges középsíkjára merőleges függőleges sík;
- az előző sík mögött (a jármű hátuljától) 2000 mm-re elhelyezkedő, azzal párhuzamos függőleges sík;
- a jármű hosszirányú függőleges középsíkjával párhuzamos két függőleges sík, amelyek a jármű két oldalának legkülső szélső pontjain haladnak át.

- 10.2. Amennyiben az ilyen kategóriába tartozó járművek a 10.1. pont előírásait kamera-monitor rendszer segítségével nem képesek teljesíteni, más közvetett látást biztosító eszközt alkalmazhatnak. Ebben az esetben az eszköznek biztosítani kell az 50 cm magasságú, 30 cm átmérőjű, a 10.1. pontban meghatározott látótéren belüli tárgy észlelését.



12. ábra: Közvetett látást biztosító eszközök látótere a jármű hátsó részén

Függelék

Az észlelési távolság kiszámítása

1. A KÖZVETETT LÁTÁST BIZTOSÍTÓ KAMERA-MONITOR RENDSZER

1.1. A kamera felbontási küszöbértéke

A kamera felbontási küszöbértékét az alábbi képlet határozza meg:

$$\omega_c = 60 \frac{\beta_c}{2N_c}$$

ahol:

ω_c : a kamera felbontási küszöbértéke (ívperc)

$\hat{\alpha}_c$: a kamera látószöge (°)

N_c : a kamera sorfelbontása

A $\hat{\alpha}_c$ és az N_c értékeit a gyártónak kell megadnia.

1.2. A monitor kritikus észlelési távolságának meghatározása

Adott méretű és megjelenítési tulajdonságokkal rendelkező monitor esetében meghatározható a monitor távolsága, amelyen belül az észlelési távolságot kizárólag a kamera teljesítménye határozza meg. Ezt a kritikus észlelési távolságot ($r_{m,c}$) az alábbi képlet határozza meg:

$$r_{m,c} = \frac{H_m}{N_m \cdot 2 \cdot \tan\left(\frac{\omega_{szem}}{2,60}\right)}$$

ahol:

$r_{m,c}$: kritikus észlelési távolság (m)

H_m : a monitorkép magassága

N_m : a monitor sorfelbontása (-)

ω_{szem} : a megfigyelő felbontási küszöbértéke (ívperc)

A 60-as szám az ívpercek fokokra történő átváltására szolgál.

A H_m és az N_m értékeit a gyártónak kell megadnia.

$\omega_{szem} = 1$

1.3. Az észlelési távolság meghatározása

1.3.1. Amennyiben a monitor elhelyezése miatt a szem és a monitor közötti távolság kisebb, mint a kritikus észlelési távolság, az elérhető legnagyobb észlelési távolságot az alábbi képlet határozza meg:

$$r_d = \frac{D_0}{\tan\left(\frac{f \cdot w_c}{60}\right)} = \frac{D_0}{\tan\left(\frac{f \cdot b_c}{2 \cdot N_c}\right)}$$

ahol:

r_d : észlelési távolság (m)

D_0 : a tárgy átmérője (m)

f : küszöbértéket növelő tényező

$\hat{u}_c$ és N_c az 1.1. pontnak megfelelően

$D_0 = 0,8$ m

$f = 8$

- 1.3.2. Amennyiben a monitor elhelyezése miatt a szem és a monitor közötti távolság nagyobb, mint a kritikus észlelési távolság, az elérhető legnagyobb észlelési távolságot az alábbi képlet határozza meg:

$$r_d = \frac{D_0}{\tan\left[\frac{f \cdot b_c}{2 N_c} \cdot \frac{N_m}{0,01524 \cdot D_m} \cdot r_m \cdot \tan\left(\frac{w_{szem}}{60}\right)\right]}$$

ahol:

r_m : a megfigyelő távolsága (m)

D_m : a monitor képernyőjének átmérője (hüvelyk)

N_m : a monitor sorfelbontása (-)

$\hat{u}_c$ és N_c az 1.1 pontnak megfelelően

N_m és $\hat{u}_{szem}$ az 1.2 pontnak megfelelően

2. TOVÁBBI FUNKCIONÁLIS ELŐÍRÁSOK

A felszerelésre vonatkozó feltételek alapján meg kell állapítani, hogy az eszköz beszerelt állapotban is teljesíti-e a II. Részben meghatározott követelményeket, különösen a zavaró fények kiküszöbölését, illetve a monitor maximális és minimális fényerősségét tekintve. Meg kell határozni továbbá, hogy mennyire hatásos a beépített eszköz zavaró fények esetén, a napfénynek a monitorra való beesési szögének függvényében; a vizsgálati eredményeket össze kell hasonlítani a laboratóriumi mérésekből származó megfelelő mérési eredményekkel.

A követelmények teljesítését igazolhatják vagy úgy, hogy a különféle szög alatt beeső zavaró fények hatását CAD-modell segítségével szimulálják, vagy a II. Rész B fejezetének 3.2. pontja szerinti méréseket végzik el a járműbe beépített eszközön.

IV. RÉSZ

Az A. FEJEZET 3. PONTJÁBAN ELŐÍRT MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

A melléklet B. fejezetének rendelkezése (módosított 71/127/EGK irányelv)	A melléklet A. fejezetének rendelkezése (2003/37/EK irányelv)
—	A. fejezet 2.1. pont
—	A. fejezet 2.2. pont
—	A. fejezet 2.3. pont
B. fejezet I. Rész 2. bekezdés	A. fejezet I. Rész
B. fejezet II. Rész 3. bekezdés	A. fejezet II. Rész 1. függeléke
—	A. fejezet I. Rész 1. függeléke
—	A. fejezet I. Rész 2. függeléke
—	A. fejezet I. Rész 3. függeléke
—	A. fejezet I. Rész 4. függeléke
—	A. fejezet I. Rész 5. függeléke
B. fejezet II. Rész 3.2. bekezdés	A. fejezet I. Rész 6. függeléke
B. fejezet II. Rész 4. bekezdés	A. fejezet II. Rész A pontja
—	A. fejezet II. Rész B pontja
—	A. fejezet II. Rész 1. függeléke
II. Rész 5. bekezdés	II. Rész 2. függeléke
—	A. fejezet I. Rész és az I. Rész 5. függeléke
B. fejezet II. Rész 6. bekezdés	A. fejezet I. Rész 2. függeléke
—	A. fejezet III. Rész
—	A. fejezet III. Rész függeléke
—	A. fejezet I. Rész 4. függeléke
—	A. fejezet IV. Rész

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2005. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Az esetleges módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a kiadó által megküldött számlán megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levél cím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

A 2005. évi előfizetési díjak

(Az árak az áfát tartalmazzák.)

Magyar Közlöny	89 148 Ft/év	Közlekedési Értesítő	22 080 Ft/év
Hivatalos Értesítő	13 248 Ft/év	Kulturális Közlöny	17 112 Ft/év
Határozatok Tára	20 424 Ft/év	Külgazdasági Értesítő	17 940 Ft/év
Önkormányzatok Közlönye	4 968 Ft/év	Munkaügyi Közlöny	13 800 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	17 112 Ft/év	Oktatási Közlöny	19 872 Ft/év
Bányászati Közlöny	4 416 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	27 600 Ft/év
Belügyi Közlöny	22 908 Ft/év	Statisztikai Közlöny	11 868 Ft/év
Egészségbiztosítási Közlöny	19 044 Ft/év	Szociális Közlöny	14 076 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	23 736 Ft/év	Turisztikai Értesítő	10 488 Ft/év
Ellenőrzési Figyelő	3 036 Ft/év	Ügyességi Közlöny	5 796 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	16 560 Ft/év	Magyar Közigazgatás	8 556 Ft/év
Gazdasági Közlöny	21 528 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	4 416 Ft/év
Hírközlési Értesítő	5 796 Ft/év		
Ifjúsági és Sport Értesítő	4 416 Ft/év	Élet és Tudomány	9 936 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	14 352 Ft/év	L'udové noviny	2 484 Ft/év
Informatikai és Hírközlési Közlöny	19 872 Ft/év	Neue Zeitung	4 140 Ft/év
Környezetvédelmi és Vízügyi Értesítő	13 524 Ft/év	Természet Világa	5 520 Ft/év
Közbeszerzési Értesítő	94 700 Ft/év	Valóság	6 624 Ft/év

Kibővített Cégek Közlöny CD

2005 januárjától – előfizetői jelzések alapján – az elektronikus Cégek Közlöny olyan területekkel bővül, amelyeket az üzleti környezetben működő felhasználóink jelentős hányada a naprakész információszolgáltatás alapvető részének tekint és igényel.

A továbbra is heti rendszerességgel megjelenő lemez a **Cégek Közlöny** hatályos és hiteles céginformációs adatbázisán kívül ezután a **Közbeszerzési Értesítő** és a **Versenyfelügyeleti Értesítő** című hivatalos lapok információit is tartalmazni fogja.

A kibővített CD 2005. évi éves előfizetési díja: 25%-os áfával 111 900 Ft, fél évre 55 950 Ft.

A 32 éves **Jogtanácsadó** hagyományait viszi tovább 2005 januárjától a **Jogtanácsadó**.

Az új név és formátum olvasóink igényei alapján kibővített tartalmat, új rovatokat és nagyobb oldalterjedelmet is takar.

Szerzőink ezután is olyan elismert szakemberek lesznek, akik elméleti és gyakorlati kérdésekben egyaránt jártasak, a témaválasztásban pedig továbbra is szem előtt tartjuk olvasóink kívánságait.

Az új **Jogtanácsadó** 2005. évi éves előfizetési díja: 5796 Ft áfával, fél évre 2898 Ft áfával.

A HIVATALOS CD JOGTÁR hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteményének 2005. évi éves előfizetési díjai:

(Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Önálló változat	72 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	186 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	120 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	249 600 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	150 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	436 800 Ft

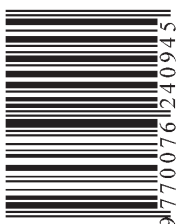
Egyszeri belépési díj: 7200 Ft.

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2004-es évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

Hatályos jogszabályok online elérése: a naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a **www.mhk.hu** címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.



04204



9770076240945

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Pulay Gyula. A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a **www.mhk.hu/kozlonybolt** internetcímen.

2004. évi éves előfizetési díj: 73 140 Ft. Egy példány ára: 161 Ft 16 oldal terjedelemig, utána +8 oldalanként +161 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

04.3463 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.